

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DESUTTER

**BEGROTING**

van de Diensten van de Eerste Minister  
voor het begrotingsjaar 1979

**WETSONTWERP**

houdende aanpassing van de begroting  
van de Diensten van de Eerste Minister  
voor het begrotingsjaar 1978

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE ALGEMENE ZAKEN  
EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DESUTTER

**INHOUD**

I. — SECTOR « EERSTE MINISTER »	... ... ... ... ...	Blz.
A. — Uiteenzetting van de Eerste Minister	... ... ... ...	3
1. Evolutie van de begroting	... ... ... ...	3
2. Steun aan de pers	... ... ... ...	3
3. Oorlogsslachtoffers	... ... ... ...	3
4. Overheidsopdrachten	... ... ... ...	4
B. — Bespreking	... ... ... ...	5

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Bonnel.

A. — Leden : de heren Breyne, Cardoen, Desutter, Herman, Lenssens, Marchal, André Rutten, Thys, Van Dessel, Willems. — de heren Leburton, Mangelschots, Moock, Rigo, Sleeckx, Van der Niepen, Van Gompel. — de heren Bertouille, Bonnel, Kubla, Pans. — de heer Fiévez. — de heer Van Bievliet.

B. — Plaatsvervangers : de heer Deneir, Mevr. Demeulenaere-Dewilde, de heren Jérôme, Smets, Wathélet. — de heren Hurez, Perdieu, Van Elewyck, Willockx. — de heren Kempinaire, Louis Olivier. — de heer Brasseur. — de heer Vansteenkiste.

Zie :

4-V (B.Z. 1979) : N° 1.  
— N° 2 : Amendement.  
5-V (B.Z. 1979) : N° 1.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

18 JUIN 1979

**BUDGET**

des Services du Premier Ministre  
pour l'année budgétaire 1979

**PROJET DE LOI**

ajustant le budget  
des Services du Premier Ministre  
de l'année budgétaire 1978

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES GENERALES  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR M. DESUTTER

**SOMMAIRE**

I. — SECTEUR « PREMIER MINISTRE »	... ... ... ...	Pages
A. — Exposé du Premier Ministre	... ... ... ...	3
1. Evolution du budget	... ... ... ...	3
2. Aide à la presse	... ... ... ...	3
3. Victimes de la guerre	... ... ... ...	3
4. Marchés publics	... ... ... ...	4
B. — Discussion	... ... ... ...	5

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Bonnel.

A. — Membres : MM. Breyne, Cardoen, Desutter, Herman, Lenssens, Marchal, André Rutten, Thys, Van Dessel, Willems. — MM. Leburton, Mangelschots, Moock, Rigo, Sleeckx, Van der Niepen, Van Gompel. — MM. Bertouille, Bonnel, Kubla, Pans. — M. Fiévez. — M. Van Bievliet.

B. — Suppléants : M. Deneir, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Jérôme, Smets, Wathélet. — MM. Hurez, Perdieu, Van Elewyck, Willockx. — MM. Kempinaire, Louis Olivier. — M. Brasseur. — M. Vansteenkiste.

Voir :

4-V (S.E. 1979) : N° 1.  
— N° 2 : Amendement.  
5-V (S.E. 1979) : N° 1.

Blz.		Pages
<b>II. — SECTOREN « OPENBAAR AMBT » EN « HERVORMING DER INSTELLINGEN »</b>		<b>8</b>
A. — Uiteenzetting van de Minister van Openbaar Ambt en Institutionele Hervormingen		8
1.	De Staatshervorming en de weerslag op het personeelsbeleid	8
2.	De tewerkstelling	9
3.	De werving	10
4.	De vorming	11
5.	Betrekkingen met de vakorganisaties	11
a)	Syndicaal statuut	11
b)	Syndicale premie	12
6.	Politiek verlof	12
7.	Informatica	12
8.	Vereenvoudiging van de reglementen en procedures	13
B. — Besprekking		13
1.	Algemeenheden	13
2.	Tewerkstelling	14
3.	Werving	16
4.	Vorming	17
5.	Betrekkingen met de vakorganisaties	18
6.	Politiek verlof	19
7.	Informatica	19
<b>III. — SECTOR WETENSCHAPSBELEID</b>		<b>19</b>
A. — Uiteenzetting van de Minister van Wetenschapsbeleid en van Buitenlandse Handel		19
<i>Eerste deel.</i>		
I.	Analyse van de massa's van de openbare uitgaven voor het begrotingsprogramma van het wetenschapsbeleid voor 1979	20
1.	Massa I : Directe financiering van de instellingen voor universitair onderwijs	20
2.	Massa II : Indirecte financiering van universitair onderzoek	21
3.	Massa III : Financiering van de wetenschappelijke activiteiten voor technologische, industriële of agrarische doeleinden	22
4.	Massa IV : Financiering van de wetenschappelijke activiteiten met andere doeleinden dan die welke in massa III voorkomen	23
5.	Massa V : Financiering van de wetenschappelijke activiteiten in het raam van de internationale wetenschappelijke samenwerking	23
6.	Massa VI : Financiële overdrachten	23
II.	Nationale programma's, geconcentreerde acties en research-development inzake ruimtevaart	24
1.	Nationale programma's inzake research-development	24
1)	Energieprogramma	24
2)	Het programma afvalbesparing	25
3)	Het programma leefmilieu	25
4)	Het programma sociale wetenschappen	26
5)	Impulsprogramma voor het onderzoek in de informaticasector	26
6)	Nationaal programma « ITWD » (Informatie en technisch-wetenschappelijk documentatie)	26
2.	Onderzoeksacties in gemeen overleg	26
3.	Ruimteonderzoek en -technologie	27
<i>Tweede deel.</i>		
I.	Universitair onderzoek	30
II.	Nut van de wetenschap en van de technologie voor de economie	32
III.	Energie	35
IV.	De communautarisatie en de regionalisatie van het toegepast onderzoek	36
V.	Internationale wetenschappelijke samenwerking	37
B. — Besprekking		38
1.	Algemeenheden	38
2.	Universitair onderwijs	40
3.	Onderzoek	44
4.	Ruimtetechnologie	46
5.	Energie	47
<b>IV. — STEMMINGEN</b>		<b>49</b>
AMENDEMENT AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE		50
<b>BIJLAGEN</b>		51
<b>II. — SECTEURS « FONCTION PUBLIQUE » ET « REFORME DES INSTITUTIONS »</b>		<b>8</b>
A. — Exposé du Ministre de la Fonction publique et des réformes institutionnelles		8
1.	La réforme de l'Etat et son incidence sur la politique du personnel	8
2.	L'emploi	9
3.	Le recrutement	10
4.	La formation	11
5.	Relations avec les organisations syndicales	11
a)	Statut syndical	11
b)	Prime syndicale	12
6.	Congé politique	12
7.	Informatique	12
8.	Simplification des règlements et des procédures	13
B. — Discussion		13
1.	Généralités	13
2.	Emploi	14
3.	Recrutement	16
4.	Formation	17
5.	Relations avec les organisations syndicales	18
6.	Congé politique	19
7.	Informatique	19
<b>III. — SECTEUR POLITIQUE SCIENTIFIQUE</b>		<b>19</b>
A. — Exposé du Ministre de la Politique scientifique et du Commerce extérieur		19
<i>Première partie.</i>		
I.	Analyse des masses de dépenses publiques constituant le programme budgétaire de la politique scientifique proposé pour 1979	20
1.	Masse I : Financement direct des institutions de l'enseignement universitaire	20
2.	Masse II : Financement indirect de la recherche universitaire	21
3.	Masse III : Financement des activités scientifiques à finalité technologique, industrielle et agricole	22
4.	Masse IV : Financement des activités scientifiques à finalités autres que celles mentionnées en masse III	23
5.	Masse V : Financement d'activités scientifiques dans le cadre de la coopération scientifique internationale	23
6.	Masse VI : Transferts financiers	23
II.	Programmes nationaux, actions concertées et recherche-développement en matière spatiale	24
1.	Programmes nationaux de recherche-développement	24
1)	Le programme « énergie »	24
2)	Le programme « économie des déchets »	25
3)	Le programme « environnement »	25
4)	Le programme « sciences sociales »	26
5)	Le programme d'impulsion à la recherche en informatique	26
6)	Le programme national « IDST » (information et documentation scientifique et technique)	26
2.	Actions de recherche concertées	26
3.	Recherche et technologie spatiales	27
<i>Deuxième partie.</i>		
I.	Recherche universitaire	30
II.	Utilité de la science et de la technologie pour l'économie	32
III.	Energie	35
IV.	Communautarisation et régionalisation de la recherche appliquée	36
V.	Coopération scientifique internationale	37
B. — Discussion		38
1.	Généralités	38
2.	Enseignement universitaire	40
3.	Recherche	44
4.	Technologie spatiale	46
5.	Energie	47
<b>IV. — VOTES</b>		<b>49</b>
AMENDEMENT ADOPTÉ PAR LA COMMISSION		50
<b>ANNEXES</b>		51

DAMES EN HEREN,

## I. — SECTOR « EERSTE MINISTER »

### A. — Uiteenzetting van de Eerste Minister

#### 1. *Evolutie van de begroting .*

Voor het begrotingsjaar 1979 worden de lopende uitgaven ten laste van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister (alle sectoren) geraamd op 1 808 600 000 F tegen 1 573 500 000 F voor het begrotingsjaar 1978, dit is een stijging met 55,1 miljoen of ongeveer 3 %.

Voor alle sectoren bedragen de kapitaaluitgaven 1 595 200 000 F tegen 1 590 700 000 F; er is dus praktisch geen stijging.

Wat betreft de specifieke kredieten die ter beschikking staan van de Eerste Minister, stijgen de lopende uitgaven van 489 700 000 F tot 500 600 000 F, terwijl de kapitaal-uitgaven vastgesteld blijven op 21 000 000 F.

#### 2. *Steun aan de pers*

Er zij aan herinnerd feit dat de pers sedert jaren zeer belangrijke onrechtstreekse voordelen geniet onder de vorm van gunsttarieven bij de Regie van Posterijen, bij de Regie van Telegrafie en Telefonie en bij de Spoorwegen.

Als rechtstreekse financiële steun ontvangt de dagbladpers bovendien :

1) een toelage die door het Ministerie van Economische Zaken wordt betaald ter compensatie van de afschaffing van de taks van 6 % op het ingevoerd krantenpapier ( $\pm$  45 miljoen);

2) een toelage die sedert 1973 op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister werd ingeschreven en die verleden jaar 200 miljoen F bedroeg.

In uitvoering van het regeerakkoord zal dit jaar bij amendement een eerste verhoging met 25 miljoen F worden toegekend.

Deze toelage werd in het verleden verdeeld onder al de dagbladen die gedurende ten minste 250 dagen een editie van dezelfde dagbladtitel met ten minste 4 redactionele bladzijden in België hebben laten zetten en drukken en ten minste een dagelijks gemiddelde van 7 500 exemplaren van deze titel in België hebben verkocht.

Sedert 1978 werd een bijzondere selectieve hulp toegekend aan de dagbladen, waarvan de dagelijks verkochte oplage geen 50 000 exemplaren bedroeg en de bruto publiciteitsinkomsten geen 75 miljoen F bereikten.

De Regering zal eerlang het organiek wetsontwerp indienen om de rechtstreekse steun aan de opiniedagbladpers een permanent karakter te geven (1).

#### 3. *Oorlogsslachtoffers*

De Eerste Minister zorgt voor de coördinatie van de regeringsinitiatieven ten voordele van de oorlogsslachtoffers.

In 1975 werd bij dat departement een vaste commissie opgericht, belast met de regeling van de geschillen, zoals die destijds in het raam van een overeenkomstprotocol tussen de Regering en de belangrijke vaderlandslievende verenigingen werd vastgelegd.

MESDAMES, MESSIEURS,

## I. — SECTEUR « PREMIER MINISTRE »

### A. — Exposé du Premier Ministre

#### 1. *Evolution du budget*

Pour l'année budgétaire 1979, les dépenses courantes à charge du budget des Services du Premier Ministre (tous les secteurs) sont estimées à 1 808 600 000 F contre 1 573 500 000 pour l'année budgétaire 1978, soit une augmentation de 55,1 millions ou  $\pm$  3 %.

Pour l'ensemble des secteurs, les dépenses de capital s'élèvent à 1 595 200 000 F contre 1 590 700 000 F; l'augmentation est donc pratiquement nulle.

En ce qui concerne les crédits spécifiques qui sont mis à la disposition du Premier Ministre, les dépenses courantes augmentent de 489 700 000 F à 500 600 000 F alors que les dépenses de capital restent fixées à 21 000 000 F.

#### 2. *Aide à la presse*

Il convient de rappeler que la presse bénéficie depuis plusieurs années d'avantages indirects très importants; elle bénéficie de tarifs de faveur à la Régie des Postes, à la Régie des Télégraphes et Téléphones et aux Chemins de Fer.

En outre, la presse quotidienne perçoit à titre d'aides financières directes :

1) une subvention accordée par le Ministère des Affaires économiques en compensation de la suppression de la taxe de 6 % sur le papier journal importé ( $\pm$  45 millions);

2) une subvention inscrite depuis 1973 au budget des Services du Premier Ministre et qui s'élevait l'année passée à 200 millions de F.

En exécution de l'accord de gouvernement, une première augmentation de 25 millions de F sera accordée cette année par voie d'amendement.

Par le passé cette subvention était répartie entre tous les journaux qui pendant 250 jours au moins avaient fait composer et imprimer en Belgique une édition du même titre comportant au moins quatre pages rédactionnelles et avaient vendu en moyenne en Belgique au moins 7 500 exemplaires de ce titre par jour.

Depuis 1978, une aide sélective particulière a été accordée aux journaux dont le tirage des ventes journalières était inférieur à 50 000 exemplaires et dont les recettes publi- citaire brutes n'atteignaient pas 75 millions de F.

Le Gouvernement déposera à bref délai un projet de loi organique en vue d'assurer la permanence de l'aide directe à la presse quotidienne d'opinion (1).

#### 3. *Victimes de la guerre*

Le Premier Ministre assure la coordination des initiatives gouvernementales en faveur des victimes de la guerre.

C'est auprès de lui qu'a été instituée, en 1975, une commission permanente chargée du règlement du contentieux, arrêté à cette époque dans le cadre d'un protocole d'accord passé entre le Gouvernement et les grandes associations patriotiques.

(1) Zie Stuk van de Kamer nr 139/1.

(1) Voir Doc. Chambre n° 139/1.

Die commissie bestaat paritair uit vertegenwoordigers van de betrokken ministeriële departementen en uit afgevaardigden van de vaderlandslievende verenigingen. De taak van de commissie bestaat erin aan de Regering de opeenvolgende programma's voor te stellen welke moeten worden uitgevoerd, daarbij rekening houdend met de voorrang welke moet worden gegeven aan de behoeften van de oudste en de meest verdienstelijke slachtoffers, een en ander binnen de perken van een provisioneel krediet van 300 miljoen frank per kalenderjaar (indexcijfer 145,68).

Zo werden de programma's voor de jaren 1975, 1976, 1977 en 1978 aan de opeenvolgende regeringen sinds 1975 voorgelegd en uitgewerkt in diverse wetten en reglementen.

De voorstellen van de vaste commissie die het programma voor 1979 ten uitvoer moeten leggen, werden door de voorgaande regering op 15 december 1978 goedgekeurd. De wetsontwerpen ter uitvoering van die voorstellen werden op 11 mei 1979 door de Ministerraad goedgekeurd. Die wetsontwerpen zullen eerlang in het Parlement resp. in de Kamer van Volksvertegenwoordigers en in de Senaat worden ingediend, het eerste op initiatief van de Minister van Pensioenen en het tweede door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu.

De Regering wil die ontwerpen, waarvan diverse bepalingen uitwerking moeten krijgen op 1 januari 1979, nog vóór het parlementair reces doen aannemen.

De vaste commissie zal voortwerken aan de uitvoering van het protocol-akkoord van 1975 en zal daartoe eerlang haar werkzaamheden hervatten.

#### 4. Overheidsopdrachten

De Eerste Minister zorgt ook voor de coördinatie van de hervorming van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten.

Deze hervorming werd aangevat in 1974 op grond van een verslag van het Hoog Comité van Toezicht. Dat verslag werd gevraagd door de vorige Regering.

Het doel van de hervorming was de wet van 4 maart 1963 betreffende de in naam van de Staat gesloten overeenkomsten en de verschillende besluiten die in toepassing van die wet werden genomen, te vervangen door een nieuwe wetgeving, met het doel :

- de wetgeving op de overheidsopdrachten uit te breiden tot alle publiekrechtelijke personen;
- de controle op de overheidsopdrachten te verscherpen en eenvormig te maken;
- de gevallen van onverenigbaarheid te regelen en de afspraken tussen aannemers en leveranciers te bestrijden;
- de zogenoemde promotieopdrachten voor de Staat en de overheidsopdrachten voor de concessie van werken te reglementeren;
- de aangelegenheid van de gezamenlijke opdrachten te regelen, dit zijn de overeenkomsten voor rekening van verschillende openbare diensten, voor gelijktijdig uit te voeren werken op eenzelfde werf;
- onze wetgeving aan te passen aan de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen inzake de coördinatie van de procedure voor het sluiten van overheidsopdrachten voor werken en leveringen, inzonderheid wat de formaliteiten betreft voor de publicatie van de oproepen tot mededinging en de gevallen waarvoor de procedure van de onderhandse overeenkomst is toegestaan.

Cette commission est composée, à égalité, de représentants des départements ministériels intéressés et de délégués des associations patriotiques. Sa mission est de proposer au Gouvernement les programmations successives à réaliser, en tenant compte d'une priorité à accorder aux besoins des plus âgés et des plus méritants, dans les limites d'un crédit provisionnel de 300 millions de F par année pleine (indice 145,68).

Ainsi ont été proposées aux gouvernements qui se sont succédé depuis 1975 et ont été concrétisées par divers lois et règlements, les programmations des années 1975, 1976, 1977 et 1978.

Les propositions de la commission permanente destinées à réaliser la programmation pour 1979 ont été adoptées par le Gouvernement précédent en date du 15 décembre 1978. Les projets de loi concrétisant ces propositions ont été approuvés par le Conseil des ministres le 11 mai 1979. Ces projets de loi seront déposés incessamment sur le Bureau des Chambres — l'un à la Chambre des Représentants, l'autre au Sénat — à l'intervention, d'une part, du Ministre des Pensions et, d'autre part, du Ministre de la Santé publique et de l'Environnement.

Le Gouvernement désire que ces projets, dont plusieurs dispositions prennent effet au 1<sup>er</sup> janvier 1979, soient adoptés avant les vacances parlementaires.

Quant à l'exécution future du protocole d'accord de 1975, elle continuera à être assurée par la commission permanente, dont les travaux pourront reprendre à très bref délai.

#### 4. Marchés publics

Le Premier Ministre assure également la coordination de la réforme de la législation sur les marchés publics.

Cette réforme a été entamée en 1974, sur base d'un rapport du Comité supérieur de contrôle qui avait été demandé par le Gouvernement précédent.

Le but de la réforme était de remplacer la loi du 4 mars 1963 relative aux marchés passés au nom de l'Etat et les divers arrêtés pris en exécution de cette loi par une nouvelle législation, en vue :

- d'assurer l'extension de la législation sur les marchés publics à toutes les personnes de droit public;
- de renforcer et d'uniformiser le contrôle des marchés publics;
- de régler les cas d'incompatibilités et de combattre les ententes entre entrepreneurs et fournisseurs;
- de réglementer les marchés publics dits « de promotion » et les marchés publics de concession de travaux;
- de régler la matière des marchés conjoints, c'est-à-dire des marchés à passer pour compte de différents services publics, pour des travaux à réaliser simultanément et sur un même chantier.
- d'adapter notre législation aux directives des Communautés européennes en matière de coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux et de fournitures, notamment en ce qui concerne les formalités de publication des appels à la concurrence et les cas pour lesquels la procédure de gré à gré est légalement autorisée.

Deze hervorming werd onder de vorige Regeringen voorbereid door een interministeriële werkgroep en zij heeft geleid tot een ruime raadpleging van de permanente commissie voor de overheidsopdrachten en van de Raad van State. Deze werkgroep zal eerstdaags worden samengeroept ten einde de nog te nemen maatregelen zo spoedig mogelijk te kunnen doorvoeren.

Het grootste gedeelte van de hervorming werd ingevoerd door de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en door het koninklijk besluit van 22 april 1977 (algemene reglementering) en door het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 (algemene aanbestedingsvoorwaarden), die op 1 januari 1978 van kracht zijn geworden.

Er is ook voorzien in andere bepalingen in verband met de oproep tot mededinging voor bepaalde overheidsopdrachten op het vlak van de Europese Gemeenschappen. Zij zijn van toepassing geworden met ingang van 1 januari 1977. Het betreft de koninklijke besluiten van 22 april 1977 (opdrachten voor werken) en van 28 december 1978 (opdrachten voor leveringen) en het ministerieel besluit van 28 december 1978 (toepassingsdrempels).

Belangrijke maatregelen zullen binnenkort door de Regering worden genomen, namelijk het koninklijk besluit betreffende de overheidsopdrachten voor de concessie van werken en het koninklijk besluit betreffende de openbare promotieopdrachten. Deze maatregelen zouden van toepassing kunnen worden op 1 augustus 1979.

Op 1 juni e.k. zal wellicht een koninklijk besluit in werking treden na de binnenkort verwachte goedkeuring door de Regering met het doel de inschrijver voor een overheidsopdracht voor werken te verplichten zich behoorlijk te laten inschrijven overeenkomstig de wet van 4 augustus 1978 op de economische heroriëntering, opdat zijn inschrijving als regelmatig zou kunnen worden beschouwd.

Bezorgd om de voortzetting van de volledige uitvoering van de nieuwe bepalingen van de wet van 14 juli 1976 zal de Regering dit jaar de lijst opstellen van de rechtspersonen waarin de overheid een overwegend aandeel heeft en die moeten worden onderworpen aan de nieuwe wettelijke en reglementaire bepalingen. Evenzo zal zij de toepassingsvoorwaarden van de nieuwe bepalingen op de private door de overheid gesubsidieerde verenigingen vastleggen.

Ten slotte zal de Regering een wetsontwerp indienen met het oog op de wijziging van sommige punten van de wet van 14 juli 1976, in hoofdzaak om rekening te houden met de richtlijnen van de Ministerraad van de E. E. G. op het vlak van de overheidsopdrachten (onderhandse overeenkomsten) en om in de wet bepaalde wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk zijn als gevolg van sommige moeilijkheden in de toepassing ervan die sinds de inwerkingtreding naar voor zijn gekomen. Er zal echter niets worden gewijzigd aan de principes van de wet en aan de fundamentele oriëntering ervan.

De Regering is zich bewust van de moeilijkheden bij de toepassing en de interpretatie van de nieuwe wetgeving voor de ondergeschikte besturen. Daarom wordt voor het ogenblik een belangrijke administratieve omzendbrief voorbereid door de diensten van de Eerste Minister en van de Minister van Binnenlandse Zaken. Deze brief is bestemd voor de provincies en de gemeenten. Nadien wordt ook een omzendbrief opgesteld ten behoeve van de O. C. M. W.'s.

#### B. — Algemene bespreking

Vraag :

Zou de Regering geen amendement moeten indienen om de begroting, die door de voorgaande regering werd ingediend, aan haar huidige bevoegdheden aan te passen ?

Cette réforme a été préparée sous les gouvernements précédents par un groupe de travail interministériel et a donné lieu à de larges consultations de la Commission permanente des marchés publics et du Conseil d'Etat. Ce groupe de travail sera incessamment remis en place, afin de poursuivre au plus tôt la mise en œuvre des mesures qui restent à prendre.

La partie la plus importante de la réforme a été réalisée par la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et l'arrêté royal du 22 avril 1977 (réglementation générale) et par l'arrêté ministériel du 10 août 1977 (cahier général des charges), lesquels sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1978.

D'autres dispositions ont également été prises concernant la mise en concurrence de certains marchés publics dans le cadre des Communautés européennes et sont effectivement entrées en application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1979. Il s'agit des arrêtés royaux du 22 avril 1977 (marchés de travaux) et du 28 décembre 1978 (marchés de fournitures) et de l'arrêté ministériel du 28 décembre 1978 (seuils d'application).

Des mesures importantes seront encore adoptées sous peu par le Gouvernement, à savoir l'arrêté royal relatif aux marchés publics de concession de travaux et l'arrêté royal relatif aux marchés publics de promotion. Ces mesures pourraient entrer en application le 1<sup>er</sup> août 1979.

Le 1<sup>er</sup> juin prochain entrera par ailleurs sans doute en vigueur un arrêté royal qui sera approuvé dans les prochains jours par le Gouvernement, en vue d'imposer au soumissionnaire de tout marché public de travaux d'être dûment enregistré conformément à la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, pour que sa soumission puisse être considérée comme régulière.

Soucieux de poursuivre l'exécution complète des nouvelles dispositions de la loi du 14 juillet 1976, le Gouvernement fixera cette année la liste des personnes morales dans lesquelles les pouvoirs publics détiennent un intérêt prépondérant et qui doivent être soumises aux nouvelles dispositions légales et réglementaires. De même, il fixera les conditions d'application des nouvelles dispositions aux associations privées subsidiées par les pouvoirs publics.

Enfin, le Gouvernement déposera un projet de loi en vue de modifier sur certains points la loi du 14 juillet 1976, principalement pour tenir compte des directives du Conseil des ministres de la C. E. E. en matière de marchés de fournitures (marchés de gré à gré) et pour apporter à la loi certaines adaptations rendues nécessaires par suite de difficultés d'application constatées depuis son entrée en vigueur. Il ne sera toutefois rien modifié quant aux principes de la loi et quant à ses orientations fondamentales.

Le Gouvernement est conscient des difficultés d'application et d'interprétation que présente la nouvelle législation pour les pouvoirs subordonnés. C'est pourquoi une importante circulaire administrative à l'intention des provinces et des communes est actuellement préparée par les Services du Premier Ministre et le Ministère de l'Intérieur. Une circulaire à l'intention des C. P. A. S. sera élaborée par la suite.

#### B. — Discussion générale

Question :

Le Gouvernement ne devrait-il pas déposer un amendement pour adapter le budget, déposé par le gouvernement précédent, à ses compétences actuelles ?

**Antwoord :**

De nodige rechtingen zullen via het bijblad worden aangebracht. Ten spoedigste zullen kredieten worden geopend voor de nieuwe titularissen in de Regering.

**Vraag :**

In het regeerakkoord is bepaald dat de besturen tijdens de onmiddellijke fase van de gewestvorming zullen worden gesplitst. Zijn de ambtenaren verplicht een overplaatsing te aanvaarden of wordt hun de vrije keuze gelaten ? In dat geval zouden ze het op dit ogenblik moeilijk hebben om te kiezen aangezien de zetel van de besturen nog niet is vastgelegd.

**Antwoord :**

Vier nieuwe departementen worden opgericht :

- het departement van de Vlaamse gemeenschap;
- het departement van de Franse gemeenschap;
- het departement van het Waalse gewest;
- het departement van het Brusselse gewest.

De Regering wenst in dat verband de Raad van State en de vakbonden van de overhedsdiensten te raadplegen.

Zij is zich bewust van het probleem dat voor de betrokkenen rijst.

**Vraag :**

Het regeerakkoord bepaalt dat de Staat de uitgaven die de politieke partijen in de kiescampagne doen, zal controlieren en dat de partijen Rijkssteun zullen ontvangen.

Die steun zou tot uiting moeten komen in de Rijksmidelenbegroting en niet in die van de Dotaties, zulks om redenen van duidelijkheid.

**Antwoord :**

Het regeerakkoord bevat inderdaad die beide punten.

De Eerste Minister zal contacten leggen met de leiders van alle in het Parlement vertegenwoordigde politieke fracties. Zodra een akkoord is bereikt, zal een wetsontwerp of voorstel worden ingediend. De controle zal op de normale wijze geschieden.

**Vraag :**

De huidige Regering is de eerste die een organieke wet op de steun aan de pers aankondigt.

Zal die wet worden toegepast vanaf 1 januari 1980 en zullen de kredieten voor 1979 verdeeld worden volgens een koninklijk besluit houdende toepassing van de thans vigende wet of volgens nieuwe criteria ?

**Antwoord :**

De Regering dient een amendement in (Stuk n° 4-V/2) om het uitgetrokken krediet met 25 miljoen frank te verhogen.

Het organieke wetsontwerp op de steun aan de pers werd op 30 mei 1979 ingediend (zie Stuk n° 139/1) en het zal de

**Réponse :**

Les rectifications nécessaires seront apportées par la voie du feuilleton d'ajustement. Des crédits seront ouverts d'urgence pour les nouveaux titulaires au sein du Gouvernement.

**Question :**

La scission des administrations durant la phase immédiate de la régionalisation est prévue par l'accord gouvernemental. Les fonctionnaires sont-ils obligés d'accepter un déplacement ou ont-ils le libre choix, auquel cas il leur serait difficile d'exercer ce choix dès à présent, puisque le siège des administrations n'est pas encore fixé.

**Réponse :**

Quatre nouveaux départements vont être créés :

- le département de la communauté flamande;
- le département de la communauté française;
- le département de la région wallonne;
- le département de la région bruxelloise.

Le Gouvernement souhaite consulter à ce sujet le Conseil d'Etat et les syndicats des services publics.

Il est conscient du problème posé aux intéressés.

**Question :**

L'accord gouvernemental prévoit un contrôle par l'Etat des dépenses que les partis politiques engagent dans la campagne électorale et une aide de l'Etat à ces partis.

Cette aide devrait apparaître dans le budget des voies et moyens et non dans celui des dotations, par souci de clarté.

**Réponse :**

L'accord gouvernemental prévoit effectivement ces deux points.

Le Premier Ministre prendra contact avec les chefs de tous les groupes politiques représentés au Parlement. Lorsqu'un accord aura été trouvé, il se traduira dans un projet ou une proposition de loi. Le contrôle s'effectuera selon le processus normal.

**Question :**

Le gouvernement actuel est le premier à avoir annoncé une loi organique de l'aide à la presse.

Sera-t-elle applicable le 1<sup>er</sup> janvier 1980 et les crédits pour 1979 seront-ils répartis selon un arrêté royal appliquant la loi actuelle ou selon de nouveaux critères ?

**Réponse :**

Le Gouvernement dépose un amendement (Doc. n° 4-V/2) tendant à augmenter le crédit prévu de 25 millions de francs.

Le projet de loi organique de l'aide à la presse a été déposé le 30 mai 1979 (voir Doc. n° 139/1) et régira déjà l'aide

in de loop van 1979 toegekende steun reeds regelen. De verdelingscriteria worden in de wet zelf vastgelegd.

#### Vraag :

Waarvoor is de subsidie van 20 miljoen frank voor de « Koninklijke Stichting voor de verbetering van de levensomstandigheden van de Belgen » bestemd ?

#### Antwoord :

1° « Koning Boudewijnstichting » is een nieuwe instelling die werd opgericht om op een bijzondere wijze de vijfentwintigste verjaring van het bewind van Z. M. de Koning te vieren.

De statuten ervan, luidens welke haar doel bestaat in « alle initiatieven met het oog op de verbetering van de levensomstandigheden der Belgen », zijn goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 29 december 1975. Op 8 november 1974 besliste de Ministerraad de Staat ertoe te verbinden aan de Koninklijke Stichting een aanvangsdotatie te storten die hij geleidelijk zou opvoeren tot een bedrag dat niet lager zou zijn dan de som der stortingen van de privé-sector.

2° In tegenstelling met de eerste verwachtingen hebben de privé-instellingen wegens de economische crisis hun bijdragen gespreid over verschillende jaren zodat nu nog steeds stortingen worden gedaan.

3° Tot nu toe heeft de Belgische Staat de volgende stortingen gedaan :

1976 ... ... ... ... ...	100 000 000 F
1977 ... ... ... ... ...	66 500 000 F
1978 ... ... ... ... ...	11 500 000 F
<b>Totaal ... ... ...</b>	<b>178 000 000 F</b>

Op 31 oktober 1978 bedroegen de stortingen van de privé-sector 177 646 606 F.

4° Voor het begrotingsjaar 1979 werd een krediet van 20 miljoen voorgesteld. Volgens de meest recente vooruitzichten van de Koning Boudewijnstichting zullen in 1979 de stortingen van de privé-sector ongeveer 10 miljoen F bereiken, derwijze dat het krediet van 20 miljoen met de helft zal kunnen verminderd worden bij middel van het aanpassingsblad op de begroting 1979.

#### Vraag :

Inzake kleine overheidsopdrachten brengt de verplichting om verscheidene leveranciers te raadplegen o.m. voor leveringen van levensmiddelen boven de 25 000 F grote bezwaren met zich.

#### Antwoord :

De verplichting tot een dergelijke raadpleging over te gaan wordt dikwijls verkeerd begrepen. Dit betekent niet dat een aanbesteding of een offerte aanvraag moet worden georganiseerd. Zulks houdt enkel in dat verschillende firma's dienen te worden aangesproken : de wetgeving bepaalt niet de vorm waarin dit moet gebeuren. Desgevallend kan een dergelijke raadpleging telefonisch gebeuren.

Zoals reeds werd gezegd wordt door het Ministerie van Binnenlandse Zaken, in samenwerking met de Diensten van de Eerste Minister, een omzendbrief voorbereid die een antwoord zal geven op de vele vragen die de gemeenten zich stellen over de toepassing van de wetgeving.

allouée durant l'année 1979. Les critères de répartition seront fixés par la loi elle-même.

#### Question :

Quelle est l'affectation du subside de 20 millions de francs destiné à la « Fondation Royale pour l'amélioration de la qualité de la vie » ?

#### Réponse :

1° La Fondation Roi Baudouin est une institution nouvelle qui fut créée pour marquer la célébration du 25<sup>e</sup> anniversaire du règne de S. M. le Roi.

L'arrêté royal du 29 décembre 1975 en approuve les statuts qui lui donnent pour objet : « toutes initiatives tendant à l'amélioration des conditions de vie de la population belge ». Le Conseil des ministres a décidé, le 8 novembre 1974, que l'Etat s'engagerait à verser à la Fondation royale une dotation initiale qu'il porterait progressivement à un montant qui ne serait pas inférieur à la somme des versements du secteur privé.

2° Contrairement aux prévisions initiales, les institutions privées ont étalé leurs contributions sur plusieurs années en raison de la crise économique, de sorte que des versements sont encore effectués à l'heure actuelle.

3° L'Etat belge a, jusqu'à présent, effectué les versements suivants :

1976 ... ... ... ... ...	100 000 000 de F
1977 ... ... ... ... ...	66 500 000 de F
1978 ... ... ... ... ...	11 500 000 de F
<b>Total ... ... ...</b>	<b>178 000 000 de F</b>

Au 31 octobre 1978, les versements du secteur privé s'élevaient à 177 646 606 F.

4° Un crédit de 20 millions de F a été proposé pour l'année budgétaire 1979. Selon les prévisions les plus récentes de la Fondation Roi Baudouin, les versements du secteur privé se monteront à 10 millions de F environ en 1979, ce qui permettra de réduire de moitié le crédit de 20 millions de F dans le cadre du feuilleton d'ajustement du budget de 1979.

#### Question :

En ce qui concerne les petits marchés publics, l'obligation de consulter divers fournisseurs, notamment pour les fournitures de denrées excédant un montant de 25 000 F, présente d'importants inconvénients.

#### Réponse :

L'obligation de procéder à une telle consultation est souvent mal comprise. Cette consultation n'implique pas qu'il soit nécessaire d'organiser une adjudication ou un appel d'offres. Il suffit de consulter différentes firmes. La législation ne prévoit pas la forme de cette consultation. Le cas échéant, elle peut se faire par téléphone.

Ainsi qu'il a déjà été précisé, le Ministère de l'Intérieur prépare, en collaboration avec les Services du Premier Ministre, une circulaire qui répondra aux nombreuses questions que les communes se posent au sujet de l'application de la législation.

## II. — SECTOREN « OPENBAAR AMBT » EN « HERVORMING DER INSTELLINGEN »

### A. — Uiteenzetting van de Minister van Openbaar Ambt en Institutionele Hervormingen

De brochure die jaarlijks wordt uitgegeven door de Dienst van Algemeen Bestuur en die een overzicht geeft van de personeelssterkte in de overheidssector, werd enkele dagen terug verstuurd.

De cijfergegevens afgesloten op 30 juni 1978, wijzen uit dat het globaal effectief 812 797 eenheden bedraagt wat, vergeleken met de situatie op 30 juni 1977, 791 114, een aangroei is van 21 683.

Deze gegevens verstrekken een globaal beeld van het belang van het openbaar ambt en onderstrepen beter dan wat ook de rol als werkgever in de huidige moeilijke omstandigheden op het stuk van de tewerkstelling.

De bevoegdheid van de Minister op het stuk van het personeelsbeleid in de meest ruime betekenis van het woord omvat niet al de sectoren en daarenboven, naar gelang van de sector, is deze bevoegdheid nog zeer sterk gedifferentieerd.

Voor de Ministeries is de bevoegdheid zeer ruim (kader-aangelegenheden, statutaire kwesties, werving) en zulks is ook het geval voor sommige instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954, doch niet voor instellingen van de categorie C die een financiële activiteit uitoefenen.

De Minister zet vervolgens de krachtlijnen uiteen die zijn beleid zullen bepalen.

#### 1. De Staatshervorming en de weerslag op het personeelsbeleid

De hervorming van de Staat en de herverdeling van verschillende bevoegdheden over de gemeenschaps- en gewest-executieven zullen moeten geschraagd worden door een passende infrastructuur van besturen en diensten, die zullen moeten bemand worden door de mutatie van bevoegde personeelsleden.

De regeringsverklaring vermeldt uitdrukkelijk dat alle besturen, belast met het beheer van autonome aangelegenheden, dienen gegroepeerd te worden in één of meer departementen onder het gezag van de executieven.

Voor de hand liggend is het dat ambtshalve-overplaatsingen in onderhavig geval geen hoopvolle uitkomst bieden.

De verordningsbepalingen die zullen uitgevaardigd worden moeten vooral het menselijk aspect in acht nemen. Voorrang zal dienen verleend aan die personeelsleden die, met inachtneming van graad en hoedanigheid, uit vrije beweging kandideren, beslissing die in hunnen hoofde in grote mate zal bepaald worden door de definitieve geografische inplanting van de gemeenschaps- en de gewestdiensten.

Deze overwegingen zullen bepalend zijn voor de nieuwe beschikkingen die de mobiliteit van het Rijkspersoneel zullen regelen.

Het feit dat in de regeringsverklaring onder punt 60 wordt bedoogen dat het administratief en het geldelijk statuut van het personeel van de gemeenschappen en van de gewesten taak zal blijven van de nationale overheid, is een waarborg van gelijkberechtiging die de vrije keuze van de betrokken personeelsleden ongemoeid zal laten.

## II. — SECTEURS « FONCTION PUBLIQUE » ET « REFORMES INSTITUTIONNELLES »

### A. — Exposé du Ministre de la Fonction publique et des Réformes institutionnelles

La brochure éditée annuellement par le Service d'administration générale concernant les effectifs du secteur public a été expédiée il y a quelques jours.

Les statistiques arrêtées au 30 juin 1978 indiquent que l'effectif global s'élève à 812 797 unités, soit une augmentation de 21 683 unités par rapport aux effectifs du 30 juin 1977, qui étaient de 791 114 unités.

Ces chiffres donnent un aperçu global de l'importance de la fonction publique et, mieux que tout autre élément, soulignent parfaitement son rôle d'employeur dans les circonstances difficiles actuelles dans le domaine de l'emploi.

La compétence du Ministre n'englobe pas tous les secteurs de la politique du personnel au sens le plus large; elle est, en outre, très différenciée selon les secteurs.

Si elle est très étendue en ce qui concerne les Ministères (affaires relatives aux cadres, questions statutaires, recrutement) ainsi que pour certains organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954, il n'en est pas de même en ce qui concerne les organismes de la catégories C qui exercent une activité financière.

Le Ministre expose ensuite les grandes lignes qui détermineront sa politique.

#### 1. La réforme de l'Etat et son incidence sur la politique du personnel

La réforme de l'Etat et la redistribution des diverses compétences entre les exécutifs communautaires et régionaux seront appelées à être soutenues par une infrastructure appropriée des administrations et des services qui devront être étoffées par la mutation d'agents compétents.

La déclaration gouvernementale prévoit expressément que toutes les administrations chargées de gérer les affaires autonomes doivent être groupées en un ou plusieurs départements sous l'autorité des exécutifs.

Il est évident qu'en l'occurrence des mutations d'office ne répondront pas aux espérances.

Il convient que les dispositions réglementaires qui seront édictées en cette matière soient particulièrement attentives à l'aspect humain. La priorité devra être accordée aux membres du personnel qui, eu égard à leurs grades et qualités, postuleront de leur plein gré, décision qui dans leur chef sera surtout faite en fonction de l'implantation géographique définitive des services communautaires et régionaux.

Ces considérations seront déterminantes en ce qui concerne les nouvelles dispositions qui régleront la mobilité des agents de l'Etat.

Le fait que la déclaration gouvernementale stipule, sous le point 60, que le statut administratif et pécuniaire du personnel des régions et des communautés continuera de relever du pouvoir national, constitue une garantie d'égalité des droits qui ne portera pas atteinte au libre choix des agents intéressés.

## 2. De tewerkstelling

De overheid heeft, zoals hierna wordt aangegeven, op alle gebieden een bevordering van tewerkstelling nastreefd waarvan de resultaten voldoening geven :

a) Door opvulling bij voorrang, door bemiddeling van het Vast Wervingssecretariaat, van de vacatures in de personeelsformaties.

Aldus werden in 1979 voor de Ministeries 3 037 wervingen toegestaan, tegenover respectievelijk 452 in 1978 en 2 215 in 1977; voor de instellingen van openbaar nut die onder de bevoegdheid van de Minister ressorteren belopen deze cijfers respectievelijk 1 060, 949 en 332.

Van belang is het te onderstrepen dat het aantal vacatures is toegenomen eensdeels door uitbreiding van de personeelsformaties en anderdeels ingevolge de recente door de Regering getroffen maatregelen op het stuk van het vervroegd pensioen en het uitgesteld pensioen. Het brugpensioen, mogelijkheid die nu ook openstaat voor de personeelsleden die onder toepassing vallen van de riksmaatschappelijke zekerheid, zal gewis ook nieuwe perspectieven voor tewerkstelling openen.

b) Door tewerkstelling in het stelsel van de « stage van jongeren » in uitvoering van de wet van 22 december 1977, waardoor het percent begunstigden op 2 % werd gesteld van het personeelseffectief.

Op 1 maart 1979 bedroeg hun aantal 8 295, opgedeeld als volgt :

Staat	1 758
Instellingen van openbaar nut	3 278
Provincies en gemeenten	1 771
Openbaar onderwijs	930
Vrij gesubsidieerd onderwijs	558

In oktober 1977 bedroeg het globaal aantal 4 697.

c) Door tewerkstelling van werklozen.

Op 1 maart 1979 waren 3 503 werklozen tewerkgesteld in de ministeries en 4 576 in de instellingen van openbaar nut, hetzij in totaal 8 079.

De ondergeschikte besturen namen 18 359 eenheden voor hun rekening, zodat het door de Regering vooropgezette streefcijfer van 25 000 ruimschoots werd overschreden.

In deze cijfers is niet begrepen de tewerkstelling in het raam van het zogeheten bijzonder tijdelijk kader.

De vermindering van de arbeidsduur tot 38 u./week, met ingang 1 oktober 1979 en de op nationaal vlak voor 1981 in uitzicht gestelde werkweek van 36 uren zijn maatregelen die niet door rendementsverhoging of organisatorische schikkingen kunnen opgevangen worden en die bijgevolg ook tot een groot aantal bijkomende werkposten aanleiding zullen geven.

Wat de tewerkstelling van de minder-validen in de ministeries en in sommige instellingen van openbaar nut betreft, zijn de bij koninklijk besluit opgelegde contingents, respectievelijk 1 200 en 90, tot nog toe niet bereikt .

De oorzaak hiervan is toe te schrijven aan het feit dat het aantal kandidaturen alsnog ontoereikend is gebleven.

Op 31 maart 1979 bedroeg het aantal tewerkgestelde minder-validen 881 wat de ministeries betreft en blijven er nog 154 aanvragen te onderzoeken.

## 2. L'emploi

Les autorités se sont attachées à promouvoir l'emploi dans tous les domaines; les résultats de leurs efforts s'avèrent positifs :

a) en pourvoyant par priorité, à l'intervention du Secrétariat permanent au recrutement, à des emplois vacants dans les cadres du personnel.

Ainsi, en 1979, 3 037 recrutements ont été accordés dans les Ministères, contre respectivement 452 en 1978, et 2 215 en 1977; pour ce qui est des organismes d'intérêt public relevant de la compétence du Ministre, les chiffres s'élèvent respectivement à 1 060, 949 et 332.

Il convient de souligner à ce propos que le nombre d'emplois vacants s'est accru, d'une part, par l'extension des cadres du personnel et, d'autre part, par suite des mesures récemment prises par le Gouvernement dans le domaine de la pension anticipée et de la pension différée. Quant à la pré-pension, possibilité qui est actuellement aussi offerte aux agents tombant sous l'application de la sécurité sociale, celle-ci ouvrira assurément des perspectives nouvelles en matière d'emploi;

b) par la mise au travail sous le régime du « stage des jeunes », en exécution de la loi du 22 décembre 1977, en vertu de laquelle le pourcentage des bénéficiaires a été fixé à 2 % des effectifs.

Au 1<sup>er</sup> mars 1979, leur nombre était de 8 295, se répartissant comme suit :

Etat	1 758
Organismes d'intérêt public	3 278
Provinces et communes	1 771
Education nationale	930
Enseignement libre subventionné	558

En octobre 1977, le nombre total s'élevait à 4 697.

c) par la mise au travail de chômeurs.

Au 1<sup>er</sup> mars 1979, 3 503 chômeurs étaient occupés dans les ministères et 4 576 dans les organismes d'intérêt public, soit au total 8 079.

Les pouvoirs subordonnés avaient, pour leur compte, recruté 18 359 unités, tant et si bien que l'objectif de 25 000 unités, que le Gouvernement s'était fixé, a été largement dépassé.

Ces chiffres ne comprennent pas la mise au travail dans le cadre dit « cadre spécial temporaire ».

La réduction de la durée de travail hebdomadaire à 38 heures à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1979 et la semaine de travail de 36 heures telle qu'elle est prévue au niveau national pour 1981 constituent des mesures qui ne peuvent être compensées par un accroissement du rendement ou par des dispositions portant sur l'organisation et elles donneront par conséquent lieu à la création d'un grand nombre d'emplois supplémentaires.

En ce qui concerne la mise au travail des handicapés dans les ministères et dans certains organismes d'intérêt public, les contingents, qui sont imposés par arrêté royal, et qui sont respectivement de 1 200 et de 90, n'ont toujours pas été atteints.

Cet état de choses est dû essentiellement au fait que le nombre de candidatures est demeuré insuffisant.

Au 31 mars 1979, le nombre de handicapés occupés dans les ministères était de 881 et il reste encore 154 demandes à examiner.

In de instellingen van openbaar nut bedroeg op diezelfde datum het aantal tewerkgestelde minder-validen 44; 9 aanvragen zijn nog in onderzoek.

Met betrekking tot het tewerkstellingsbeleid, wenst de Minister de arbeidsposten voorzien in de personeelsformalities, zoveel als mogelijk statutair te begeven in plaats van een beroep te doen op werklozen door toepassing van het koninklijk besluit dd. 20 december 1963. Deze personeelsleden behouden immers hun hoedanigheid van werkloze en kunnen geen enkel aanspraak laten gelden op enige vaste of tijdelijke aanstelling; zij blijven permanent in een zeer precaire toestand en een goede werking van de diensten is hiermede niet gebaat.

### 3. De werving

Het traag verloop van de statutaire werving is een probleem dat ieder jaar onder de aandacht van de Commissie wordt gebracht.

Dit verschijnsel dat bij voortdurend wordt aangeklaagd, is inherent aan de op het stuk van de werving gelding hebbende verordeningenbepalingen die uitsluitend zijn ingegeven door de bekommernis voor de kandidaten het gelijkschapsbeginsel maximaal te vrijwaren.

De maatregelen die tot verbetering van deze toestand werden getroffen, de herhaalde inspanningen die werden geleverd en de gedane toeleggingen tot activering van het wervingsproces, zijn zonder resultaat gebleven, met het gevolg dat de personeelsbehoevende diensten en besturen hun toevlucht nemen tot niet-statutaire tewerkstellingen.

Nieuwe ideeën en opvattingen moeten aan bod komen en de Minister is van mening dat, o.a. op het stuk van de examenprogramma's en op het vlak van de verbetering van de examenkopijen, ruimte vorhanden is tot het nemen van zeer tijdwinnende initiatieven.

Is het nog langer verantwoord dat de overheid twijfels heeft nopens de kundigheden van een kandidaat wanneer de Staat zelf, ingevolge de homologatie van het diploma, die kennis in zijnen hoofde heeft erkend? Heeft het zin dat een doctor in de rechten nog wordt ondervraagd over rechtsvakken? Voor het schiften van de laureaten zijn er gewis andere objectieve normen vorhanden.

Moet de verbetering van de examenkopijen nog verder als een nevenactiviteit, toevertrouwd worden aan onderwijskrachten in actieve dienst? De invoering van een permanent korps van verbeteraars, samengesteld uit leerkrachten voor wie dit de hoofdbezigheid zou zijn, is wellicht een aangewezen oplossing.

Het huidig systeem, waarin sommige onderwijskrachten praktisch over een monopolie-situatie beschikken en naast hun hoofdbezigheid soms 40 uren en meer per week aan verbetering besteden kan in de huidige omstandigheden niet verder meer gedoogd worden.

Ingevolge opheffing van betrekking of ingevolge ongeschiktheidsverklaring voor actief onderwijs, zijn er voldoende ervaren leerkrachten vorhanden om een permanente functie van verbeteraar uit te oefenen; dat korps dat zo nodig ook kan worden belast met het opmaken van syllabi, overeenkomstig de examenprogramma's voor de toelating tot het hoger niveau.

Voor wervingsexamens waarvoor zich een groot aantal kandidaten anmeldt, is een verruiming van de jury en een geografische opsplitsing van de kandidaten beslist ook van aard het verloop van de afwikkeling van de proeven te bespoedigen en meteen voor de kandidaat gunstiger voorwaarden te scheppen voor het afleggen van hun proeven.

Het beginsel dat vaak wordt ingeroepen en volgens hetwelk slechts één en dezelfde jury appreciatiebevoegdheid

A la même date, le nombre de handicapés occupés dans les organismes d'intérêt public était de 44 unités; 9 demandes sont en cours d'examen.

En ce qui regarde la politique de l'emploi, le Ministre préfère autant que possible conférer les emplois prévus dans le cadre du personnel plutôt que de faire appel à des chômeurs en application de l'arrêté royal du 20 décembre 1963. Ces agents conservent, en effet, leur qualité de chômeurs et ne peuvent prétendre à aucune désignation fixe ni temporaire; ils se trouvent en permanence dans des situations très précaires qui ne sont guère profitables au fonctionnement efficace des services.

### 3. Le recrutement

Les lenteurs subies par le recrutement statutaire est un problème qui est chaque année signalé à l'attention de la commission.

Ce phénomène, qui est continuellement dénoncé, est inhérent aux dispositions réglementaires en vigueur en matière de recrutement, dispositions qui s'inspirent uniquement du souci de sauvegarder au maximum le principe de l'égalité au profit des candidats.

Les mesures qui ont été prises pour remédier à cet état de choses, les nombreux efforts consentis et les promesses faites en vue d'activer le processus de recrutement, sont demeurés sans résultat, de sorte que les services et administrations qui ont besoin de personnel se voient obligés de recourir à des mises au travail non statutaires.

Des idées et des conceptions nouvelles devraient pouvoir s'exprimer et le Ministre estime que, dans le domaine notamment des programmes d'examen et de la correction des épreuves, il existe une marge suffisante pour prendre des initiatives qui pourraient faire gagner beaucoup de temps.

Est-il plus longtemps justifiable que les autorités aient des doutes au sujet des aptitudes d'un candidat, l'Etat ayant lui-même reconnu ces aptitudes, du fait de l'homologation du diplôme? Est-il raisonnable qu'un docteur en droit soit soumis à une nouvelle interrogation sur des matières de droit? Il existe certainement d'autres critères objectifs pour la sélection des candidats.

La correction des épreuves doit-elle continuer à être attribuée à des enseignants en activité, pour lesquels ce travail de correction constitue une activité supplémentaire? La création d'un corps permanent de correcteurs, composé d'enseignants qui en feraient leur activité principale, constitue sans doute une solution valable.

Le système actuel dans lequel des enseignants disposent pratiquement d'une situation de monopole et qui consacrent, en marge de leur activité principale, parfois 40 heures et plus par semaine à des corrections d'épreuves ne peut, dans la situation actuelle, plus être toléré.

Par suite de la suppression d'emploi ou des déclarations d'inaptitude pour l'enseignement actif, il existe un nombre suffisant d'enseignants qui pourraient exercer une fonction permanente de correcteur; ce corps pourrait, le cas échéant, être chargé d'établir également des syllabus, conformément aux programmes des examens pour l'admission à un niveau supérieur.

Pour les examens de recrutement auxquels les candidats se présentent en grand nombre, l'élargissement du jury ainsi qu'une répartition géographique des candidats seraient certainement aussi de nature à accélérer le déroulement des épreuves et à créer pour les candidats des conditions plus favorables en vue de passer celles-ci.

Afin qu'il puisse être compatible avec un recrutement rationnel et exempt de difficultés, il y a lieu d'appliquer

kan uitoefenen, moet objectief en soepel gehanteerd worden, opdat het zou verenigbaar worden met een vlotte en rationele werving.

Het systeem dat in 1975 werd ingevoerd en dat ertoe strekt de oproep tot de kandidaten te vereenvoudigen, zou weldra integraal operationeel moeten worden.

In de huidige omstandigheden blijkt nu dat, zoals het thans is opgevat, dat systeem niet kan gehandhaafd worden.

Op grondslag van een eenmalige kandidatuurstelling werd de betrokkenen geregistreerd om gedurende een periode van 2 jaar automatisch opgeroepen te worden, telkenmale hij op grond van zijn diploma aan een in uitzicht gesteld werkingsexamen kan deelnemen.

Werd dit systeem uitgedacht en ontworpen in een periode dat het portvrijdom nog van toepassing was, dan is men er nu toe gehouden iedere in aanmerking komende kandidaat telkenmaal per aangetekende brief aan te schrijven, met daarenboven het risico dat, bij verwaarlozing, de regelmatigheid van het ingericht examen kan in het gedrang komen.

Momenteel bevat het repertorium, dat met computer wordt bijgehouden, 103 000 kandidaten.

In het ontwerp van begroting 1980 dient dan ook voor frankering alleen een krediet uitgetrokken dat 78 miljoen bedraagt.

#### *4. De vorming*

Tot nog toe, ondanks vele lofwaardige vormingsinitiatieven, kwam men herhaaldelijk tot de vaststelling dat deze veelal niet het beoogde concrete resultaat bereikten, ofwel omdat zij weinig of geen repercusses hadden noch op de carrière van de ambtenaren, noch op hun aanwijzing voor bepaalde functies, ofwel omdat zij zelden in verband stonden met de effectieve organisatieontwikkeling in de besturen en omdat zij in vele gevallen niet die ambtenaren aantrokken die op het gepaste ogenblik in hun loopbaan het meeste nut uit die bijscholing konden halen.

De bedoeling van de Minister is deze euvels geleidelijk te verhelpen, in het belang zowel van de besturen als van de personeelsleden.

De vorige Minister heeft toezagging gedaan om in de departementen de zorg voor de vorming meer steun te bieden om ze in nauwer verband te brengen met het algemeen beleid en om alle ambtenaren, van gelijk welk niveau, de kans te bieden zich te volmaken en te ontplooien.

Ook neemt de Minister zich voor, in overleg met de betrokken besturen en de syndicale organisaties, maatregelen te treffen of voor te stellen, waardoor de vormingsnoodzaak in bredere kringen wordt ingezien om zodoende de voorgenomen activiteiten meer rendabel te maken; bijzondere aandacht zal worden besteed aan de ambtenaren van de lagere niveaus.

Een en ander veronderstelt dat niet alleen de vormingsactiviteiten worden aangewakkerd, maar dat tegelijk ook een meer intens onderzoek wordt gedaan in verband met de functionele noden van de besturen, de pedagogische middelen om kennis en vaardigheden efficiënt over te brengen en de motivering van de ambtenaren.

#### *5. Betrekkingen met de vakorganisaties*

##### *a) Syndicaal statuut*

De wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel is, bij gebrek aan uitvoeringsbesluiten, alsnog niet in toepassing gesteld.

avec objectivité et souplesse le principe qui est souvent invoqué et en vertu duquel un seul et même jury doit pouvoir exercer son pouvoir d'appréciation.

Le système adopté en 1975 et tendant à simplifier l'appel aux candidats devrait prochainement être général et opérationnel.

Dans les circonstances actuelles, il semble que tel qu'il est conçu ce système ne peut plus être maintenu.

A la suite d'une candidature « unique », l'intéressé est enregistré pour être appelé automatiquement, pendant une période de deux ans, chaque fois que eu égard à son diplôme, il peut participer à un examen de recrutement envisagé.

Ce système a été conçu et élaboré dans une période où la franchise postale était encore d'application. Actuellement on est obligé d'envoyer chaque fois une lettre recommandée à chaque candidat, ce qui en plus entraîne le risque qu'à défaut de cette lettre la régularité de l'examen peut être mise en cause.

Le répertoire, mis à jour par un ordinateur, comprend actuellement 103 000 candidats.

Pour la seule franchise postale, le projet de budget pour 1980 prévoit un crédit de 78 millions.

#### *4. La formation*

Jusqu'à présent et malgré un grand nombre d'initiatives louables dans le domaine de la formation, on a dû constater à plusieurs reprises que ces initiatives n'atteignent généralement pas des résultats concrets, soit qu'elles n'ont eu que peu ou pas de répercussions, ni sur la carrière des fonctionnaires, ni sur leur désignation pour certaines fonctions soit parce qu'elles ne se rapprochaient que rarement d'une organisation effective dans les administrations ou parce que dans beaucoup de cas elles n'ont pas pu s'adresser à ceux des fonctionnaires qui au moment le plus opportun de leur carrière pouvaient bénéficier au maximum de cette formation supplémentaire.

Le Ministre se propose de résoudre progressivement ces problèmes, tant dans l'intérêt des administrations que du personnel.

Son prédécesseur s'était engagé à appuyer davantage la formation dans le cadre des départements, en la mettant plus étroitement en rapport avec la politique générale et en offrant aux fonctionnaires de tous les niveaux la possibilité de se perfectionner et de s'épanouir.

Le Ministre envisage également de prendre ou de proposer, en accord avec les administrations intéressées et les organisations syndicales, des mesures destinées à sensibiliser de plus larges milieux à la nécessité de la formation et d'améliorer ainsi le rendement des initiatives prévues. Les fonctionnaires des niveaux inférieurs feront l'objet d'une attention particulière.

Ces mesures impliquent la relance des activités de formation, mais aussi une recherche plus active concernant les besoins fonctionnels des administrations, sur les moyens pédagogiques nécessaires à la diffusion efficace des connaissances et des techniques, ainsi qu'en ce qui concerne les motivations des fonctionnaires.

#### *5. Relations avec les organisations syndicales*

##### *a) Statut syndical*

La loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités n'est toujours pas entrée en application faute d'arrêtés d'exécution.

Gelet op de bekommernis om deze wet gelijktijdig voor al de hierbij betrokken sectoren in uitvoering te brengen, is er, in afwachting van de bepalingen op het stuk van de gewestvorming, alsnog geen algemene consensus bereikt.

### b) Syndicale premie

Met betrekking tot de syndicale premie, werd in het raam van de 5<sup>e</sup> en de 6<sup>e</sup> collectieve overeenkomst voor de openbare sector bedongen een bedrag ter beschikking te stellen van de representatieve vakorganisaties.

Voor de jaren 1977 en 1978 beloopt dit per jaar 350 miljoen en voor het jaar 1979 zal ditzelfde bedrag dienen aangepast overeenkomstig de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijsen in 1978.

Na langdurige besprekingen tussen de gemachtigden van de betrokken Ministers eensdeels en de representatieve vakorganisaties anderdeels, werd een ontwerp van kaderwet uitgewerkt, dat met instemming van de Ministerraad dd. 15 december 1978 voor advies aan de Raad van State werd overgemaakt.

Eens dit advies beschikbaar is, kan het bedoelde ontwerp aan de Wetgevende Kamers worden overgemaakt en zal, in overleg en onderhandeling met dezelfde partijen, alles worden in het werk gesteld met het oog op het uitwerken van passende uitvoeringsmaatregelen.

### 6. Politiek verlof

Om tot een beter politiek beheer te komen wordt in de Regeringsverklaring andermaal de noodzaak benadrukt van de verruiming van de toegang tot het actieve politieke leven, inzonderheid door de reorganisatie van het politiek verlof, maatregel die beter dan welke ook zal bijdragen tot de herwaardering van onze politieke instellingen.

Deze aangelegenheid is zeer complex en moet haar beslag krijgen rekening houdend met de nauwe samenhang zijt met het probleem van de onverenigbaarheden eensdeels en het statuut van de lokale politieke mandatarissen anderdeels. Dit verklaart overigens waarom de talrijke ontwerpen alsnog zonder gevolg zijn gebleven.

De Minister hoopt in alle hierbij betrokken kringen begrip en medewerking te vinden opdat deze fundamentele kwestie binnen afzienbare tijd als afgehandeld kan worden beschouwd.

### 7. Informatica

Zonder enige wetsbepaling is in de schoot van de Dienst van algemeen bestuur sedert 1964 geleidelijk aan een dienst gegroeid van het Rijksregister, waarbij heden 85 % van de gemeenten zijn aangesloten, met nagenoeg 9 miljoen inwoners.

Deze situatie kan niet blijven duren en moet, zoals gezegd in de Regeringsverklaring tijdens deze legislatuur het voorwerp uitmaken van een wet.

Inderdaad, de werking op vrijwillige basis met de gemeenten is en blijft een beletsel voor een integrale en optimale werking van deze dienst en laat een uitwisseling van de vorhanden zijnde gegevens niet aan de potentiële belanghebbende toe.

Daarenboven stelt de Minister in deze materie de geadminstreerde centraal en prioritair en de noodzakelijke wet tot institutionalisering van het Rijksregister moet parallel lopen met wettelijke maatregelen die de « privacy » maximaal waarborgen. Overleg zal dan ook worden gepleegd met de Minister van Justitie, zodat deze fundamentele waarborgen weldra een verworvenheid zullen zijn.

Etant donné la volonté d'appliquer cette loi simultanément aux différents secteurs intéressés, un consensus général n'a pas encore été atteint dans l'attente des dispositions relatives à la régionalisation.

### b) Prime syndicale

En ce qui concerne la prime syndicale, il a été convenu dans le cadre des 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> conventions collectives du secteur public qu'un montant serait mis à la disposition des organisations syndicales représentatives.

Ce montant était de 350 millions de francs par an en 1977 et 1978; en 1979 ce montant devra être adapté en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation en 1978.

A l'issue de longues discussions entre les délégués des Ministres intéressés et les organisations syndicales représentatives, un projet de loi-cadre a été élaboré puis soumis pour avis au Conseil d'Etat après accord du Conseil des Ministres en date du 15 décembre 1978.

Lorsque l'on disposera de cet avis, le projet en question sera transmis aux chambres législatives et tout sera mis en œuvre en vue d'élaborer les mesures d'exécution nécessaires, après concertation et négociation entre les mêmes parties.

### 6. Congé politique

En vue d'assurer une meilleure gestion politique, la déclaration gouvernementale souligne une nouvelle fois la nécessité d'élargir l'accès à la vie politique active, notamment par la réorganisation du congé politique, mesure qui contribuera plus que toute autre à la revalorisation de nos institutions politiques.

Il s'agit d'une matière très complexe qui doit être réglée en tenant compte de ses relations étroites avec le problème des incompatibilités et avec le statut des mandataires politiques locaux. Cela explique pourquoi aucune suite n'a encore pu être donnée aux nombreux projets.

Le Ministre espère pouvoir compter sur la compréhension et la collaboration de tous les milieux intéressés en vue de pouvoir régler sans tarder cette question fondamentale.

### 7. L'informatique

Depuis 1964, un service du registre national, auquel 85 % des communes totalisant environ 9 millions d'habitants s'est progressivement créé en l'absence de disposition légale au sein du Service d'administration générale.

Cette situation ne peut subsister et, comme le prévoit la déclaration gouvernementale, elle doit être réglée par une loi au cours de la présente législature.

En effet, la coopération bénévole des communes est et reste un obstacle au fonctionnement optimal et sans entrave de ce service et ne permet pas de procéder à l'échange des données disponibles au bénéfice des intéressés potentiels.

D'autre part, le Ministre accorde en cette matière la priorité et la place centrale à l'administré et la loi indispensable à l'institutionnalisation du registre national doit s'accompagner de mesures légales qui garantissent au maximum la vie privée. Une concertation sera donc organisée avec le Ministre de la Justice de sorte que ces garanties fondamentales seront bientôt un fait acquis.

Bij deze gelegenheid moet ook worden uitgemaakt waar de diensten van het Rijksregister, die tot een realiteit zijn uitgegroeid en waarvoor aan werkingskosten en uitrusting meer dan 1 miljard is gespendeerd, moeten worden ondergebracht.

Het is de Commissie genoegzaam bekend dat de Minister op het stuk van informatica, ingevolge de programmawet van 23 december 1974, ook een coördinerende en controlorende taak heeft te vervullen voor gans de openbare sector.

De informatica-uitrusting in de overheidssector vertegenwoordigt thans een jaarlijks huurwaarde van 3,6 miljard, wat ons een idee geeft van de belangrijkheid van dit probleem.

De uitrusting waarover de openbare diensten thans beschikken moet maximaal worden aangewend, wat wellicht nu niet het geval is.

Het verschijnen op de markt van nieuwe apparatuur mag zeker geen voorwendsel zijn tot het creëren van nieuwe behoeften.

De opdeling van de informatieverwerking, zoals die is geschied in 10 sectoren, is in het licht van de gewestvorming aan herziening toe. Er wordt thans een type-lastenboek opgemaakt en de Minister volgt deze zaak met de grootste aandacht.

Door de Koninklijk Militaire School werd een studie ondernomen met betrekking tot een wetenschappelijke vergelijking van de offerten, wat moet leiden tot een methodologie en een evaluatietechniek.

#### *8. Vereenvoudiging van de reglementen en procedures*

Van deze noodzaak moet wellicht niemand overtuigd worden.

De regelen die de werking van de diensten en van het personeelsbeleid bepalen zijn veelal — en zonder enige samenhang — tot stand gekomen naargelang van de noodwendigheden van het ogenblik, doorgaans ingevolge compromissen, en zijn altijd ingegeven door de bekommernis te voorzien in alle mogelijke gevallen en ieder misbruik te voorkomen.

Aldus is men in de loop van de jaren gekomen tot een geheel van teksten waarin weinig mensen klaar zien, die aanleiding geven tot uiteenlopende interpretaties en zo vaak aanleiding geven tot bewistingen en verhalen bij de Raad van State.

De teksten zijn doorgaans sterk centraliserend opgevat en gelegenheden tot delegatie van bevoegdheid werden zelden aangegrepen.

Wellicht is dit een verklaring waarom voor velen in de openbare diensten verantwoordelijkheid slechts een vaag begrip blijft.

Een mentaliteitswijziging is nodig en, zoals werd aangekondigd in de Regeringsverklaring, zal een betere waardering van de verantwoordelijkheidsfunctie de stimulans zijn voor een betere en doelmatiger werking van de administratie.

\* \* \*

#### **B. — Bespreking**

##### *1. Algemeen*

*Vraag :*

Door wat (wet, besluit, regeringsbeslissing...) wordt de bevoegdheid van de Minister van Openbaar Ambt bepaald?

A cette occasion, il faudra également décider du lieu où seront hébergés les services du registre national, qui sont une réalité dont les frais de fonctionnement et d'équipement ont déjà dépassé le milliard.

La Commission n'ignore pas qu'à la suite de la loi-programme du 23 décembre 1974, le Ministre est également tenu de remplir, dans le domaine de l'informatique, une mission de coordination et de contrôle de l'ensemble du secteur public.

La valeur locative actuelle de l'équipement informatique du secteur public représente 3,6 milliards de F par an, ce qui montre l'importance de ce problème.

L'équipement dont disposent actuellement les services publics doit être utilisé au maximum, ce qui n'est sans doute pas le cas à l'heure actuelle.

L'apparition sur le marché d'appareils nouveaux ne peut certainement pas être un prétexte qui susciterait des besoins nouveaux.

La répartition du traitement de l'information en 10 secteurs qui a été opérée doit être revue dans la perspective de la régionalisation. L'établissement d'un cahier des charges-type est en cours et le Ministre suit ce problème avec la plus grande attention.

L'Ecole royale militaire a entamé une étude qui porte sur la comparaison scientifique des offres et qui doit aboutir à une méthodologie et à une technique d'évaluation.

#### *8. Simplification des règlements et des procédures*

Il ne faut sans doute convaincre personne de la nécessité de cette simplification.

Les règles qui déterminent le fonctionnement des services et la politique du personnel ont souvent été édictées, sans aucune cohérence, selon les nécessités du moment et généralement à la suite de compromis. Elles ont toujours eu pour but de prévoir tous les cas possibles et d'éviter tous les abus.

C'est ainsi que s'est développé au fil des ans un ensemble de textes que peu de personnes connaissent parfaitement, qui donnent lieu à des interprétations divergentes et qui sont souvent à l'origine de contestations et de recours devant le Conseil d'Etat.

Les textes sont généralement imprégnés d'un esprit centralisateur et on a rarement eu recours à la délégation de pouvoirs.

C'est peut-être ce qui explique pourquoi la responsabilité dans les services publics reste pour beaucoup une notion assez vague.

Une modification de la mentalité est nécessaire et, comme le prévoit la déclaration gouvernementale, la valorisation des fonctions de responsabilité stimulera, améliorera et rendra plus efficace le fonctionnement de l'administration.

\* \* \*

#### **B. — Discussion**

##### *1. Généralités*

*Question :*

Quels sont les lois, arrêtés ou décisions du Gouvernement qui déterminent les compétences du Ministre de la Fonction publique ?

**Antwoord :**

De bevoegdheid van de Minister van Openbaar Ambt wordt overwegend bepaald door het koninklijk besluit van 30 maart 1939, houdende oprichting van de Dienst van Algemeen bestuur, het koninklijk besluit van 5 oktober 1961, houdende regeling van de administratieve- en begrotingscontrole en het koninklijk besluit van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De opdracht van de Dienst van Algemeen bestuur, zoals in het eerstgenoemd koninklijk besluit is vastgelegd, behelst :

- de inrichting van de diensten;
- de vaststelling van de personeelsformaties;
- de wervingstoelatingen;
- de vaststelling van de administratieve en geldelijke statuten.

Wat betreft de inrichting van de diensten werd, in uitvoering van de wet van 23 december 1974 met betrekking tot de budgettaire voorstellen 1974-1975, een bijzondere bevoegdheid verstrekt op het stuk van de coördinatie en controle van de informatica, inbegrepen het toezicht op de contracten die op dit vlak worden afgesloten.

Van belang is het te onderstrepen dat de administratieve controle in het algemeen, gelet op de budgettaire repercussie, toebedeeld aan Openbaar Ambt, geschieft in nauwe samenwerking met de Inspectie van Financiën en de Minister van Begroting.

**Vraag :**

Tijdens de volgende zitting zou de Minister de Commissie moeten inlichten over het beleid dat hij van plan is te voeren en haar voor advies de wijzigingen moeten voorleggen die hij in belangrijke koninklijke besluiten wil aanbrengen.

**Antwoord :**

De Minister is bereid regelmatig de Commissie vooraf in te lichten over de grote wijzigingen die hij zich voorneemt in het beleid van het Algemeen Bestuur door te voeren, alsook om in het najaar een meer gedetailleerde uiteenzetting te geven over de krachtlijnen van zijn beleid.

**2. Tewerkstelling****Vraag :**

Gelet op het groot aantal tewerkgestelde werklozen en het door de Regering ingenomen standpunt dat tot uitbreiding van de personeelsformaties moet worden overgegaan, wanneer deze tewerkstelling beantwoordt aan permanente noodwendigheden, worden cijfers gevraagd per Ministerie en instelling van openbaar nut die onder de bevoegdheid ressorteert van Openbaar Ambt betreffende deze tewerkstellingen, al dan niet binnen de personeelsformaties.

**Antwoord :**

Zoals reeds uiteengezet, wordt in belangrijke mate beroep gedaan op werklozen, hetzij om taken van voorbijgaande aard uit te voeren, hetzij om te voorzien in de vervanging van personeelsleden die tijdelijk hun functie niet kunnen waarnemen (zwangerschapsverlof, militaire verplichtingen, enz.).

**Réponse :**

Les pouvoirs du Ministre de la Fonction publique sont essentiellement réglés par l'arrêté royal du 30 mars 1939 portant création d'un Service d'administration générale, par l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire et par l'arrêté royal du 16 mars 1954 relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

La mission du Service d'administration générale, telle qu'elle a été fixée par l'arrêté royal cité en premier lieu, comporte :

- l'organisation des services;
- la fixation des cadres du personnel;
- les autorisations de recrutement;
- la fixation des statuts administratif et pécuniaire.

En ce qui concerne l'organisation des services, un pouvoir spécial en matière de coordination et de contrôle de l'informatique, en ce compris le contrôle des contrats qui ont été passés sur ce plan, a été conféré en exécution de la loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975.

Il importe de souligner que le contrôle administratif en général dont l'exercice a été confié à la Fonction publique se fait, vu ces incidences budgétaires, en étroite collaboration avec l'Inspection des Finances et avec le Ministre du Budget.

**Question :**

Le Ministre devrait, lors de la prochaine session, informer la Commission sur la politique qu'il compte suivre et soumettre à son avis les modifications qu'il projette d'apporter aux arrêtés royaux importants.

**Réponse :**

Le Ministre est disposé à informer la Commission régulièrement au préalable de toutes les modifications importantes qu'il envisage d'apporter à la politique de l'Administration générale, de même qu'à faire, à l'automne, un exposé plus détaillé des lignes de force de sa politique.

**2. Emploi****Question :**

Etant donné le grand nombre de chômeurs mis au travail et la position du Gouvernement qui estime qu'il y a lieu de procéder à des extensions de cadres du personnel lorsque la mise au travail répond à des besoins permanents, des chiffres ventilés par Ministère et par organisme d'intérêt public relevant de la Fonction publique sont demandés en ce qui concerne les mises au travail auxquelles il est procédé ou non dans les cadres du personnel.

**Réponse :**

Ainsi qu'il a déjà été exposé, le Gouvernement fait, dans une mesure importante, soit pour exécuter des tâches de caractère momentané, soit en vue de pourvoir au remplacement d'agents temporairement non en mesure de remplir leurs fonctions (congé de grossesse, obligations militaires, etc.).

De Regering, die gedurende lange tijd de aanwervingen heeft geblokkeerd, heeft sedert 1977 haar houding ten gronde gewijzigd en aanbevolen zoveel als mogelijk de vacatures in de personeelsformaties op te vullen. Zij heeft kaderuitbreiding toegestaan, vooral wanneer deze beantwoordde aan werkelijke en definitieve behoeften.

De tabellen in bijlage 1 geven een overzicht van de machtingen tot werving die werden toegestaan in de Ministeries en de instellingen van openbaar nut en geven eveneens een overzicht van het aantal werklozen die tewerkgesteld waren op 1 april 1979.

De tewerkstelling van werklozen is geen beletsel voor een statutaire werving en vindt in vele gevallen haar oorzaak in het feit dat de wervingsprocedure te traag verloopt. Alles wordt in het werk gesteld opdat deze laatste in de toekomst zou worden versoepeld en versneld.

#### Vraag :

Er wordt door de overheidsdiensten te weinig belangstelling opgebracht voor de tewerkstelling van minder-validen.

Alhoewel er veel zulke kandidaten zijn, worden er maar zeer weinig aangeworven.

Kan de huidige procedure terzake niet worden versoepeld en kunnen de thans geldende contingenten niet worden verhoogd ?

#### Antwoord :

In bijlage 2 worden cijfers gegeven over de effectieve tewerkstelling van minder-validen in ministeries en instellingen van openbaar nut, waarvoor contingenten werden vastgesteld.

Aan de bevoegde diensten werd opdracht gegeven te onderzoeken in welke mate de effectieve tewerkstelling van minder-validen kan uitgebred worden.

Wat een verhoging van de contingenten betreft is het aangewezen vooraf overleg te plegen met de betrokken diensten.

Thans wordt nagegaan in welke mate minder-validen kunnen tewerkgesteld worden bij het logistiek personeel in de wetenschappelijke instellingen van de Staat.

De in bijlage opgenomen tabel geeft in bijzonderheden de toestand weer zoals die zich voordoet op 31 maart 1979.

Het is evenwel zo dat terzake nog een mentaliteitswijziging nodig is om meer vaart te brengen in de tewerkstelling van minder-validen.

#### Vraag :

Een lid suggereert dat zou worden overgegaan tot de oprichting van part-time betrekkingen, zoals er thans reeds zijn in lokale en regionale besturen.

#### Antwoord :

De oprichting van part-time betrekkingen is niet verenigbaar met de huidige statutaire bepalingen, maar wordt door de bevoegde diensten onderzocht. Het ligt voor de hand dat zulks alleen mogelijk is voor de lagere betrekkingen.

In een andere orde van gedachten is het van belang te onderstrepen dat dit probleem moet onderzocht worden samen met dit van de cumul; een part-time bediening verschafft de betrokkenen geen genoegzaam inkomen.

Le Gouvernement, après avoir longtemps bloqué les recrutements, a depuis 1977 fondamentalement modifié son attitude en recommandant de pourvoir autant que possible aux emplois vacants dans les cadres du personnel. Il a autorisé des extensions de cadre, plus particulièrement lorsque celles-ci répondent à des besoins réels et définitifs.

Les tableaux repris dans l'annexe 1 donnent, d'une part, un aperçu des autorisations de recrutement ayant été accordées dans les Ministères et les organismes d'intérêt public et, d'autre part, un aperçu du nombre de chômeurs mis au travail au 1<sup>er</sup> avril 1979.

La mise au travail de chômeurs ne fait pas obstacle au fonctionnement statutaire et est, en de nombreux cas, due aux lenteurs subies par la procédure de recrutement. Tout est mis en œuvre pour que cette procédure soit à l'avenir assouplie et accélérée.

#### Question :

Les services publics témoignent de trop peu d'intérêt pour la mise au travail des handicapés.

En dépit du nombre élevé de candidats, celui des recrutements demeure infime.

La procédure actuelle ne pourrait-elle être assouplie et ne serait-il pas possible de relever l'actuelle limitation de ce genre d'effectifs ?

#### Réponse :

A l'annexe 2 sont reproduits les chiffres relatifs à la mise au travail effective et contingentée de handicapés dans les Ministères et organismes d'intérêt public.

Les services compétents ont été chargés d'examiner dans quelle mesure peut être stimulée la mise au travail effectif des handicapés.

En ce qui concerne un relèvement éventuel des contingents, il s'indique d'organiser une concertation préalable avec les services intéressés.

On examine actuellement dans quelle mesure des handicapés peuvent être occupés auprès du personnel logistique des établissements scientifiques de l'Etat.

Le tableau repris en annexe reproduit, en détail, la situation telle qu'elle se présentait au 31 mars 1979.

Toutefois, une modification des mentalités s'impose si l'on entend accélérer la mise au travail des handicapés.

#### Question :

Un membre suggère la création de fonctions à mi-temps comme il en existe actuellement déjà dans les administrations locales et régionales.

#### Réponse :

La création de fonctions à mi-temps est inconciliable avec les dispositions statutaires actuelles; cependant, le problème est examiné par les services compétents. Il va sans dire que ceci est uniquement possible pour les fonctions subalternes.

Dans un autre ordre d'idée, il y a lieu de souligner que ce problème doit être examiné en même temps que celui du cumul. Une occupation à mi-temps ne fournit pas de revenus suffisants à l'intéressé.

**Vraag :**

Zou de vaststelling van de pensioengerechtigde leeftijd op 55 jaar, voor zover men 30 jaar dienstactiviteit kan laten gelden, niet van aard zijn de misbruiken, die vaak worden aangeklaagd op het stuk van het ziekteverlof, in te dijken en meteen de tewerkstelling te bevorderen?

**Antwoord :**

De verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd is een aangelegenheid die de Minister, bevoegd op het stuk van de pensioenen, aanbelangt.

**3. Werving****Vraag :**

Er moeten maatregelen worden genomen om de verbetering van de wervingsexamens te bespoedigen.

**Antwoord :**

De wervingsexamens zijn vergelijkend en de rangschikking is bindend voor de benoemende overheid. Dit impliqueert dat de gegadigden op grondslag van identieke criteria moet beoordeeld worden.

De versnelling van de wervingsprocedure werd reeds gezocht in de richting van een versoepeling van de samenstelling van de examencommissies; volgens het advies van de Raad van State kan tot taakverdeling onder de bijzitters van de examencommissie alleen worden overgegaan wanneer hun opdracht bestaat in het verbeteren en niet in het beoordelen van de maturiteit van de gegadigden.

In deze gedachtengang werd in de voorbije maanden voor de werving in betrekkingen van niveau 3 en van niveau 4 de verbetering van de examens toevertrouwd aan personeelsleden van de diensten van het Vast Wervingssecretariaat, en zulks voor de vakken wiskunde en aardrijkskunde. Deze werkwijze heeft toegelezen in een 14-tal dagen een vergelijkend examen met 1 200 à 1 500 deelnemers af te sluiten.

Met het oog op de bespoediging van de wervingen in niveau 2 (bvb opsteller), wordt nagegaan of een stelsel van automatische verbetering geen oplossing kan brengen. Twee testexamens zullen op deze basis ingericht worden en de eerste conclusies kunnen na de verlofperiode worden verwacht.

Hoe dan ook is het probleem van de activering van de afwikkeling van de wervings- en bevorderingsexamens, een van de voornaamste punten die de belangstelling van de Minister gaande houden.

**Vraag :**

Kan, gelet op de kostprijs van de oproeping van de kandidaten die ingevolge één enkele kandidaatstelling werden geregistreerd, een vereenvoudiging van dit systeem, dat op zichzelf voordelen heeft, niet worden overwogen?

**Antwoord :**

Thans worden de kandidaten, die ingeschreven zijn in het register, in kennis gesteld van al de examens door middel van het tijdschrift « Uw loopbaan in dienst van de Staat ». Daarin worden inlichtingen verstrekt over alle in het *Belgisch Staatsblad* aangekondigde examens.

Doel van het register is enkel diegenen aan een examen te laten deelnemen die in dit register voorkomen.

**Question :**

La fixation à 55 ans de l'âge de la retraite pour autant qu'il soit possible de se prévaloir de 30 ans de services actifs ne serait-elle pas de nature à limiter les abus souvent dénoncés en matière de congé de maladie et à promouvoir l'emploi?

**Réponse :**

L'abaissement de l'âge de la retraite est un problème qui est du ressort du Ministre ayant les pensions dans ses attributions.

**3. Recrutement****Question :**

Il conviendra de prendre des mesures en vue d'accélérer la correction des examens de recrutement.

**Réponse :**

Les examens de recrutement sont des concours et le classement lie l'autorité qui doit procéder à la nomination. Ceci implique que les candidats doivent être jugés sur base de critères identiques.

L'accélération de la procédure de recrutement a déjà été cherchée dans le sens d'un assouplissement de la composition des jurys; de l'avis du Conseil d'Etat il ne peut y avoir de répartition des tâches entre les membres du jury que lorsque leur mission consiste à corriger et non pas à apprécier la maturité des candidats.

Dans cet ordre d'idées, au cours des mois précédents et pour le recrutement à des fonctions du niveau 3 et du niveau 4, la correction des examens a été confiée à des membres du personnel du Secrétariat permanent au recrutement, notamment pour les mathématiques et la géographie. Grâce à cette procédure un concours auquel participent 1 200 à 1 500 candidats a pu être clôturé en une quinzaine de jours.

En vue d'accélérer le recrutement au niveau 2 (rédacteur, par exemple), on examine si un système de correction automatique ne pourrait pas apporter une solution. A titre d'essai, deux examens seront organisés sur cette base et les premières conclusions peuvent être escomptées après la période de vacances.

Quo qu'il en soit, le problème de l'accélération du déroulement des examens de recrutement et de promotion constitue l'un des principaux points qui retiennent l'attention du Ministre.

**Question :**

Vu le coût de l'appel aux candidats qui par suite d'une seule candidature ont été enregistrés, ne peut-on pas envisager une simplification de ce système qui présente des avantages en soi?

**Réponse :**

Actuellement les candidats inscrits au registre sont informés de tous les concours par le périodique « Votre carrière au service de l'Etat ». Ce périodique donne des renseignements concernant tous les concours annoncés au *Moniteur belge*.

Le registre a pour but de faire participer à un examen que ceux qui sont inscrits à ce registre.

Ze worden dan ook persoonlijk op de hoogte gebracht van de vergelijkende examens, waarvoor zij de voorwaarden op het stuk van diploma's en leeftijd vervullen. Die mededeling gebeurt bij aangetekend schrijven om elke be-twisting te vermijden. Aan die publicatie van het tijdschrift « *Uw loopbaan in dienst van de Staat* » wordt een einde gemaakt en ook van de afzonderlijke oproep in het *Belgisch Staatsblad* bij elk examen, zal worden afgezien.

De administratie heeft opdracht gekregen te onderzoeken hoe het systeem kan worden verbeterd met maximale vrij-waring van de eraan verbonden voordelen. De uitslagen van dit onderzoek zijn nog niet vorhanden.

#### Vraag :

Men kan zich verheugen over de aankondiging van de Minister dat in de toekomst het personeel voor de Openbare diensten op een vlottere manier zal gerecruiteerd worden. In Brussel echter wordt dit personeel geconfronteerd met een examen betreffende de tweede landstaal, en de duur van de recruteringsprocedure schrikt de beste kandidaten af.

#### Antwoord :

De kennis van de tweede taal is een reglementair voor-schrift. Er zal worden nagegaan in welke mate ook de afwikkeling van de taalexamens kan bespoedigd worden.

#### Vraag :

Zouden de opiniedagbladen de berichten betreffende de aanwerving van personeel in de overheidsdiensten niet gratis kunnen opnemen als tegenprestatie voor de staats-steun die zij ontvangen ?

#### Antwoord :

Het opnemen van die berichten in ruil voor de toege-kende staatssteun is niet wenselijk, daar het een eerste stap zou kunnen betekenen naar de aantasting van de onafhan-kelijkheid van de opiniepers door de overheid.

### 4. Vorming

#### Vraag :

Ware het niet gepast dat, in navolging van wat het geval is voor het personeel van de lokale en regionale instellin-gen, per provincie een vormingsschool zou worden opge richt voor het overheidspersoneel in het algemeen ?

#### Antwoord :

De Minister verklaart zich wel bereid het opgeworpen probleem voor te leggen aan het Vast Comité tot bevorde-ring van de vorming van de personeelsleden in de openbare diensten. Dat comité werd nieuw leven ingeblazen door het koninklijk besluit van 29 maart 1977, en ermude belast uit te zien naar de meest efficiënte vormingsmodaliteiten, iets waarvoor zo veel als mogelijk beroep zal worden gedaan op de bestaande onderwijsinstellingen.

#### Vraag :

Er wordt op aangedrongen dat meer aandacht zou wor-den besteed aan de vorming van het personeel van de lagere niveau's.

In welke ministeries werden op dit vlak reeds maat-regelen genomen ?

Hoe en in welke mate kunnen binnen afzienbare tijd in dit domein passende regelingen getroffen worden ?

Ils sont donc informés personnellement des concours de recrutement pour lesquels ils remplissent les conditions de diplôme et d'âge. Cette information se fait par lettre recom-mandée afin d'éviter toute contestation. Il sera mis fin à la publication du périodique « *Votre carrière au service de l'Etat* » et l'annonce de chaque concours en particulier dans le *Moniteur belge* disparaîtra également.

L'Administration a reçu l'ordre d'examiner comment le système peut être amélioré, tout en préservant de façon maximale les avantages y relatifs. Les résultats de cet exa-men ne sont pas encore disponibles.

#### Question :

Il est réjouissant que l'on envisage d'assouplir la procédure de recrutement du personnel des services publics, ainsi que le Ministre l'a annoncé. A Bruxelles, ce personnel doit tou-tefois subir un examen sur la connaissance de la seconde langue nationale et la longueur de la procédure de recru-tement décourage les meilleurs candidats.

#### Réponse :

La connaissance de la seconde langue est exigée par les règlements. La possibilité éventuelle d'accélérer les opéra-tions des examens linguistiques sera examinée.

#### Question :

Les journaux d'opinion ne pourraient-ils accepter d'insé-rer gratuitement les avis de recrutement de personnel des services publics, en contrepartie de l'aide que l'Etat leur alloue ?

#### Réponse :

Cette insertion en contrepartie de l'aide accordée n'est pas souhaitable, car elle pourrait constituer un premier pas vers une atteinte, par les pouvoirs publics, à l'indépendance de la presse d'opinion.

### 4. Formation

#### Question :

Ne conviendrait-il pas de créer dans chaque province une école de formation pour le personnel des services pu-blics, à l'instar de ce qui est prévu pour le personnel des organismes locaux et régionaux ?

#### Réponse :

Le Ministre se déclare disposé à soumettre le problème au Comité permanent chargé de promouvoir la formation des agents des services publics. Ce Comité a été remis en activité par l'arrêté royal du 29 mars 1977 et a été chargé de rechercher les modalités de formation les plus efficaces. Pour cette tâche il doit faire appel dans la mesure du possi-ble aux établissements d'enseignement existants.

#### Question :

Il est demandé d'accorder une plus grande attention à la formation du personnel des niveaux inférieurs.

Dans quels ministères des mesures ont-elles déjà été prises en ce domaine ?

Comment et dans quelle mesure des solutions adéquates peuvent-elles être appliquées à bref délai en cette matière ?

**Antwoord :**

De beroepsvorming van het personeel van de lagere niveau's behoort uiteraard tot de bevoegdheid van elk ministerie.

In sommige besturen, zoals de fiscale, waar de functies een specifiek karakter hebben, wordt de passende aandacht besteed aan de vorming van het personeel.

Wat de algemene functies betreft is het zo dat steeds meer departementen de vorming op gang willen brengen en beroep doen op de Algemene Directie voor Selectie en Vorming met het oog op de pedagogische vervolmaking van de instructeurs.

Door de Algemene Directie voor Selectie en Vorming worden cursussen opgesteld, waarvan de departementen zich kunnen bedienen.

De Minister is van plan die onderlinge samenwerking maximaal te bevorderen en zo nodig de passende maatregelen uit te vaardigen.

Benevens deze mogelijkheid is er het feit dat de personeelsleden van alle departementen gebruik kunnen maken van de schriftelijke cursussen die door de departementen van Nationale Opvoeding en Cultuur worden ingericht en die ertoe strekken de algemene ontwikkeling van de personeelsleden op een hoger niveau te tillen.

**Vraag :**

Kan de uitbreiding van het stelsel van de kredieturen, toepasselijk in de privé-sector, tot de overheidsdiensten niet bijdragen tot de verbetering van de vorming van de Rijksambtenaren ?

**Antwoord :**

Het stelsel van de kredieturen, zoals dit geldt voor de privé-sector, is minder geschikt voor het overheidspersoneel, waarvan de bevorderingsmogelijkheden reglementair zijn vastgelegd en die in vele gevallen de mogelijkheid hebben zich voor te bereiden door interne regelingen.

Het is een feit dat de kansen op vorming en bevordering van de ambtenaren in de overheidsdiensten wel beter kunnen geharmoniseerd worden en dat de mogelijkheden om zich naar eigen inzicht en motivatie verder te ontplooien, kunnen verbeterd worden.

De Minister is het in grote lijnen eens met een voorontwerp van de vorige Minister van Openbaar Ambt, waarbij « recht op vorming » wordt ingevoerd.

**5. Betrekkingen met de vakorganisatie****Vraag :**

Wanneer zal het syndicaal statuut integraal worden toegepast en de syndicale premie worden toegekend ? Hoeveel zal dat kosten ?

**Antwoord :**

De bekommernis van de leden in dit opzicht wordt door de Minister gedeeld. Hij spreekt de wens uit dat binnen afzienbare tijd een akkoord kan worden bewerkstelligd tussen al de betrokken partijen zodat de uitvoeringsbesluiten, waarvoor de ontwerpen klaar zijn, kunnen worden uitgevaardigd.

Wat de syndicale premie betreft werd, met instemming van de Ministerraad, op 15 december 1978 een ontwerp van kaderwet aan de Raad van State voor advies overgemaakt.

De Raad van State werd aangezocht bij voorrang deze zaak te willen behandelen.

**Réponse :**

La formation professionnelle du personnel des niveaux inférieurs relèvent évidemment de la compétence de chaque ministère.

Dans certaines administrations, telles que les administrations fiscales où les fonctions présentent un caractère spécifique, toute l'attention requise est accordée à la formation du personnel.

En ce qui concerne les fonctions générales, un nombre toujours plus grand de départements entendent organiser cette formation et s'adressent à cette fin à la Direction générale de la sélection et de la formation en vue d'assurer le perfectionnement pédagogique des instructeurs.

La Direction générale de la sélection et de la formation a établi des cours que les départements peuvent utiliser.

Il entre dans les intentions du Ministre de promouvoir au maximum cette coopération et, si nécessaire, de prendre les mesures requises.

Abstraction faite de cette possibilité, les agents de tous les départements peuvent recourir aux cours par correspondance qui sont organisés par les départements de l'Education nationale et de la Culture et ont pour objet d'améliorer la formation générale des agents.

**Question :**

L'extension aux services publics du système des crédits d'heures appliquée au secteur privé ne peut-elle contribuer à l'amélioration de la formation des agents de l'Etat ?

**Réponse :**

Le système des crédits d'heures tel qu'il est applicable au secteur privé est moins indiqué pour le personnel des services publics, dont les possibilités de promotion sont fixées réglementairement et qui dans de nombreux cas a la possibilité de se préparer selon des systèmes internes.

Il est vrai que l'harmonisation des chances de formation et de promotion des agents des services publics pourrait être meilleure et que les possibilités d'épanouissement en fonction des idées et motivations propres à chacun pourraient être améliorées.

Le Ministre peut se rallier dans ses grandes lignes à l'avant-projet élaboré par son prédécesseur au Ministère de la Fonction publique et instaurant un « droit à la formation ».

**5. Relations avec les organisations syndicales****Question :**

Quand le statut syndical sera-t-il appliqué intégralement et quand la prime syndicale sera-t-elle octroyée ? Quel en sera le coût ?

**Réponse :**

Le Ministre partage la préoccupation des membres sur ce point. Il souhaite qu'un accord puisse intervenir rapidement entre les parties intéressées afin qu'il soit possible de promulguer les arrêtés d'exécution qui ont été élaborés.

En ce qui concerne la prime syndicale, un projet de loi-cadre a été soumis à l'avis du Conseil d'Etat avec l'accord du Conseil des Ministres du 15 décembre 1978.

Le Conseil d'Etat a été invité à traiter cette matière par priorité.

Een wet is in deze materie nodig omdat de uitkering van de syndicale premie de oprichting vereist van een bijzonder fonds bij de diensten van de Kerste Minister, en de lokale en regionale besturen verplicht worden een dotatie te storten tot stijving van dit Fonds.

#### 6. Politiek verlof

*Vraag :*

Het politiek verlof is een factor van democratisering en het probleem moet in zijn geheel worden aangepakt. Er wordt gewezen op het discriminatoir karakter van de huidige toestand, zowel wat betreft de toegang tot het Parlement met recht op terugkeer, als wat de « kleine » mandaten aangaat waarvoor verschillende bepalingen op het stuk van dienstvrijstelling in de ministeries gelden.

*Antwoord :*

Een wetsontwerp wordt uitgewerkt dat moet voorzien in de aangeklaagde leemte en meteen bijdragen opdat ook het overheidspersoneel zonder enige beperking in aanmerking zou kunnen komen voor om het even welk politiek mandaat.

#### 7. Informatica

*Vraag :*

15 % van de gemeenten — en geen kleine — weigeren bij het Rijksregister aan te sluiten zolang die instelling geen wettelijke grondslag heeft.

Daarover zou in de loop van deze zittijd een wetsontwerp moeten worden ingediend en er zou een groot debat moeten worden over gehouden.

Om welke redenen rassorteren de diensten van het Rijksregister onder de Dienst van Algemeen bestuur wanneer het vooral gegeven betreffende de burgerlijke stand inhoudt ?

*Antwoord :*

Het initiatief tot oprichting van het Rijksregister werd genomen door de Dienst van Algemeen bestuur in het kader van zijn statutaire opdracht op het stuk van de organisatie en de werking van de diensten.

Tot wanneer de wet houdende oprichting van het Rijksregister zal zijn aangenomen, beperkt de opdracht van deze dienst zich tot het bijhouden van een register en het doorspelen van inlichtingen, onder welke vorm ook, aan die gemeenten die de gegevens verstrekken.

Dit is echter maar een voorlopige regeling die niet kan behouden blijven, omdat ze thans niet genoegzaam rendend is.

Wanneer het Rijksregister zal steunen op een wettelijke grondslag, zal deze dienst functioneren voor gans de openbare sector en zullen de gegevens doorgespeeld worden aan al de diensten die door de wetgever bepaald worden.

### III. — SECTOR WETENSCHAPSBELEID

#### A. — Uiteenzetting van de Minister van Wetenschapsbeleid en van Buitenlandse Handel

##### EERSTE DEEL

Wegens het complexe karakter van de begroting van Wetenschapsbeleid is dit eerste gedeelte gewijd aan een vluchsig overzicht van de traditionele budgettaire « massa's » van het wetenschapsbeleid. Daarna zal de stand van zaken van onze nationale programma's, van de geconcerteerde acties en van het ruimte-onderzoek worden besproken.

Une loi est nécessaire en cette matière, du fait que la liquidation d'une prime syndicale nécessite la création d'un fonds spécial auprès des services du Premier Ministre et que les pouvoirs régionaux et locaux devront verser une dotation afin d'alimenter ce fonds.

#### 6. Congé politique

*Question :*

Le congé politique est une mesure de démocratisation. Il faut aborder le problème dans son ensemble. Il existe actuellement de nombreuses discriminations tant en ce qui concerne la garantie d'emploi en cas de non-réélection au Parlement qu'en matière de dispenses de service, ainsi qu'il en existe dans les ministères pour les titulaires de « petits » mandats.

*Réponse :*

Il est procédé à l'élaboration d'un projet de loi qui réglera cette question et qui permettra au personnel des services publics de postuler sans inconvenant n'importe quel mandat politique.

#### 7. Informatique

*Question :*

15 % des communes, et non des moindres, refusent de s'affilier au registre national tant que celui-ci manque de fondement légal.

Un projet de loi devrait être déposé et un large débat devrait avoir lieu à ce sujet durant cette législature.

Pourquoi les services du Registre national relèvent-ils du Service d'administration générale alors que ce registre contient essentiellement des informations relatives à l'état civil ?

*Réponse :*

Le Service d'administration générale a créé le Registre national dans le cadre de sa mission statutaire relative à l'organisation et au fonctionnement des services.

En attendant l'adoption de la loi créant le Registre national, la mission de ce service se limite à tenir un registre et à fournir des informations sous toutes les formes aux communes qui communiquent les données.

Il s'agit toutefois là d'une situation provisoire qui ne peut persister parce que son rendement est insuffisant.

Lorsque le Registre national aura reçu un fondement légal, il fonctionnera pour l'ensemble du secteur public et des informations seront transmises à tous les services désignés par le législateur.

### III. — SECTEUR POLITIQUE SCIENTIFIQUE

#### A. — Exposé du Ministre de la Politique scientifique et du Commerce extérieur

##### PREMIERE PARTIE

En raison de la complexité du budget de la Politique scientifique, l'exposé commence par un rapide survol des « masses » budgétaires traditionnelles de la Politique scientifique. Ensuite sera examiné l'état du développement de nos programmes nationaux, des actions concertées et de la recherche spatiale.

Voor de financiering in 1979 van het geheel van de activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid — te weten het universitair onderwijs, het onderzoek en de ontwikkeling, en de wetenschappelijke activiteiten van de overheid — stelt de Regering een totaal bedrag van 43,3 miljard F voor.

Dit totaal omvat :

— 39,1 miljard F voor het geheel van de lopende uitgaven van het wetenschapsbeleid;

— 4,3 miljard F kapitaaluitgaven (de investeringsprogramma's voor de gebouwen van universitaire en wetenschappelijke instellingen van de Staat niet inbegrepen).

De door de Regering voor 1979 voorgestelde budgettaire inspanning voor het wetenschapsbeleid is nagenoeg even groot als die van het vorige begrotingsjaar. Wat betreft de lopende uitgaven voor het wetenschapsbeleid, bedraagt het totaal voor 1979 immers bijna 4 % van het geheel van de lopende uitgaven van de totale Rijksbegroting voor 1979. Dat is dezelfde verhouding als ten opzichte van het overeenkomstig bedrag voor 1978 na aanpassing.

### I. Analyse van de massa's van de openbare uitgaven voor het begrotingsprogramma van het wetenschapsbeleid voor 1979

De kredieten in deze begroting zijn gehergroepeerd, volgens de aard van de uitgaven die ze moeten dekken, in de zes grote massa's van het begrotingsprogramma van het wetenschapsbeleid, die hierna worden onderzocht.

De tabellen komen voor in bijlage 3.

#### 1. MASSA I. — Directe financiering van de instellingen voor universitair onderwijs

Deze massa bedraagt voor 1979 een totaal van 21 013,1 miljoen F. Rekening houdend met de aangepaste begroting voor 1979, stemt dit overeen met een verhoging van 5,19 %. Het aandeel van massa I in de totale begroting van het wetenschapsbeleid is 48,43 %, wat een relatieve vermindering met 3,01 % betekent ten opzichte van de aangepaste begroting van vorig jaar.

Massa I wordt voor 94,94 % besteed aan de werking van de 17 universitaire instellingen opgesomd in artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 betreffende de financiering van en het toezicht op de universitaire instellingen (submassa 11).

De overige 5,06 % worden besteed aan een reeks andere instellingen van hoger onderwijs en van wetenschappelijk onderzoek en aan de diensten belast met het beheer van en het toezicht op het universitair onderwijs.

Het is belangrijk het totale bedrag van submassa 11 even van naderbij te onderzoeken : dit bedrag wordt geraamde op grond van het financieringssysteem bepaald in de wet van 27 juli 1971.

Met toepassing van dit systeem worden de werkstoelagen berekend op grond van een forfaitaire, jaarlijks vast te stellen kostprijs per student en op grond van het aantal subsidieerbare studenten.

Dit bedrag wordt verdeeld volgens het taalstelsel en het financieringssysteem, zoals blijkt uit tabel I in bijlage 3.

Het bedrag van submassa 11 voor 1979 wordt in zijn geheel verdeeld naar rata van 52,81 % voor de Franstalige instellingen en 47,19 % voor de Nederlandstalige.

In vergelijking met de begroting voor 1978 blijft deze verhouding nagenoeg onveranderd (1978 : F = 52,77 %; N = 47,23 %).

Globalement tout d'abord, le Gouvernement propose pour le financement, en 1979, des activités relevant de la politique scientifique — à savoir l'enseignement universitaire, la recherche-développement et les activités scientifiques de service public — un total de 43,4 milliards de F.

Ce total comprend :

— 39,1 milliards de F pour l'ensemble des dépenses courantes de la politique scientifique;

— 4,3 milliards de F de capital (à l'exclusion des programmes d'investissements immobiliers pour les institutions universitaires et les établissements scientifiques de l'Etat).

L'effort budgétaire que le Gouvernement propose de consentir en 1979 en faveur de la science est pratiquement maintenu par rapport à l'exercice budgétaire précédent. En effet, pour ce qui concerne les dépenses courantes de la politique scientifique, leur total représente en 1979 pratiquement 4 % du total des dépenses courantes mentionnées au budget général de l'Etat déposé pour 1979. Le montant correspondant pour 1978, après ajustement, représente la même proportion.

#### I. Analyse des masses de dépenses publiques constituant le programme budgétaire de la politique scientifique proposé pour 1979

Dans le budget, les crédits sont regroupés suivant la nature des dépenses qu'ils sont destinés à couvrir dans les six grandes masses du programme budgétaire de la politique scientifique, qui sont analysées ci-après.

Les tableaux sont proposés en annexe 3.

#### 1. MASSE I. — Financement direct des institutions de l'enseignement universitaire

Cette masse représente pour 1979 un total de 21 013,1 millions de F. Compte tenu du budget ajusté de 1979, ceci correspond à une augmentation de 5,19 %. La part de la masse I dans le budget total de la politique scientifique représente 48,43 %, ce qui, comparé au budget ajusté de l'année précédente, représente une diminution relative de 3,01 %.

La masse I est consacrée à raison de 94,94 % au fonctionnement des 17 institutions universitaires énumérées à l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires (sous-masse 11).

Les 5,06 % restants sont consacrés à une série d'autres institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique et aux services chargés de la gestion et du contrôle de l'enseignement universitaire.

Il y a lieu d'examiner plus à fond le montant global de la sous-masse 11, évalué sur base du régime de financement, tel qu'il est réglé par la loi du 27 juillet 1971.

En application de ce régime, les allocations de fonctionnement sont calculées sur base d'un coût forfaitaire par étudiant à établir annuellement et de la population étudiante subsidiable.

Ce montant se répartit par régime linguistique et par régime de financement comme indiqué au tableau I, repris en annexe 3.

Globalement, ce montant de la sous-masse 11 pour 1979 est réparti à raison de 52,81 % pour les institutions francophones et de 47,19 % pour les institutions néerlandophones.

Comparée à l'exercice 1978, cette proportion reste quasi constante (1978 : F = 52,77 %; N = 47,23 %).

De grond van deze stand van zaken blijkt uit de tabellen I, II, III en IV (zie bijlage 3).

Men kan hieruit afleiden dat de voornaamste redenen voor die situatie zijn :

1) het feit dat een groter aantal buitenlandse studenten in de Franstalige instellingen en dat een aantal Vlaamse studenten in Franstalige instellingen is ingeschreven;

2) de toepassing van sommige bepalingen van de wet van 27 juli 1971 die bijkomende toelagen toekent. Het verschil tussen de twee taalstelsels heeft minstens twee oorzaken :

— enerzijds is het net van het vrij universitair onderwijs uitgebreider in het Franse taalstelsel dan in het Nederlandse;

— anderzijds zijn de instellingen in het Franse taalstelsel over het algemeen ouder, wat meebrengt dat de terugbetaling van de financiële lasten voor investeringen groter is in het Franse dan in het Nederlandse taalstelsel;

3) de duidelijke voorkeur van de Franstalige studenten voor duurdere studies, zoals geneeskunde en exacte wetenschappen;

4) de verdeling van de studenten over de verschillende universitaire instellingen. De werkingstoelage die per studierichting aan een instelling wordt toegekend heeft immers een forfaitair, evenredig of degressief karakter, naargelang het aantal studenten beneden een basiscijfer en een maximaal cijfer, dan wel boven het maximum ligt.

## 2. MASSA II. — Indirecte financiering van het universitair onderzoek

Het totaalbedrag van deze massa beloopt 2 478,6 miljoen F, d.i. een stijging met 11,19 % ten opzichte van het aangepaste bedrag voor 1978.

Dit bedrag omvat :

1) 932,7 miljoen F om de uitgaven te dekken van de opleiding van de vaders, via het N. F. W. O., of door het toekennen van studiebeurzen voor doctorandi in de toegepaste wetenschappen door het I. W. O. N. L., of nog voor de opleiding van doctorandi in bedrijfsvoering door het I. C. M.

Die kredieten worden verdeeld op basis van een veranderlijke verdeelsleutel op grond van de verhouding van het aantal Belgische gediplomeerden van de tweede cyclus in elk taalstelsel, dat is vastgesteld op basis van de meest recente statistische gegevens.

Voor 1979 is de toe te passen sleutel 46,66 % voor de Franstalige gemeenschap en 53,94 % voor de Nederlandstalige. (In 1978 was de toegepaste sleutel 47,47 % voor de Franstalige gemeenschap en 52,53 % voor de Nederlandstalige.)

2) 1 545,9 miljoen F voor de financiering van het universitair onderzoek op initiatief van de geassocieerde fondsen van het N. F. W. O.

De verdeling van de voorziene bedragen voor deze fondsen over de twee taalstelsels volgt de verdeling van de universitaire werkingstoelagen.

Niettemin wordt sinds 1975 een strikte pariteit toegepast voor het F. K. F. O./op initiatief van de vaders en sinds 1976, voor het F. G. W. O.

Les causes profondes de cet état de chose sont mises en lumière par les tableaux I, II, III et IV, repris en annexe 3.

On peut en déduire que l'origine principale de cette situation peut être trouvée dans :

1) le fait qu'un plus grand nombre d'étudiants étrangers ainsi qu'un certain nombre d'étudiants de Flandre sont inscrits dans les institutions francophones;

2) l'application de certaines dispositions de la loi du 27 juillet 1971 allouant des allocations supplémentaires. La différence entre les deux régimes linguistiques a au moins une double origine :

— d'une part, le réseau d'enseignement universitaire libre est plus étendu dans le régime linguistique français que dans le régime linguistique néerlandais;

— d'autre part, les institutions sont en général plus anciennes dans le régime linguistique français, ce qui implique que le remboursement des charges financières pour des investissements est plus important pour ce régime linguistique que pour le régime linguistique néerlandais;

3) la préférence indubitable des étudiants francophones pour des études plus coûteuses, telles que la médecine et les sciences exactes;

4) la répartition des étudiants entre les diverses institutions universitaires. En effet, l'allocation de fonctionnement accordée à une institution par orientation d'études a un caractère forfaitaire, proportionnel ou dégressif, selon que le nombre d'étudiants se situe respectivement en deçà d'un chiffre-plancher, entre le chiffre minimum de base et un chiffre-plafond ou au-dessus du maximum.

## 2. MASSE II. — Financement indirect de la recherche universitaire

Le montant total de cette masse est de 2 478,6 millions de F et est en augmentation de 11,19 % par rapport à 1978 ajusté.

Ce montant comprend :

1) 932,7 millions de F pour couvrir les dépenses résultant de la formation des chercheurs, soit à l'intervention du F. N. R. S., soit par octroi de bourses de doctorats en sciences appliquées par l'I. R. S. I. A., soit encore pour la formation de doctorants en management par le C. I. M.

Ces crédits sont répartis sur base d'une clé évolutive, liée à la proportion du nombre de diplômés belges du deuxième cycle dans chacun des régimes linguistiques, évaluée sur base des données statistiques les plus récentes.

Pour 1979, la clé à appliquer est de 46,66 % pour la communauté française et de 53,34 % pour la communauté néerlandaise. (En 1978, la clé appliquée était de 47,47 % pour la communauté française et de 52,53 pour la communauté néerlandaise.)

2) 1 545,9 millions de F pour le financement de la recherche universitaire développée par les Fonds associés du F. N. R. S.

La répartition des montants prévus pour ces fonds entre les deux régimes linguistiques suit la répartition des allocations de fonctionnement consenties aux universités.

Néanmoins, la stricte parité est appliquée depuis 1975 pour le F. R. F. C./Initiative des Chercheurs et depuis 1976 pour le F. R. S. M.

Het hierboven beschreven globaal toe te passen verdeelingscriterium voor de drie fondsen (47,5 voor de Nederlandstalige gemeenschap en 52,5 voor de Franstalige gemeenschap) speelde dus in 1978 enkel voor het I. I. K. W. — wat geleid heeft tot de toekenning van 43,32 % van de subsidie voor 1978 aan de Nederlandstalige gemeenschap en van 56,68 % aan de Franstalige.

In 1979 werd besloten dat het I. I. K. W., zoals de twee andere geassocieerde fondsen, de subsidie paritair tussen de twee gemeenschappen zou verdelen. Vandaar de toekenning van een Vlaams inhaalkrediet van 70 miljoen F.

### 3. MASSA III. — Financiering van de wetenschappelijke activiteiten voor technologische, industriële of agrarische doeleinden

Het totaalbedrag van de begrotingskredieten opgenomen in deze massa bedraagt 7 310,9 miljoen F en geeft een stijging met + 15,83 % ten opzichte van het overeenstemmende aangepaste bedrag van 1978 te zien.

Er zij echter op gewezen dat de totale bedragen die hier in aanmerking worden genomen, niet de aanzienlijke overdrachten van de vorige begrotingsjaren omvatten, die samen met de voorgestelde begrotingskredieten, het juist mogelijk maken het volume te precisieren van de middelen die beschikbaar zijn voor de financiering in 1979 van de wetenschappelijke in deze massa vermelde activiteiten.

Zo werd voor de prototypes het in 1978 uitgetrokken begrotingskrediet van 374 miljoen dank zij de saldo's opgevoerd tot een beschikbaar bedrag van 1 374 miljoen. Voor 1979 moet een saldo van 500 miljoen F aan het voorgestelde miljard toegevoegd worden, wat de financieringsmogelijkheden voor de subsidies van prototypes op 1,5 miljard brengt. Hetzelfde geldt voor het I. W. O. N. L., waarvoor ook een beschikbare reserve vorhanden is.

De begrotingskredieten die gegroepeerd zijn in massa III, komen bijna uitsluitend voor op de budgetten van Economische Zaken (voor 74,90 %) en van Landbouw (voor 23,35 %).

1) Voor Economische Zaken bedragen de gezamenlijke begrotingskredieten voor 1979 5 476,4 miljoen F, d.i. totaal een vermeerdering met 18,85 % ten opzichte van het aangepaste budget voor 1978.

Indien men rekening houdt met de overgedragen saldo's voor de prototype-voorschotten, wordt de vermeerdering teruggebracht tot + 6,57 %.

Die kredieten zijn bestemd voor de financiering van :

a) het toegepast wetenschappelijk onderzoek in de industrie voor een totaal krediet van 2,7 miljard, dat in hoofdzaak de uitgaven dekt met betrekking tot de activiteiten die enerzijds door het I. W. O. N. L. (1,7 miljard) en anderzijds door het Fonds voor de prototypes gefinancierd wordt;

b) de wetenschappelijke activiteit in de wetenschappelijke Rijksinstellingen en van de daarmee gelijkgestelde wetenschappelijke instellingen voor een totaal bedrag van 2 578,7 miljoen F (vermeerdering met 1,95 % ten opzichte van het aangepaste bedrag voor 1978). 90 % van dit bedrag is bestemd voor de financiering van het Studiecentrum voor Kernonderzoek te Mol en van het « Institut des Radio Éléments » te Fleurus (tabel V in bijlage 3);

c) de aanmoediging, door Economische Zaken, van het toegepast onderzoek op het gebied van de kernenergie en van niet-nucleaire vormen van energie voor een bedrag van 197,7 miljoen F, waarvan 150 miljoen wordt besteed aan de vergassing van de steenkool *in situ* (+ 91,57 % ten opzichte van de aangepaste begroting voor 1978).

Le critère global de répartition applicable aux trois Fonds et décrit ci-dessus (47,5 pour la communauté néerlandaise et 52,5 pour la communauté française) jouait donc jusqu'en 1978 uniquement sur l'I. I. S. N. — ce qui conduisait à l'octroi de 43,32 % du subside 1978 à la communauté néerlandaise et 56,68 % à la communauté française.

En 1979, il a été décidé que l'I. I. S. N., comme les deux autres Fonds associés, répartirait paritairement le subside entre les deux communautés, d'où l'octroi à cet effet d'un crédit de ratrapping flamand de 70 millions de F.

### 3. MASSE III. — Financement des activités scientifiques à finalité technologique, industrielle et agricole

Le montant total des crédits budgétaires regroupés dans cette masse est de 7 310,9 millions de F et est en accroissement de 15,83 % par rapport au montant correspondant de 1978 ajusté.

Il convient toutefois de remarquer que les montants totaux pris ici en considération ne comprennent pas les reports de soldes importants en provenance des exercices budgétaires antérieurs et qui, ajoutés aux crédits budgétaires proposés, permettent de préciser le volume réel des moyens disponibles pour le financement en 1979 des activités scientifiques mentionnées dans cette masse.

C'est ainsi que, pour les prototypes, le crédit budgétaire de 374 millions de F inscrit en 1978 a, en fait, grâce aux soldes, été porté à un montant disponible de 1 374 millions et que, pour 1979, il convient d'ajouter au milliard proposé un solde de 500 millions de F, la possibilité de financement des subventions prototypes étant portée ainsi à 1,5 milliard de F. Il en va de même pour l'I. R. S. I. A., qui dispose également d'une réserve disponible.

Les crédits budgétaires regroupés dans la masse III figurent quasi totalement dans les budgets des Affaires économiques (pour 74,90 %) et de l'Agriculture (pour 23,35 %).

1) Pour les Affaires économiques, le total de l'inscription budgétaire de 1979 s'élève à 5 476,4 millions de F, total en accroissement de 18,85 % par rapport à 1978 ajusté.

Si l'on tient compte du report des soldes pour les avances prototypes, l'accroissement est ramené à + 6,57 %.

Ces crédits sont destinés au financement de :

a) la recherche scientifique appliquée dans l'industrie pour un montant budgétaire total de 2,7 milliards de F couvrant essentiellement les dépenses afférentes aux activités financées d'une part par l'I. R. S. I. A. (1,7 milliard) et, d'autre part, par le Fonds des prototypes;

b) l'activité scientifique développée par les établissements scientifiques de l'Etat et par les institutions scientifiques qui leur sont assimilées pour un total de 2 578,7 millions de F (accroissement de 1,95 % par rapport à 1978 ajusté). 90 % de ce montant est destiné à financer le Centre d'études nucléaires à Mol et l'Institut des Radio-Éléments à Fleurus (tableau V en annexe 3);

c) la promotion par les Affaires économiques de recherches appliquées dans le domaine de l'énergie nucléaire et non nucléaire pour un montant de 197,7 millions de F, dont 150 millions pour la gazéification de la houille *in situ* (+ 91,57 % par rapport à 1978 ajusté).

2) Inzake Landbouw bereiken de gezamenlijke in massa III ondergebrachte begrotingskredieten 1 706,8 miljoen F.

Die kredieten zijn enerzijds bestemd voor de financiering van het technologisch onderzoek in de landbouw dat in handen van het I. W. O. N. L. is en anderzijds, voor de wetenschappelijke activiteiten van de wetenschappelijke Rijksinstellingen voor agronomie, landbouwhuishoudkunde, waters en bossen, alsook voor de openbare onderzoeksopdrachten die op het initiatief van de Minister van Landbouw worden genomen. De op de begroting van dit departement uitgetrokken bedragen zijn opgenomen in tabel VI.

#### 4. MASSA IV. — Financiering van wetenschappelijke activiteiten met andere doeleinden dan die welke in de massa III voorkomen

De gezamenlijke begrotingskredieten voor de financiering van die activiteiten bedraagt, voor 1979, 4 539,8 miljoen F.

2 814,3 miljoen F, d.i. 62 % van dat bedrag, wordt gebruikt voor de financiering van activiteiten voor onderzoek en ontwikkeling en voor wetenschappelijke Rijksinstellingen en daarmee gelijkgestelde inrichtingen.

Voor 1979 beloopt het bedrag 831 miljoen F (18,32 % van de totale massa) voor aan regeringsinitiatieven te danken onderzoekswerk dat wordt gefinancierd uit de stimuleringskredieten van de Eerste Minister. Die kredieten zijn bestemd voor de financiering van nationale onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's, alsook van het gezamenlijke onderzoekswerk.

740,4 miljoen (16,31 % van de totale massa) hebben betrekking op het onderzoek dat uitgaat van ministeriële initiatieven in bedrijfstakken die geen industriële en landbouwdoeleinden nastreven.

Tabel VII biedt een gedetailleerde weergave van uitgaven en van de stijging daarvan ten opzichte van de aangepaste begroting 1978, op het gebied van de verschillende soorten wetenschappelijke activiteit die in deze massa voorkomen.

#### 5. MASSA V. — Financiering van de wetenschappelijke activiteiten in het raam van de internationale wetenschappelijke samenwerking

In deze massa zijn opgenomen de bijdragen van België in de internationale wetenschappelijke activiteiten in het kader van de door de Regering aangegane overeenkomsten en verbintenis. Voor 1979 bedraagt massa V in totaal 3 888,4 miljoen F, d.i. ongeveer 30 % of 897 miljoen meer dan de aangepaste begroting voor 1978.

Uit de desbetreffende kredieten financiert Nationale Opvoeding — en, in het raam van de hulp aan ontwikkelingslanden, Ontwikkelingssamenwerking — de universitaire activiteiten op internationaal vlak met een bedrag van 628 miljoen F. Bovendien bedraagt de financiering van de internationale onderzoeksactiviteiten 3 260 miljoen F.

In tabel VIII zijn in detail de uitgaven van wetenschapsbeleid die onder deze massa vallen, opgenomen.

#### 6. MASSA VI. — Financiële overdrachten

Deze massa groepeert een aantal kredieten waaruit in werkelijkheid onrechtstreeks het universitair onderwijs en de academische ziekenhuizen gefinancierd worden.

Deze massa beloopt, in 1979, 4 154 miljoen F en geeft in vergelijking met de aangepaste begroting voor 1978 een stijging van ongeveer 30 % te zien.

Zo werden bijna 3 miljard ingeschreven op de begroting van het departement van Nationale Opvoeding voor sociale subsidies, voor A. S. L. K.-subsidies voor bouwleningen en voor pensioensubsidies.

2) Pour l'Agriculture, le total des crédits budgétaires repris en masse III est de 1 706,8 millions de F.

Ces crédits sont destinés, d'une part, au financement de la recherche scientifique agricole développée par l'I.R.S.I.A., d'autre part, aux activités scientifiques développées par les établissements scientifiques de l'Etat dans les domaines de l'agronomie, de l'économie agricole et des eaux et forêts, ainsi que des commandes publiques de recherche à l'initiative du Ministre de l'Agriculture. Les montants inscrits au budget de ce département sont repris au tableau VI.

#### 4. MASSE IV. — Financement des activités scientifiques à finalités autres que celles mentionnées en masse III

Le total des crédits budgétaires pour le financement de ces activités s'élève en 1979 à 4 539,8 millions de F.

2 814,3 millions, soit 62 % de ce montant, financent les activités de recherche-développement et de service scientifique public, développées dans les établissements scientifiques de l'Etat et les institutions assimilées.

On note pour 1979 un montant de 831 millions (18,32 % du total de la masse) pour la recherche d'initiative gouvernementale, financée par les crédits d'impulsion du Premier Ministre. Ces inscriptions budgétaires sont destinées au financement des programmes nationaux de recherche et de développement, ainsi qu'à celui des actions concertées de recherche.

740,4 millions (16,31 % du total de la masse) concernent la recherche d'initiative ministérielle dans des disciplines autres que celles à finalité industrielle et agricole.

Le tableau VII reprend dans le détail les montants et leurs accroissements, par rapport au budget de 1978 ajusté, des différents types d'activités scientifiques reprises dans cette masse.

#### 5. MASSE V. — Financement d'activités scientifiques dans le cadre de la coopération scientifique internationale

Sont regroupées dans cette masse les contributions de la Belgique aux activités scientifiques internationales dans le cadre des accords et engagements pris par le Gouvernement. Le total de la masse V s'élève pour 1979 à 3 888,4 millions de F et est en accroissement, par rapport au budget de 1978 ajusté, de près de 30 % (soit + 897 millions).

Les crédits de cette masse assurent le financement des activités de l'enseignement universitaire sur le plan international, par l'Education nationale et, dans le cadre de l'aide aux pays en voie de développement, par la Coopération au développement, pour un montant de 628 millions. En outre, le montant du financement des activités internationales de recherches s'élève à 3 260 millions.

Le tableau VIII détaille les dépenses de politique scientifique couvertes par cette masse budgétaire.

#### 6. MASSE VI. — Transferts financiers

Cette masse regroupe un certain nombre de crédits qui constituent, en réalité, un financement indirect de l'enseignement universitaire et des hôpitaux académiques.

Cette masse s'élève, en 1979, à 4 154 millions et est en accroissement, par rapport au budget de 1978 ajusté, de près de 30 %.

Ainsi, près de 3 milliards sont inscrits au budget du département de l'Education nationale pour les subventions sociales, les subventions C. G. E. R. pour prêts de construction et les subventions-pensions.

Dit bedrag stijgt met 39 %, wat vooral te wijten is aan de toeneming van de staatsbijdragen in de financiering van bouwwerken ten behoeve van de vrije universiteiten.

Ruim één miljard is uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid. Dit bedrag is de bijdrage voor de ligdagprijs in de academische ziekenhuizen, met inbegrip van de kosten voor de bevordering van de geneeskundige verzorging in de ziekenhuizen (stijging van 10,9 % t.o.v. de aangepaste begroting voor 1978).

## *II. Nationale programma's, geconcerteerde acties en research-development inzake ruimtevaart*

Het onderzoekingswerk, dat meer direct van het departement afhangt, behelst hoofdzakelijk nationale programma's, gezamenlijk onderzoekingswerk en research-development inzake ruimtevaart.

### **1. Nationale programma's inzake research-development**

De nationale programma's inzake research-development zijn de voornaamste actiemiddelen van het wetenschapsbeleid in ons land. De beslissingen hieromtrent worden dan ook gezamenlijk door de Regering genomen.

Het algemene doel is het stimuleren van technologische programma's in bepaalde prioritaire sectoren, naast wetenschappelijke acties van algemeen nut ter bevordering van de technologische vernieuwing en tot verbetering van de levensomstandigheden van de bevolking.

In 1979 zijn nationale programma's opgemaakt in de volgende sectoren : energie, verwerking van afval en secundaire grondstoffen, leefmilieu, bijdrage van de sociale wetenschappen tot de hedendaagse maatschappij, informatieverwerking, informatie en wetenschappelijke en technische documentatie.

Nieuwe programma's ziju in voorbereiding inzake ruimtevaart en aanverwante wetenschappen.

Het is niet mogelijk om binnen het bestek van deze uiteenzetting melding te maken van alle onderzoekingswerk dat in het kader van die programma's tot een goed einde is gebracht. Daarom legt de Minister de nadruk op de hoofd-thema's en de krachtlijnen van die research-development programma's, met vermelding van de voortgang van de ondernomen onderzoeken.

#### **1) Het energieprogramma**

Het programma op het gebied van de niet-nucleaire energie is een van de maatregelen van de Regering om meer verscheidenheid te brengen in het energieonderzoek in ons land; uiteraard legt het voornamelijk de nadruk op de energiebesparing en op de nieuwe oplossingen inzake energie.

Het in het programma vervatte onderzoekingswerk heeft ook betrekking op de bestudering van het Belgische energiesysteem en op diverse studies met een technisch-economisch karakter.

Een eerste fase van dat programma werd ten uitvoer gelegd tussen 1975 en 1978. Die fase diende uit te maken wanneer en onder welke voorwaarden de verschillende technologieën zouden kunnen worden ingepast in ons energetisch systeem. De resultaten daarvan zullen eerlang aan de Regering worden voorgelegd. Aan de hand daarvan zal men de richtlijnen kunnen vastleggen voor een energiebeleid op lange termijn, alsook de sectoren waarin de onderzoeken dienen geïntensiveerd te worden.

De tweede fase van het programma, die vorig jaar werd aangevat, is vooral gericht op de ontwikkeling van de tech-

Ce montant, en accroissement de 39 %, est dû essentiellement à l'augmentation de l'intervention de l'Etat dans le financement des constructions du réseau universitaire libre.

Un bon milliard est inscrit au budget du Ministère de la Santé publique et représente la contribution à la journée d'entretien dans les hôpitaux académiques, y compris aux frais relatifs à la promotion médicale en milieux hospitaliers (accroissement de 10,9 % par rapport au budget de 1978 ajusté).

## *II. Programmes nationaux, actions concertées et recherche-développement en matière spatiale*

Les activités de recherches qui dépendent plus directement du département sont essentiellement des programmes nationaux, des actions de recherches concertées et de la recherche-développement en matière spatiale.

### **1. Programmes nationaux de recherche-développement**

Les programmes nationaux de recherche-développement constituent un des instruments majeurs de la politique scientifique du pays. A ce titre, ils font l'objet de décisions prises par l'ensemble du Gouvernement.

L'objectif global est d'encourager le développement de programmes technologiques dans certains secteurs considérés comme prioritaires ainsi que d'actions scientifiques d'intérêt public, en vue de contribuer à l'innovation technologique et au progrès des conditions de vie de la population.

Pour l'année 1979, des programmes nationaux se déroulent dans les secteurs suivants : l'énergie, l'économie des déchets et des matières premières secondaires, l'environnement, l'apport des sciences sociales à la société contemporaine, l'informatique, l'information et la documentation scientifique et technique.

Par ailleurs, des études sont en cours pour développer de nouveaux programmes, notamment en matière de techniques aérospatiales et connexes.

Enumérer, dans le cadre de cet exposé, l'ensemble des actions de recherches qui sont menées à bien au sein de ces programmes n'est pas possible, aussi le Ministre se propose-t-il d'insister sur les thèmes centraux et les lignes de force que comportent ces programmes de recherche-développement, tout en indiquant l'état d'avancement global des recherches entreprises.

#### **1) Le programme « énergie »**

Le programme dans le domaine de l'énergie non-nucléaire constitue un des efforts du Gouvernement pour diversifier la recherche énergétique dans notre pays; il couvre de ce fait en ordre principal les économies d'énergie et les solutions énergétiques nouvelles.

Des tâches de recherche du programme portent également sur l'étude du système énergétique du pays et sur diverses études à caractère technico-économique.

Une première phase de ce programme s'est déroulée dans les années 1975 à 1978. Cette phase avait avant tout comme but d'identifier quand et à quelles conditions les diverses technologies d'avenir pourraient être introduites dans notre système énergétique. Les résultats de cette première phase, qui vont être prochainement soumis au Gouvernement, permettent d'identifier les lignes directrices pour la politique énergétique à long terme ainsi que les domaines dans lesquels les travaux de recherches doivent être intensifiés.

La deuxième phase du programme, qui a débuté l'année dernière, est centrée principalement sur l'approfondissement

nologieën en op de uitbreiding van het analysewerk en technisch-economische ramingen.

De nadruk wordt gelegd op acties die binnen twee à vijf jaar zouden moeten leiden tot operationele oplossingen op het stuk van overheidsbeheer en industriële ontwikkeling. De Minister vestigt de aandacht op het feit dat de industrie in de toekomst veel nauwer dan in het verleden zal worden betrokken bij het verloop van de werkzaamheden, aangezien deze nu directer gericht zijn op de technologische ontwikkeling. In dit opzicht moet het programma een kader vormen dat bevorderlijk is voor de ontwikkeling van technologische innovaties van Belgische vinding inzake werkwijzen en systemen in de energiesector die zowel voor de binnenlandse als voor de buitenlandse markt bestemd zijn. Het is immers essentieel dat de winst uit besparing op ingevoerde energie niet telenoer gaat door deviezen uitgaven voor invoer van buitenlandse energietechnieken.

Louter bij wijze van voorbeeld zij gewezen op bepaalde aan de gang zijnde onderzoeken in het kader van dit programma, te weten de toepassing van zonne-energie voor de verwarming van gebouwen, de terugwinning van restwarmte, het opslaan van warmte en — dit is een voorbeeld van de middelen die worden aangewend om de politieke besluitvorming te bevorderen — de uniformisatie van vraag en aanbod in het nationaal energiesysteem.

### 2) *Het programma « afvalbesparing »*

Het onderzoek in het kader van dit programma is in oktober 1976 gestart en loopt dit jaar ten einde. Dit programma beoogt de uitwerking van wetenschappelijke gegevens en middelen ter vergemakkelijking van Regeringsbeslissingen, het bepalen van technologieën die zijn aangepast aan lokale en nationale werkwijzen inzake verwerking van afval.

Onder de bestudeerde werkwijzen wordt de nadruk gelegd op die welke op korte termijn in ons land mogelijk zijn. Die procedés hebben onder meer tot doel secundaire grondstoffen weer bruikbaar te maken voor de produktie van energie of om die grondstoffen weer in het produktieproces in te schakelen. Over bepaalde resultaten zijn thans besprekingen aan de gang met het oog op industriële exploitatie.

Voorts is men in België zopas met een afvalbeurs van wel gestoken in het kader van dit programma en in samenwerking met de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw.

Op het stuk van de beleidsmiddelen werden de plannen inzake de vestiging van de centra voor afvalverwerking herzien, operationeel gemaakt en toegepast op bepaalde streken van ons land.

### 3) *Het programma « leefmilieu »*

Een eerste fase van drie jaar van het research-development programma « leefmilieu - lucht » werd in maart 1978 afgesloten. Op basis van dat programma startte vorig jaar een tweede fase; ze beoogt in de eerste plaats de benutting van de in de eerste fase verkregen resultaten, waarvan het voornaamste doel bestond in de uitwerking van aan de strijd tegen de luchtverontreiniging aangepaste methoden.

Daarmee is vooral gemoeid de praktische toepassing van dergelijke methoden op concrete gevallen van verontreiniging, in samenwerking met de privé-sector.

Bovendien zullen de resultaten die reeds zijn verkregen op het gebied van mathematische modellen, analysetechnieken, bodem- en plantenverontreiniging en registratie van emissies worden verzameld in een gegevensbank voor luchtverontreiniging.

des technologies ainsi que sur l'élargissement des travaux d'analyse et d'évaluation technico-économique.

L'accent est mis sur des actions qui doivent normalement déboucher, dans un délai de deux à cinq ans, sur des conclusions opérationnelles relatives à la gestion publique et aux développements industriels. Le Ministre attire l'attention sur le fait que le monde industriel sera associé beaucoup plus étroitement que par le passé au déroulement des travaux, puisque ceux-ci sont maintenant orientés de façon directe vers le développement des techniques. A cet égard, le programme doit constituer un contexte favorable au développement d'innovations technologiques de conception belge en matière de procédés et de systèmes énergétiques, destinés au marché intérieur mais aussi à l'exportation. En effet, il est essentiel que le gain obtenu sur les importations de ressources énergétiques par une politique d'économie d'énergie ne soit pas finalement annulé par les sorties de devises résultant de l'importation de techniques énergétiques étrangères.

A titre d'exemple et nullement exhaustif, peuvent être citées ici certaines des recherches actuellement en cours dans le cadre de ce programme, à savoir l'application de l'énergie solaire pour le chauffage dans le bâtiment, la récupération de chaleur résiduelle, le stockage de la chaleur et encore, et ceci est un exemple des moyens mis au point pour l'aide à la décision politique, la modélisation de l'offre et de la demande dans le système énergétique national.

### 2) *Le programme « économie des déchets »*

Les recherches dans le cadre de ce programme ont débuté en octobre 1976 et doivent s'achever cette année. Les objectifs de ce programme concernent, outre la mise au point de données scientifiques et d'instruments d'aide à la décision gouvernementale, l'identification de technologies adaptées aux situations locales et nationales pour le traitement des déchets.

Parmi les procédés étudiés, l'accent est mis sur ceux qui sont susceptibles d'applications à court terme dans notre pays. Ces procédés visent notamment la récupération de matières premières secondaires, soit en vue de produire de l'énergie, soit en vue de réintroduire ces matières dans les cycles de production. Certains de ces résultats font actuellement l'objet d'une négociation en vue d'une éventuelle valorisation industrielle.

En outre, la mise en œuvre d'une bourse de déchets pour notre pays vient de débuter dans le cadre du programme, et ce avec l'aide de l'Office belge pour l'Economie et l'Agriculture.

Quant aux instruments de gestion mis au point, des modèles de localisation pour des centres de traitement ont été révisés, rendus opérationnels et appliqués à certaines parties du pays.

### 3) *Le programme « environnement »*

Une première phase de trois ans du programme recherche-développement « environnement-air » s'est achevée en mars 1978. Sur base de celle-ci, une deuxième phase a démarré l'an dernier; elle a pour premier objet de valoriser les résultats obtenus au cours de la première phase dont l'objectif essentiel était d'établir des méthodologies appropriées à la lutte contre la pollution de l'air.

Cette valorisation vise l'application pratique de ces méthodologies à des cas concrets de pollution et ce, en collaboration avec le secteur privé.

En outre, les résultats déjà obtenus dans le domaine des modèles mathématiques, des techniques d'analyse de la contamination du sol et des végétaux et de l'enregistrement des émissions vont être regroupés dans une banque de données relatives à la pollution de l'air.

#### 4) Het programma « sociale wetenschappen »

Ook hier gaat het over een tweede fase. Een eerste onderzoek (tussen 1975-1978) moet de waarde, de verlangens en maatschappelijke gedragingen van de Belgische bevolking nader bepalen. Een tweede fase werd nodig geacht om de uitslagen van dat onderzoek voor het sociaal beleid bruikbaar te maken. In de tweede fase, die in 1981 eindigt, zal een systematische dialoog moeten tot stand komen tussen navorsers en gegadigden die de resultaten willen gebruiken, om hun kennis, metingen en werkwijzen uit te wisselen en de bruikbaarheid ervan uit te praten.

Dank zij die uitwisseling moet een praktische en doorlopende wisselwerking tot stand komen tussen de sociale realiteit en het onderzoek. Thans worden de verslagen aan de gebruikers doorgespeeld en worden thematische informatiedagen en individuele contacten tussen gebruiker en technici op touw gezet.

#### 5) Stimuleringsprogramma voor het onderzoek in de informaticasector

Dit programma startte in 1971 en 21 van de 24 projecten zijn thans beëindigd. Nu wordt vooral de medische informatica bestudeerd.

In de sector van het beheer van de universitaire instellingen is het aanleggen van steekkaartenbestanden voor het oprichten van databanken bijna beëindigd en aan de wijze van toepassing van het geautomatiseerde beheer van de universiteiten wordt de laatste hand gelegd.

Een interuniversitaire groep is met dat probleem belast.

Voorts is het in 1975 door de Regering ingezette gewestelijk informaticaprogramma bijna beëindigd. Dat programma wil volgens een homogene werkwijze de behoeften van de gewesten inzake informatie analyseren en ze vergelijken met de inventaris van wat voor de automatisering in de openbare informaticasector reeds beschikbaar is. Een algemeen verslag met concrete voorstellen voor de openbare informatica op gewestelijk niveau zal binnenkort worden voorgelegd.

#### 6) Nationaal programma « I.T.W.D. » (informatie en technische wetenschappelijke documentatie)

Het in 1975 begonnen programma is afgesloten. Een eerste evaluatierapport is binnenkort beschikbaar.

De toegang tot de steekkaarten, in het kader van een ontwerp ter bevordering van een ruimer gebruik van geautomatiseerde informatiediensten, is vanaf de zomer 1979 mogelijk dank zij het Europees telecommunicatienet Euronet.

Een inventaris van de Belgische middelen inzake I.T.W.D. is binnenkort klaar. De gegevens daarvan maken belangrijke ontwikkelingen mogelijk. Dat aspect zal in het luik « actievoorstellen » van het vooroemde evaluatieverslag nader worden bepaald. Nu reeds staat vast dat die acties zullen passen in het nieuwe beleid van de E.E.G. tot oprichting van een informatica-industrie in Europa.

#### 2. Onderzoeksacties in gemeen overleg

Onderzoeksacties in gemeen overleg bestaan uit stimuleringsacties van uitstekende universitaire navorsingsploegen

#### 4) Le programme « sciences sociales »

Il s'agit ici aussi d'une deuxième phase qui fait suite aux recherches effectuées de 1975 à 1978 en vue d'approfondir les connaissances concernant la valeur, les aspirations et comportements sociaux de la population belge. Sur base des résultats de ces recherches, une seconde phase s'est avérée nécessaire pour affiner ceux-ci en vue de leur traduction en instruments de politique sociale. Cette seconde phase, qui s'achèvera en 1981, devra organiser un dialogue systématique entre chercheurs et utilisateurs potentiels des résultats afin de procéder au transfert, dans la direction de ces derniers, des connaissances de mesures, méthodes et processus d'action qui se révèleront utilisables à l'issue de cette confrontation.

Ce mécanisme de transfert doit assurer une interaction pratique et permanente entre la réalité sociale et la recherche. Il se traduit actuellement par la diffusion organisée des rapports vers les utilisateurs, l'organisation de journées d'information thématiques et par des contacts techniques individuels avec les utilisateurs.

#### 5) Le programme d'impulsion à la recherche en informatique

Ce programme a débuté en 1971 et, sur les 24 projets de recherche qu'il comporte, 21 projets sont actuellement achevés. Les recherches actuellement encore en cours visent plus spécifiquement l'informatique médicale.

En outre, dans le domaine de la gestion des institutions universitaires, l'élaboration des fichiers pour la constitution de banques de données est en voie d'achèvement et la mise au point des méthodes d'application de la gestion automatisée des universités est en cours.

Un groupe de recherche interuniversitaire a la charge de ce problème.

Par ailleurs, le programme d'informatique régional lancé par le Gouvernement en 1975 est en voie d'achèvement. Pour mémoire, le programme vise à analyser, selon une méthodologie homogène, les besoins des régions en matière d'information et à les confronter avec l'inventaire de ce qui est déjà disponible pour l'automatisation dans le domaine de l'informatique publique à tous les niveaux. Un rapport d'ensemble comportant des propositions concrètes pour l'informatique publique au niveau régional sera présenté à bref délai.

#### 6) Le programme national « I.D.S.T. » (information et documentation scientifique et technique)

Le programme mis en œuvre en 1975 touche également à sa fin. Un premier rapport d'évaluation sera prochainement disponible.

L'accès aux fichiers qui avaient été promus dans le cadre d'un projet visant à utiliser de façon accrue les services automatisés d'information sera possible dès l'été 1979, par l'intermédiaire du réseau européen de télécommunication Euronet.

Un inventaire des ressources belges en matière d'I.D.S.T. sera achevé sous peu. Les données qu'il contient permettent d'espérer des développements intéressants. Cet aspect sera précisé dans le volet « propositions d'action » du rapport d'évaluation précité. D'ores et déjà, il apparaît que ces actions pourraient s'intégrer dans la nouvelle politique de la C.E.E. de création d'une industrie de l'information en Europe.

#### 2. Les actions de recherche concertées

Les actions de recherche concertées constituent des actions d'impulsion à des équipes de recherche universitaire

uit veelbelovende onderzoekssectoren. Het gaat hier om een belangrijk subsysteem van het onderzoekssysteem. De bedoeling ervan is inderdaad het oprichten, ontwikkelen of vergelijken van laboratoria of universitaire onderzoeksopstellingen op hoog niveau, dank zij een financiering op basis van programma's. Zo komen de universitaire instellingen ertoe in overleg met de Staat, hun voorrang inzake onderzoek kenbaar te maken om aldus speerpunt-onderzoekscentra op te richten en een waarachtig onderzoeksbeleid in de universitaire instellingen te vestigen.

De lopende onderzoeksacties behoren tot het in 1976 door de Regering goedgekeurde meerjarenplan voor de periode van 1976 tot 1981.

Dat meerjarenplan werd zo opgevat dat het in de tweede fase (1979-1981) nieuwe financieringsmogelijkheden aan de universiteiten biedt. In het boekjaar 1979 zullen, in verscheidene instellingen, verschillende nieuwe onderzoeksprogramma's beginnen, die voor het reces ter goedkeuring aan de Ministerraad zullen worden voorgelegd.

### 3. Ruimteonderzoek en -technologie

#### A. Algemene beschouwingen

Het krediet voor de ruimtewerkzaamheden stijgt van 977 miljoen F in 1978 naar 1 004 miljoen F in 1979. Die stijging met 2,8 % ligt heel wat lager dan de gemiddelde prijsschommelingen die, tussen half-1977 en half-1978, de uitgaven van het Europees Ruimteagentschap hebben beïnvloed (+ 8,3 %).

Sedert de uitwerking van dat kredietvoorstel is tot belangrijke verhogingen van de begrotingen voor de Ariane en Spacelabprogramma's besloten door het Agentschap. Voor België betekenen die verhogingen een vermeerdering met 80 miljoen F op de totale bijdrage voor 1979. Die vermeerdering zal enigszins door een vermindering van de geplande bijdrage in het ontwerp van de zware satelliet voor rechtstreekse televisie, waarvoor tot nog toe geen definitieve beslissing werd genomen, gecompenseerd worden.

Het verplichte deel van de begroting voor het Agentschap voor 1979 werd nog niet door alle Lid-Staten formeel goedgekeurd.

#### B. Wetenschappelijke activiteiten

In 1978 werden twee wetenschappelijke satellieten gelanceerd. Het lanceren van GEOS-1 in 1977 mislukte gedeeltelijk ingevolge een tekortkoming van de derde verdieping van het Amerikaanse lanceerschip. Het kon immers zijn te volgen geostationaire baan niet bereiken, maar kon desondanks een groot aantal belangrijke wetenschappelijke waarnemingen doorgeven.

De lancering van de reserve-satelliet GEOS-2 op 14 juli was een volledig succes.

De IUE (International Ultraviolet Explorer), die gerealiseerd werd in samenwerking met de NASA en bestemd is voor astronomische waarneming, werd op 26 juli 1978 succesvol gelanceerd.

De in uitvoering zijnde goedgekeurde projecten zijn voornamelijk de volgende :

- de EXOSAT satelliet, bestemd voor de waarneming van verre X-straalbronnen, zal in 1981 gelanceerd worden met behulp van een Europees Ariane-lanceerschip;

- de ruimtetelescoop is een optisch telescoop, waarvan de gevoeligheid en het scheidingsvermogen tienmaal

d'excellence dans les domaines prometteurs de la recherche. Il s'agit là d'un sous-système important du système de la recherche. Ce dispositif a en effet pour objectif de créer, développer ou conforter des laboratoires ou unités de recherche universitaires de haut niveau par le biais d'un financement sur programme. Il conduit les institutions universitaires à choisir, en concertation avec l'Etat, leurs priorités en matière de recherche en vue de constituer des centres de recherches de pointe et concourt, de ce fait, à la mise en place, en leur sein, d'une réelle politique de recherche.

Les actions concertées en cours se situent dans le cadre du plan pluriannuel de financement approuvé en 1976 par le gouvernement, pour la période 1976-1981.

Ce plan pluriannuel a été conçu de manière telle qu'il offre, dans sa seconde phase (exercices 1979 à 1981), de nouvelles possibilités de financement aux universités. C'est ainsi qu'avec l'exercice 1979 débuteront, dans différentes institutions, plusieurs nouveaux programmes de recherche qui seront soumis avant les vacances à l'approbation du Conseil des ministres.

### 3. Recherche et technologie spatiales

#### A. Considérations générales

Le crédit proposé pour les activités spatiales passe de 977 millions de F en 1978 à 1 004 millions de F en 1979. Cette augmentation de 2,8 % est nettement inférieure à la variation moyenne des prix qui, entre la mi-1977 et la mi-1978, a affecté les dépenses de l'Agence spatiale européenne (+ 8,3 %).

Depuis l'élaboration de cette proposition de crédit, des augmentations importantes des budgets des programmes Ariane et Spacelab ont été décidées par l'Agence. L'impact de ces augmentations sur le montant total des contributions à verser par la Belgique en 1979 est de l'ordre de 80 millions de F. Cet impact sera, au moins dans une certaine mesure, compensé par une diminution des contributions prévues pour le projet de satellite lourd de télévision directe, pour lequel aucune décision définitive n'est encore intervenue.

Il convient de remarquer que la partie obligatoire du budget de l'agence pour 1979 n'a pas encore été formellement approuvée par l'ensemble des Etats membres.

#### B. Activités scientifiques

L'année 1978 a vu le lancement de deux satellites scientifiques. Le lancement du satellite GEOS-1 en 1977 avait été un échec partiel dû à la déficience du troisième étage du lanceur américain. Il n'avait, en effet, pas pu atteindre l'orbite géostationnaire qui lui était assignée, mais avait cependant pu fournir bon nombre d'observations scientifiques intéressantes.

Le lancement du satellite de réserve GEOS-2 le 14 juillet a été un succès complet.

Le satellite IUE (International Ultraviolet Explorer), réalisé en collaboration avec la NASA et destiné à l'observation astronomique, a été lancé le 26 juillet 1978 avec un plein succès.

Les projets approuvés en cours de réalisation comprennent principalement :

- le satellite EXOSAT, destiné à l'observation des sources lointaines de rayons X, sera lancé en 1981 à l'aide d'un lanceur européen Ariane;

- le télescope spatial, qui est un télescope optique de sensibilité et de pouvoir de résolution dix fois supérieur à

sterker zijn dan die van de aardse observatoria. De eerste lancering zal eind 1983 plaatsvinden met behulp van een ruimtependel.

— een internationale polaire solaire missie (ISPM) in samenwerking met de NASA. Beide satellieten, de ene door de ESA gebouwd, de andere door de NASA, zullen de waarneming van zonneverschijnselen mogelijk maken;

— de ontwikkeling van de ruimtetrein bestemd voor de studie van de gedragsmechanismen van de mens in het « Spacelab » is begonnen.

### C. Toepassingssatellieten

#### Telecommunicatieprogramma's

Na de mislukking van de eerste lancering in september 1977 van de experimentele telecommunicatiesatelliet OTS, ten gevolge van het uitvalen van het Amerikaanse lanceerschip, werd de reservesatelliet OTS-2 in mei 1978 in een baan gebracht. Hij werkt normaal en na een verificatieperiode werd hij ter beschikking gesteld van Eutelsat Interimaire, die de Europese administraties van P. T. T. groepeert, om de afwerking van een proefprogramma mogelijk te maken.

In de loop van 1978 werd besloten tot de volgende fase in het telecommunicatieprogramma, dat een operationele satelliet in een baan om de aarde wil brengen en een reservesatelliet wil bouwen. Het lanceren van de operationele satelliet (E. C. S.) is voorzien tegen eind 1981.

Besloten werd die fase te verlengen. De reservesatelliet zal worden gelanceerd en 3 nieuwe satellieten zullen worden gebouwd, waarvan 2 gelanceerd zullen worden teneinde te voorzien in de operationele werking ten behoeve van Eutelsat Interimaire gedurende een periode van 10 jaar. Er zij opgemerkt dat deze organisatie een vaste bijdrage in de kosten stort.

H-Sat is het prototype van een zware satelliet, aangepast aan het lanceertuig en belast met een experimentele taak gericht op rechtstreekse televisieuitzendingen. Dit programma staat voor het ogenblik op een laag pitje wegens de aankondiging door Frankrijk en Duitsland dat zij in deze sector geen supplementaire financiering kunnen goedkeuren.

Het programma van de maritieme satelliet MAROTS, die later tot MARECS werd herdoopt, werd gewijzigd opdat het zich beter zou kunnen integreren in het in vorming zijnde wereldstelsel van maritieme satellieten INMARSAT.

Het telecommunicatieprogramma omvat bovendien een aan gevanteerd technologisch onderzoek gewijd gedeelte.

### D. Aardwaarnemingsprogramma's

De in 1977 gelanceerde Meteosat-kunstmaan geeft bevredigende resultaten. De lancering van een tweede kunstmaan is voor 1980 gepland, dank zij de derde proefvlucht Ariane.

De verschillende Europese meteorologische instellingen zijn tot een overeenkomst gekomen voor het verwerken van de gegevens uit het eerste deel van het systeem.

In het kader van het Meteosatprogramma werd tot de uitwerking van het SIRIO-2 programma besloten. Deze kunstmaan zou voornamelijk belast zijn met het overzienen van weerkundige gegevens naar het Afrikaanse continent.

Inzake tele-opsporing van grondstoffen op aarde heeft het Agentschap een net van aardstations opgericht om de gegevens van de Amerikaanse tele-opsporingssatellieten in te zamelen.

Voor de toekomst streeft het Agentschap in de eerste plaats naar twee satellieten, waarvan de ene voor aardse toepassingen bestemd is en de andere voor controle op de oceanen, langs de kusten.

ceux des observatoires terrestres. Le premier lancement aura lieu à la fin de 1982 à l'aide de la navette spatiale;

— une mission internationale polaire solaire (ISPM) en collaboration avec la NASA. Les deux satellites, l'un construit par l'ESA et l'autre par la NASA, permettront l'observation de phénomènes solaires;

— le développement du traîneau spatial destiné à l'étude des mécanismes vestibulaires de l'homme dans le « Spacelab » a débuté.

### C. Satellites d'application

#### Programme de télécommunications

Après l'échec du premier lancement, en septembre 1977, du satellite expérimental de télécommunications OTS, dû à la défaillance du lanceur américain, le satellite de réserve OTS-2 a été mis en orbite en mai 1978. Il fonctionne normalement et, après une période de vérification, il a été mis à la disposition d'Eutelsat Interimaire, organisation qui groupe les Administrations européennes des P. T. T., afin de lui permettre de réaliser un programme d'essai.

La phase subséquente du programme de télécommunications, consistant dans la mise en orbite d'un satellite opérationnel et la construction d'un satellite de réserve, a été décidée dans le courant de 1978. Le lancement du satellite opérationnel (E. C. S.) est prévu pour la fin de l'année 1981.

La décision vient d'être prise de prolonger cette phase par une nouvelle phase comprenant le lancement du satellite de réserve et la construction de 3 nouveaux satellites, dont 2 serviront à lancer, ceci de façon à assurer une couverture opérationnelle au profit de Eutelsat Interimaire pendant une période de 10 ans. Cette organisation intervient dans les frais moyennant une redevance fixe.

Le programme H-Sat, prototype de satellite lourd adapté au lanceur et doté d'une charge expérimentale axée sur la diffusion directe de la télévision, est actuellement en veilleuse, la France et l'Allemagne ayant annoncé ne plus pouvoir approuver de financement supplémentaire dans ce domaine.

Le programme de satellite maritime MAROTS, qui a été rebaptisé MARECS, a subi une réorientation destinée à permettre son intégration dans le système mondial de satellites maritimes INMARSAT en voie de constitution.

Le programme de télécommunications comprend, en outre, une partie consacrée à des recherches de technologie avancée.

### D. Programmes d'observation terrestre

Le satellite Météosat, lancé en 1977, fonctionne de façon satisfaisante. Le lancement d'un deuxième exemplaire est prévu pour 1980, au moyen du troisième vol d'essai Ariane.

Une entente a pu être réalisée entre les institutions météorologiques européennes en vue de l'exploitation des données du premier élément de ce système.

Dans le cadre du programme Météosat, la réalisation du programme SIRIO-2 a été décidée. Ce satellite aurait comme principale mission la distribution des données météorologiques dans la région africaine.

Dans le domaine de la télédétection des ressources terrestres, l'Agence s'est dotée d'un système de stations terrestres destinées à recueillir les données des satellites de télédétection américains.

L'Agence envisage, pour l'avenir, en premier lieu deux satellites de télédétection, l'un orienté vers les applications terrestres, l'autre vers la surveillance des océans dans les zones côtières.

Van zijn kant ontwikkelt Frankrijk de SPOT-kunstmaan ('Proefs' steem voor aardwaarnemingen), een programma waaraan ook België zal deelnemen.

#### 4. Ruimteverkeer

De ontwikkeling van het Ariane-lanceertuig wordt normaal voortgezet. Een ongeval tijdens de proeven heeft de conceptie van het lanceerschip niet in het gedrang gebracht en zal, in principe, geen weerslag hebben op de uiteindelijke kwalificatiedatum, die nog steeds gepland is voor eind 1980.

De Intelsat-organisatie heeft besloten een beroep te doen op Ariane, samen met de Amerikaanse ruimtependel, om de laatste kunstmanen van de Intelsat V-generatie in een baan te brengen. Voor de eerste keer zal deze organisatie gebruik maken van een niet-Amerikaans lanceertuig.

De ontwikkeling van het ruimtelaboratorium (Spacelab) kent een bevredigend verloop, maar technische en financiële moeilijkheden doen zich nog voor, die te wijten zijn aan het ingewikkelde karakter van dit programma en aan de grote wisselwerking met het programma van de Amerikaanse ruimtependel, die zelf ook met talrijke problemen te kampen heeft en dus vertraging heeft opgelopen.

De onderhandelingen met de NASA voor het bouwen van een tweede Spacelab in Europa zijn aan de gang.

#### 5. Besluiten in verband met ruimte-onderzoek en ruimtetechnologie

De twee hoofdprogramma's van het E. R. A. voor het ruimteverkeer lopen naar hun einde toe : de eerste lancering van het ruimteschip Ariane zou inderdaad in november 1979 moeten plaatsvinden en de eerste vlucht van het ruimtelaboratorium Spacelab wordt voor augustus 1981 verwacht.

De programma's van de toepassingssatellieten (telecommunicatie en weerkunde) zijn trouwens bijna klaar en de verantwoordelijkheid voor deze programma's wordt geleidelijk door het E. R. A. aan de gebruikers van deze systemen overgedragen.

Inzake toepassing van de ruimteprogramma's moet een duidelijke verschuiving naar het nationale vlak worden vastgesteld.

Derhalve zal de rol van het E. R. A. voor de toekomst vanzelfsprekend opnieuw moeten worden bepaald. In deze optiek overwegen de Lidstaten thans hoe zij het probleem op lange termijn zullen aanvatten. Op korte en middellange termijn zal de ontwikkeling van teleopsporingskunstmanen het belangrijkste deel van de toepassingsprogramma's vormen. Waarschijnlijk zullen er voor de wetenschappelijke werkzaamheden grotere middelen beschikbaar zijn dank zij facultatieve wetenschappelijke programma's.

Alles zal in het werk worden gesteld opdat vooral de Belgische industrie tijdens de ontwikkeling van de Europese ruimtepolitiek voordeel zou kunnen halen uit de belangrijke inspanningen die tot nog toe door het land werden geleverd in het kader van de Europese ruimteprogramma's.

## TWEEDER DEEL

De Minister omschrijft vervolgens een aantal algemene opties die bij voorrang het wetenschapsbeleid zullen bepalen dat hij zich voorneemt te voeren, niet alleen in een geest van continuïteit, maar ook in een geest van vernieuwing van het essentiële doel van dit beleid, namelijk het stimuleren van de kennis zowel op het vlak van het fundamenteel onderzoek als op het vlak der technologische toepassingen.

De son côté, la France développe le satellite SPOT (système probatoire d'observation de la Terre), programme auquel la Belgique a également décidé de participer.

#### 4. Transports spatiaux

Le développement du lanceur Ariane se poursuit normalement. Un incident au cours des essais n'a pas mis en cause la conception du lanceur et n'aura, en principe, pas de conséquence sur la date de qualification finale qui reste prévue pour la fin de l'année 1980.

L'organisation Intelsat a décidé de faire appel à Ariane parallèlement à la navette spatiale américaine pour mettre en orbite les derniers satellites de la génération Intelsat V. C'est la première fois que cette organisation se servira d'un lanceur non américain.

Le développement du laboratoire spatial (Spacelab) se déroule de façon satisfaisante, mais continue à rencontrer des difficultés techniques et financières, dues à la complexité de ce programme et à ses nombreuses interactions avec le programme de la navette spatiale américaine, qui rencontre lui-même de nombreuses difficultés et subit des retards.

Les négociations avec la NASA pour la production d'un deuxième « Spacelab » en Europe sont en cours.

#### 5. Conclusions sur la recherche et technologie spatiale

L'A. S. E. arrive à la fin des deux grands programmes relatifs aux transports spatiaux, puisque le premier tir du lanceur Ariane devrait avoir lieu en novembre 1979 et que le premier vol du laboratoire spatial « Spacelab » est prévu pour août 1981.

Par ailleurs, les programmes de satellites d'applications (télécommunications, météorologie) arrivent à leur phase opérationnelle et la responsabilité de ces programmes passe progressivement de l'A. S. E. aux utilisateurs de ces systèmes.

Enfin, on assiste à une évolution très nette vers le plan national en matière spatiale pour les programmes d'applications.

Dans ces circonstances, il est évident que le rôle futur de l'A. S. E. devra être redéfini. C'est dans cette optique que les Etats membres viennent d'entamer une réflexion à long terme. Dans le court et le moyen terme, le plus important des programmes d'applications sera le développement de satellites de télédétection. Il est probable également que les activités scientifiques disposeront de moyens accrus, notamment par le biais de programmes scientifiques facultatifs.

Tout sera mis en œuvre, au cours de cette évolution de la politique spatiale européenne, pour que la Belgique, et notamment son industrie, puisse valoriser au maximum les efforts importants consentis jusqu'à présent par le pays dans le cadre des programmes spatiaux européens.

## DEUXIÈME PARTIE

Le Ministre définit ensuite un certain nombre d'options générales régissant les modalités privilégiées de l'exécution de la politique scientifique qu'il entend mener, dans un esprit de continuité mais aussi de renouvellement de sa mission fondamentale, à savoir la promotion de la connaissance tant au plan conceptuel de recherche qu'au plan technologique d'application.

Er zijn voor de moderne mens ernstige en dringende beschavingssproblemen : daar moet dus dringend een doeltreffende oplossing voor gevonden worden. De Minister zal er dus in de eerste plaats voor zorgen dat het wetenschapsbeleid doeltreffend gevoerd wordt. Dit veronderstelt dat hij de hem toevertrouwde coördinatietak ten volle kan uitoefenen.

De voornaamste opties die de Minister zou willen behandelen, hebben betrekking op :

- 1) het universitair onderzoek;
- 2) het nut van de wetenschap en van de technologie voor onze economie;
- 3) het energieprobleem;
- 4) de communautarising en de regionalisering van het toegepast onderzoek;
- 5) de internationale wetenschappelijke samenwerking.

### I. Universitair onderzoek

De universiteiten vormen de organische basis van het fundamenteel onderzoek en zij zijn een van de voornaamste plaatsen waar aan toegepast onderzoek wordt gedaan. In een recent verleden waren wij getuige zijn van de confrontatie — soms zelfs van botsingen — van bepaalde uiteenlopende stellingen die respectievelijk door de universitaire kringen en door de overheid verdedigd werden.

Het komt erop aan alle opvattingen te harmoniseren; daarom moet een constructieve dialoog tussen de Regering en de universiteiten tot stand komen.

De rechtstreekse financiering van de universiteiten kost meer dan 21 miljard F en vertegenwoordigt meer dan 48 % van de formele begroting van wetenschapsbeleid. Deze aanzienlijke massa bewijst de rol die door de begunstigde instellingen wordt gespeeld. Daaruit blijkt de dringende noodzaak om de financiële verantwoordelijkheid van die instellingen en de Staatscontrole in evenwicht met elkaar te brengen.

In dit verband blijkt dat de hervatting van een harmonisch gesprek tussen regering en universiteiten een stap zou moeten zijn naar de regeling van de volgende problemen :

- 1) de beheersverantwoordelijkheid van de universiteiten;
- 2) de modaliteiten van de controle door de Staat;
- 3) een financieringssysteem voor de universiteiten, enkel berekend volgens normen gebonden aan het onderwijs;
- 4) het verband tussen onderzoek en onderwijs;
- 5) het statuut van de vorser;
- 6) de algemene beschikbaarstelling van de resultaten van het onderzoek dat geheel of gedeeltelijk gefinancierd wordt door het Rijk, door de gemeenschappen en door de gewesten.

Wat de organisatie betreft van de onderzoeken in de instellingen van universitair niveau, moet gewezen worden op de onontbeerlijke rationalisering om elke niet gerechtvaardigde overlapping van onderzochte objecten en aangewende middelen te voorkomen.

Tevens is het onontbeerlijk dat de uitwisseling en de samenwerking tussen de instellingen van universitair niveau zodanig uitgebreid worden dat ze regel i.p.v. uitzondering worden wat de menselijke zowel als de materiële bronnen betreft. Gelijklopend hiermee lijkt het wenselijk de onmisbare informatie over het aan de gang zijnde onderzoek over de verworven en nog te verwerven resultaten aan te vullen.

Les défis que posent les problèmes de civilisation à l'homme contemporain sont à la fois aigus et pressants : ils appellent par conséquent des solutions urgentes et efficaces. Le premier souci du Ministre sera donc d'imprimer à la politique scientifique une finalité d'efficience. Cela suppose que la tâche de coordination qui lui est confiée puisse être assurée pleinement.

Les principales options que le Ministre voudrait développer concernent :

- 1) la recherche universitaire;
- 2) l'utilité de la science et de la technologie pour notre économie;
- 3) le problème de l'énergie;
- 4) la communautarisation et la régionalisation de la recherche appliquée;
- 5) la coopération scientifique internationale.

### I. Recherche universitaire

Les universités constituent la base organique de la recherche fondamentale et un des lieux principaux de la recherche appliquée. Dans un passé récent, on a parfois assisté à la confrontation, voire à l'affrontement de certaines thèses divergentes défendues respectivement par les milieux universitaires et les pouvoirs publics.

Il importe d'harmoniser les vues de chacun et, pour ce faire, un dialogue constructif doit être rétabli entre le Gouvernement et les universités.

Le financement direct des universités s'élève à plus de 21 milliards de F et représente plus de 48 % du budget formel de la politique scientifique. Cette masse considérable témoigne du rôle joué par les institutions bénéficiaires. Son importance souligne l'impérieuse nécessité d'un équilibre entre la responsabilité financière de ces institutions et le contrôle de l'Etat.

Il apparaît à cet égard que la reprise d'un dialogue harmonieux entre le Gouvernement et les universités devrait permettre d'avancer vers la solution des problèmes posés par :

- 1) les responsabilités de gestion des universités;
- 2) les modalités de contrôle par l'Etat;
- 3) l'existence d'un financement des universités uniquement calculé sur des normes liées à l'enseignement;
- 4) la liaison entre la recherche et l'enseignement;
- 5) le statut du chercheur;
- 6) la mise à la disposition de la société des résultats de la recherche entièrement ou partiellement financée par l'Etat, les communautés et les régions.

Le Ministre souhaite aussi mettre l'accent sur la nécessité, dans le domaine de l'organisation de la recherche au sein des institutions de niveau universitaire, d'un effort de rationalisation indispensable, pour éviter toute duplication non justifiée des sujets de recherche et des moyens concurremment mis en œuvre.

Dans le même esprit, il est aussi indispensable que l'échange et la collaboration entre les institutions de niveau universitaire soient étendus au point de constituer la règle plutôt que l'exception, tant dans les ressources humaines que matérielles. Parallèlement, il paraît souhaitable de faire, au sein de la communauté scientifique, l'information indispensable sur la recherche en cours, sur les résultats acquis et en perspective.

In dit opzicht kunnen de pogingen om te komen tot een jaarlijks bijgewerkte register van onderzoekingswerk alleen maar worden aangemoedigd.

Voor die rationalisatie rekent de Minister vooral op de ervaring van de in 1978 opgerichte research-raden.

Op voorwaarde dat de milieus van academische vaders inderdaad vertegenwoordigd zijn in die raden, kunnen deze de inspanningen op het gebied van het onderzoek in grote mate bevorderen uit het oogpunt van de doelstellingen zowel als van de organisatie.

Door een globale langlopende strategie inzake het onderzoek binnen elke universiteit moeten de onderzoeksraden onder meer een oplossing helpen vinden voor het beangstigende probleem van de instandhouding van aan de spits staande researchteams, die wel eens geheel of gedeeltelijk zouden kunnen verdwijnen aan het einde van de financieringsperiode. In dit opzicht moeten de research-raden ertoe bijdragen dat de projecten en de teams die van buiten uit gefinancierd worden in de universiteiten geïntegreerd worden.

Er is echter niet alleen het probleem van het bestaan of van het voortbestaan van de researchteams, maar ook dat van de beschikbaarheid van de kredieten voor onderzoekingswerk.

Ook daar dienen de researchraden een belangrijke rol te spelen.

In dat opzicht moet ernaar gestreefd worden dat het klasseren van de onderzoekingsprojecten, zoals dat voor gezamenlijke acties nodig is, ertoe leidt dat elke initiatiefnemer op gebied van onderzoekingswerk, op ieder niveau van de taakverdeling toegang krijgt tot en mag deelnemen aan een rechtvaardig concurrentieproces.

Meer in het algemeen mag geen inspanning te veel zijn om aan iedereen gelijke kansen te geven vanaf het begin door eenvormige en geregelde regels inzake voorstelling, toelichting, wetenschappelijke raming en financiering van onderzoekingsprojecten.

Tenslotte kan men heden ten dage niet handelen over het universitair onderzoek zonder het probleem van het statuut van de vorser aan te raken.

In de regeringsverklaring valt de uitwerking van het statuut van de vorser onder de aangehouden punten inzake wetenschapsbeleid. Dit probleem werd reeds door de vorige regeringen onderzocht en meerdere maatregelen werden aldus voorgesteld en zelfs werden ontwerpen van koninklijke besluiten uitgewerkt.

De Minister wenst in zijn beleid de door al deze maatregelen nagestreefde doeleinden over te nemen : zijn doel zal zijn te streven naar de gelijkheid van rechten en plichten voor alle universitaire vaders, wat ook in de openbare kredieten de financieringsbron voor hun werk moge zijn.

In dezelfde geest zal het probleem van het logistiek onderzoekspersoneel aangevat worden.

Met andere woorden, men dient de voorwaarden van de beroepsloopbaan van de onderzoekers « in parallelle kaders » te doen overeenstemmen met die van het wetenschappelijk kaderpersoneel van de universiteiten, niet alleen inzake de duur van de tijdelijke mandaten, maar ook door bepaalde hoog gekwalificeerde vaders inderdaad in staat te stellen een stabiele wetenschappelijke loopbaan op te bouwen wanneer hun tijdelijke opdracht eenmaal achter de rug is.

Onder de vorige regering heeft een door diverse kabinetten gevormde werkgroep naar middelen gezocht om die doeleinden te verwezenlijken. Die groep had een ontwerp voor het statuut van de tijdelijke vorser opgesteld en had de mogelijkheid overwogen om de universitaire instellingen in staat te stellen in het kader van onderzoekingsprogramma's binnen de instelling vaders aan te werven met een

A cet effet, les efforts en vue de constituer un registre indexé des recherches, soumis à une mise au point annuelle, ne pourront qu'être encouragés.

Dans cet effort nécessaire de rationalisation de la recherche, le Ministre compte beaucoup sur l'expérience des conseils de recherche institués en 1978.

A condition que les conseils de recherche assurent une représentation réelle des milieux de recherches internes aux universités et qu'ils puissent jouer leur rôle, ils peuvent favoriser notamment l'effort de recherche, tant en ce qui concerne ses finalités que son organisation.

En permettant l'expression de stratégies globales et à long terme de la recherche dans chaque université, les conseils de recherche doivent, entre autres, permettre de trouver des solutions aux problèmes angoissants du maintien d'équipes de recherche de pointe, qui risqueraient de disparaître en tout ou en partie au terme de leur période de financement. Il est essentiel, à cet égard, que les conseils de recherche favorisent l'intégration dans les universités des projets et des équipes financées par l'extérieur.

Cependant, le problème se pose, non seulement de la vie ou de la survie des groupes de recherche, mais aussi de l'accès aux crédits de recherche.

Là aussi, les conseils de recherche ont un rôle important à jouer.

Il faut s'efforcer à cet égard que le classement des projets de recherche tel qu'il est requis par les actions concrètes garantisse à tout initiateur de recherche, à tout niveau de responsabilité, l'accès et la participation à un processus de compétition équitable.

Plus généralement, il ne faut épargner aucun effort pour assurer à chacun des chances égales au départ, par l'instauration de modalités uniformisées et réglementées pour la proposition, l'exposé, l'évaluation scientifique et le financement des projets de recherches.

Enfin, on ne peut pas traiter aujourd'hui de la recherche universitaire sans évoquer le problème du statut du chercheur.

Dans la déclaration gouvernementale, l'élaboration d'un statut du chercheur figure parmi les points repris en matière de politique scientifique. Ce problème a déjà été examiné par les gouvernements précédents, plusieurs mesures ont été proposées et des projets d'arrêtés royaux ont même été élaborés.

Le Ministre désire reprendre dans sa politique les objectifs poursuivis par toutes ces mesures : le but sera de tendre vers l'égalité des droits et des devoirs de tous les chercheurs universitaires, quelle que soit la source qui, dans les budgets publics, finance leurs travaux.

Dans le même esprit sera examiné le problème du personnel logistique de la recherche.

En d'autres termes, il importe d'harmoniser les conditions de carrière des chercheurs « parallèles » avec celles du personnel scientifique du cadre des universités, non seulement en matière de durée des mandats temporaires, mais aussi en permettant effectivement à certains chercheurs de qualification élevée de poursuivre une carrière scientifique stable, une fois leurs mandats temporaires épuisés.

Sous le gouvernement précédent, un groupe intercabinet avait recherché les moyens de réaliser ces objectifs. Ce groupe avait rédigé un projet de statut du chercheur temporaire et avait repris l'idée d'offrir la possibilité aux institutions universitaires d'engager, sous contrat à durée indéterminée, des chercheurs affectés aux programmes de recherches poursuivies en leur sein. De plus, des modifications

contract van onbepaalde duur. Bovendien werden wijzingen in het statuut van het wetenschappelijk personeel van de universiteiten vooropgesteld om aan vorsers waarvan de universiteiten zouden willen gebruik maken, de mogelijkheid te bieden rechtstreeks aangeworven te worden in elke rang van het wetenschappelijk kader.

Die maatregelen zouden opnieuw moeten worden onderzocht met het nodige overleg, hetzij met de betrokken ministeries, hetzij met de belanghebbende instellingen. Hun keuze is immers nauw verbonden met de financierings- en beheerstructuren van het universitair onderzoek — of het nu gaat over de rol van het N. F. W. O. en van zijn Geassocieerde Fondsen dan wel om gezamenlijk onderzoekswork.

De aangehaalde doelstellingen werden reeds gedeeltelijk verwezenlijkt sedert het toekennen van opdrachten van onbepaalde duur in het N. F. W. O. en de Geassocieerde Fondsen.

Het uiteenlopende karakter van de financieringscontracten en -bronnen betekent eens te meer een hinderpaal voor het opstellen van een statuut dat rekening houdt met de realiteit. Op dit vlak verwacht de Minister veel van de werkzaamheden van de onderzoeksraden, teneinde daaromtrent concrete en volledige gegevens te verkrijgen.

Rekening houdend met die gegevens en met de reeds bestaande structuren zal de in verschillende kabinetten gevormde werkgroep worden verzocht haar werkzaamheden opnieuw aan te vatten.

## *II. Nut van de wetenschap en de technologie voor de economie*

Uit een recent rapport van een gemengde werkgroep Universiteit-Industrie-Onderzoek blijkt dat de kredieten voor het geheel van massa 3 — dit slaat op het industrieel, technologisch, agrarisch en nucleair onderzoek op nationaal vlak — voor de periode 1970 tot 1979 merkelijk minder snel gestegen zijn dan voor het fundamenteel onderzoek (massa 1 en 2) en voor het onderzoek op internationaal vlak (massa 5).

Inderdaad :

— de totale overheidsbegroting voor het wetenschapsbeleid in ons land werd vermenigvuldigd met 3,2 voor de periode van 1970 tot 1979, wat overeenkomt met een gemiddelde verhoging met 13,8 % per jaar (lopende prijzen);

— gedurende dezelfde periode werden de aangewende middelen voor het gezamenlijke onderzoek met een technologisch doel op nationaal vlak met een coëfficiënt van 2,7 vermenigvuldigd, d.i. een jaarlijkse gemiddelde verhoging met 11,8 %.

De Minister zal ervoor waken dat het technologisch onderzoek zich reëel en harmonisch kan ontwikkelen.

In dit opzicht omschrijft het bovenvermelde rapport de nieuwe richtingen die het technologisch beleid moet uitgaan.

Deze zijn vanzelfsprekend beperkt voor een land zoals het onze omwille van de noodzaak de economische structuren aan te passen naar gelang van de vermoedelijke ontwikkeling van de produktievoorraarden in een algemene context die gekarakteriseerd wordt door :

1. de nieuwe verdeling van de koopkracht in de wereld, als gevolg van de opkomst van talrijke nieuwe landen;

2. het verschil (soms in de verhouding van 1 tot 10) tussen de Europese loonkosten en die van andere produktief wordende landen in de wereld;

au statut du personnel scientifique des universités avaient été suggérées, afin de permettre aux chercheurs que les universités désireraient s'attacher, de se voir recrutés directement dans tous les grades du cadre scientifique.

Ces mesures devraient être examinées à nouveau, avec les concertations nécessaires, que ce soit avec les ministères concernés ou les institutions visées. En effet, leurs choix se lient de manière intime aux structures de financement et de gestion de la recherche universitaire, qu'il s'agisse du rôle du F. N. R. S. et de ses Fonds associés, ou de celui des actions de recherches concertées.

Les objectifs précités sont d'ailleurs déjà assurés en partie depuis l'instauration des mandats à durée indéterminée auprès du F. N. R. S. et de ses Fonds associés.

De plus, l'extrême disparité des contrats et des sources de financement constitue un obstacle à la réalisation d'un statut qui tienne compte des réalités. Sur ce point, le Ministre attend ici également beaucoup du travail des Conseils de recherche afin d'obtenir des données concrètes et complètes à ce propos.

C'est donc en tenant compte de ces données et des structures déjà existantes que le groupe de travail intercabinet sera invité à reprendre ses travaux.

## *II. Utilité de la science et de la technologie pour l'économie*

Un rapport récent d'un groupe de travail mixte Université-Industrie-Recherche constate que les taux de croissance des crédits de 1970 à 1979 ont été pour l'ensemble de la masse 3, qui porte sur la recherche technologique industrielle, agricole et nucléaire au niveau national, sensiblement moins rapides que pour la recherche fondamentale (masses 1 et 2) et pour la recherche au niveau international (masse 5).

En effet :

— de 1970 à 1979, le budget scientifique public total de la Belgique a été multiplié par 3,2, ce qui correspond à une augmentation moyenne de 13,8 % par an (francs courants);

— pendant la même période, les moyens consacrés à l'ensemble des recherches à finalité technologique au niveau national ont connu un facteur de multiplication de 2,7, soit une hausse annuelle moyenne de 11,8 %.

Le Ministre veillera à ce que la recherche technologique puisse se voir assurer un développement réel et harmonieux.

A cet égard, le rapport précité précise le contexte nouveau des orientations de politique technologique.

Celles-ci sont évidemment déterminées par la nécessité, pour un pays comme le nôtre, d'adapter les structures économiques en fonction de l'évolution probable des conditions de production dans un contexte général caractérisé par :

1. la nouvelle répartition du pouvoir d'achat dans le monde, provoquée par la montée de nombreux pays neufs;

2. l'écart (parfois de 1 à 10) entre le coût salarial européen et celui d'autres pays du monde devenant productifs;

3. de vertraging van de globale groei in de meeste geïndustrialiseerde landen, gepaard gaande met een grondige omschakeling van de industrie : achteruitgang van bepaalde sectoren, zeer snelle opbloei van andere;

4. de ernstige crisis in bepaalde traditionele sectoren, vooral in Europa;

5. de behoefte aan uitrusting en know-how in de ontwikkelingslanden;

6. de hoge kostprijs van en de risico's verbonden aan de technologische vernieuwing;

7. de versnelling van de technische vooruitgang op bepaalde gebieden, die op gevoelige wijze de industriële bedrijvigheid en de dienstensector beïnvloedt;

8. de bewustwording van onvoldoende bevredigde behoeften in de organisatie en het sociale leven in de meest ontwikkelde landen;

9. het verschijnsel, in de geïndustrialiseerde landen en vooral in België, van « beschermd » en « onbeschermd » sectoren tegenover concurrentie;

10. ten slotte de moeilijkheid om over risicodragend kapitaal te beschikken voor de financiering van vernieuwingsinvesteringen.

De Minister is daar als Minister van Wetenschapsbeleid en als Minister van Buitenlandse Handel bijzonder gevoelig voor, omdat de interne en de internationale context steeds minder van elkaar te scheiden zijn.

Wetenschap en technologie hebben immers een onmiddellijke weerslag op beide zijden van de betalingsbalans, enerzijds door de omvang van de uitvoer van technologisch zeer verfijnde produkten, anderzijds omwille van onze technologische afhankelijkheid ten opzichte van andere geïndustrialiseerde landen.

Een van de doelstellingen van ons wetenschapsbeleid houdt verband met de problematiek van onze technologische afhankelijkheid. Een grote mate van technologische onafhankelijkheid in bepaalde soorten produkten of uitrusting te verwerven is geen onmogelijke opgave voor de Belgische industrie. Op het vlak van de technologische vernieuwing is de buitenlandse concurrentie, in het bijzonder die van de multinationale ondernemingen, ongetwijfeld zeer zwaar voor onze ondernemingen zowel op de buitenlandse als op de Belgische markt. Wij kunnen echter onze kansen veilig stellen indien wij, bij ons beleid inzake technologisch onderzoek, op het gepaste ogenblik de nodige middelen kunnen aanwenden om een dergelijke technologische onafhankelijkheid te bereiken op die gebieden waar zulks mogelijk is. Naar gelang van het geval kan deze onafhankelijkheid maar verkregen worden door grote bedrijven of zal ze integendeel binnen het bereik liggen van kleinere ondernemingen.

Ook dit is een bedenking van de werkgroep Universiteit-Industrie-Onderzoek.

In die nieuwe context nemen de wetenschap en de technologie een belangrijke plaats in onze economie in.

Op dat gebied is een nieuwe politiek nodig. Deze moet gericht zijn op een verbetering van de overheidsbemoeiing in de economische opleving en in de leniging van sociale noden, evenals op de vernieuwing van de niet aangepaste economische structuren en op de verspreiding van nieuwigheden ten aanzien waarvan men er zich bewust moet van worden dat zij bijdragen tot de economische en sociale vooruitgang.

Die nieuwe politiek moet noodzakelijkerwijs gevoerd worden op alle uitvoeringsniveaus, die vandaag zowel regionaal, nationaal als internationaal zijn. Het is voor de regio's, die uiteenlopende economische en sociale problemen kennen, noodzakelijk dat de bijdrage inzake onderzoek en technologie er kan geconcieerd worden op een specifieke wijze die hun eigen is.

3. le ralentissement de la croissance globale de la plupart des pays industrialisés, allant de pair avec une reconversion profonde du tissu industriel : baisse de certains secteurs, croissance très rapide d'autres;

4. la crise profonde de certains secteurs traditionnels, notamment en Europe;

5. les besoins en équipements et en savoir-faire des pays en voie de développement;

6. le niveau élevé des coûts et des risques de l'innovation technologique;

7. l'accélération des progrès techniques dans certaines voies qui influencent sensiblement les activités industrielles et le secteur des services;

8. la prise de conscience de besoins mal satisfaits dans l'organisation et la vie sociale des pays les plus développés;

9. l'apparition, dans les pays industrialisés et notamment en Belgique, de secteurs « abrités » et de secteurs non abrités par rapport à la concurrence;

10. enfin, la difficulté de disposer de capital à risque pour le financement de l'innovation.

Le Ministre y est particulièrement sensible, à la fois comme Ministre de la Politique scientifique et du Commerce extérieur, car le contexte interne et le contexte international sont de moins en moins dissociables.

En effet, la science et la technologie influent directement sur les deux côtés de la balance des paiements, d'une part, par le niveau des exportations en produits incorporant une technologie avancée, d'autre part, par notre dépendance technologique par rapport aux autres pays industrialisés.

Un des enjeux de notre politique scientifique touche à ce problème de notre dépendance technologique. L'objectif qui consiste à acquérir un degré significatif d'autonomie technologique dans certaines catégories de produits ou d'équipement n'est pas inaccessible à l'industrie belge. Sur le plan de l'innovation technologique, la concurrence étrangère et en particulier celle des sociétés multinationales est, il est vrai, très vive pour nos entreprises, tant sur les marchés extérieurs que sur le marché belge. La Belgique garde cependant ses chances si sa politique de recherche technologique met en œuvre à temps les moyens nécessaires pour atteindre, dans les domaines où cela est possible, une telle autonomie technologique. Celle-ci, selon les cas, ne pourra être atteinte que par de grandes entreprises ou, au contraire, sera à la portée d'entreprises plus petites.

Il s'agit là encore d'une des réflexions du groupe Université-Industrie-Recherche.

Ce nouveau contexte confère une place très importante à la science et à la technologie dans notre économie.

Une politique nouvelle en la matière est nécessaire. Elle devrait être orientée vers l'amélioration de l'intervention des pouvoirs publics dans le redressement économique et dans la satisfaction des besoins sociaux, ainsi que vers le renouvellement des structures économiques inadaptées et la diffusion de l'innovation dans la conscience de sa contribution au progrès économique et social.

Cette politique nouvelle doit nécessairement se concevoir à tous les niveaux de son application, qui sont aujourd'hui aussi bien régionaux que nationaux ou internationaux. Il est notamment indispensable que, pour nos régions qui connaissent des problèmes économiques et sociaux différents, la contribution de la recherche et de la technologie puisse y être pensée d'une manière spécifique.

Er werden reeds bepaalde maatregelen genomen, die gaan in de richting van een globaal beleid op wetenschappelijk en technologisch gebied. Nu moeten die maatregelen worden verruimd; de terugslag ervan moet groter worden en ze moeten worden aangevuld opdat de wetenschappelijke en technologische politiek zoveel mogelijk zou kunnen bijdragen tot de industriële ontwikkeling.

Om die reden moet voor elk belangrijk onderzoeksproject het ontwikkelingsproces als een geheel worden beschouwd, d.w.z. vanaf het onderzoeksstadium over de fabrikatie tot de commercialisering van het produkt of van het systeem, en dit ondanks alle administratieve hinderpalen.

Anderzijds is de industriële valorisering van het gesubsidieerd onderzoek en van het onderzoek en de ontwikkeling in de overheidssector ver van efficiënt en systematisch georganiseerd. Gelet op de budgettaire inspanning van de Regering om het onderzoek te stimuleren moeten de tastbare resultaten van de niet-materiële investeringen die de uitgaven ten behoeve van de wetenschap zijn, ten goede komen aan de gehele gemeenschap; die resultaten moeten bijdragen tot de economische opleving, tot het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen dank zij nieuwe produkties die mogelijk zullen worden ingevolge de aldus uitgewerkte nieuwe procedés.

In dit verband vormt de industriële transponering, dit zijn de activiteiten die liggen tussen het toegepast onderzoek en de industriële toepassing, de onontbeerlijke schakel in het proces tot industriële valorisering van de resultaten van het onderzoek.

In 1977 hebben de Ministers van Economische Zaken en van Wetenschapsbeleid een reglementering uitgewerkt voor de valorisering van de resultaten van het onderzoek dat gefinancierd wordt via de door hun respectieve departementen gesloten contracten.

Bovendien moet de Staat over de nodige middelen beschikken om deze transponering van resultaten op het vlak van de concrete en industriële toepassingen op efficiënte wijze mogelijk te maken.

De Minister denkt hier in het bijzonder aan de gewesten waarvoor deze transponering blijkbaar een voorwaarde is voor hun economische ontwikkeling op nieuwe en oorspronkelijke grondslagen.

In dezelfde gedachtengang moet de industriële valorisering van het universitair onderzoek aangemoedigd worden, inzonderheid door het stimuleren van projecten van interuniversitair onderzoek.

Ook hier zullen gemeenschappen en gewesten een belangrijke rol vervullen. Eigen en doeltreffende structuren moeten in het leven geroepen worden.

Voorts zal bijzondere aandacht besteed worden aan het noordzakelijke onderzoek in kleine en middelgrote ondernemingen. Het komt erop aan de toegang tot de verschillende soorten steun die de regering de K. M. O.'s aanbiedt en zal aanbieden, te verbeteren en te vergemakkelijken. De toelagen voor onderzoek en ontwikkeling, de hulp voor het uitwerken van prototypes, de hulp waarvan sprake is in de wet op de economische heroriëntering moeten volgens een vereenvoudigde procedure toegekend worden; de K. M. O.'s moeten beter geïnformeerd worden over de mogelijkheden die hun op dat vlak geboden worden. Bovendien moeten de K. M. O.'s in zodanige voorwaarden kunnen werken dat zij bepaalde technische innovaties kunnen verbeteren, die zij dan ook op efficiëntere wijze zullen kunnen toepassen.

De Minister heeft ook nog het probleem van de overheidsopdrachten in herinnering gebracht. Deze zijn een instrument bij uitstek van het door de overheid gevoerde beleid. Het economisch belang van de leveringen aan de over-

Certaines mesures ont déjà été prises dans le sens d'une politique générale de la science et de la technologie. Il s'agit maintenant de les étendre, d'améliorer leur impact et de les compléter, afin que la politique scientifique et technologique contribue de manière optimale au redéploiement industriel.

C'est ainsi que, pour chaque projet de recherche important, la filière de développement devra être envisagée dans son ensemble, c'est-à-dire du stade de la recherche à celui de l'industrialisation et de la commercialisation du produit ou du système, et ce au-delà des barrières administratives.

D'autre part, la valorisation industrielle de la recherche subventionnée et de la recherche et du développement public est loin d'être organisée de façon efficiente et systématique. Etant donné l'effort accompli par le Gouvernement au niveau budgétaire pour promouvoir la recherche, les résultats tangibles de l'investissement immatériel que constitue la dépense scientifique doivent bénéficier à l'ensemble de la collectivité; ces résultats doivent concourir à la relance de l'économie, à la création de nouveaux emplois par les productions nouvelles qui découleront des innovations mises au point dans ce cadre.

A ce titre, la transposition industrielle, expression qui recouvre les activités qui se situent entre la recherche appliquée et la mise en œuvre industrielle, constitue un maillon indispensable dans le processus de valorisation industrielle des résultats des recherches.

En 1977, les Ministres des Affaires économiques et de la Politique scientifique ont élaboré une réglementation applicable à la valorisation des résultats des recherches financées par voie de contrats conclus par leur département respectif. Cette réglementation devrait être étendue à l'ensemble des départements.

En outre, il convient de doter l'Etat des moyens nécessaires pour assurer effectivement cette transposition des résultats sur le plan des applications concrètes et industrielles.

Le Ministre songe particulièrement ici aux régions, pour lesquelles cette transposition apparaît comme une condition de développement économique sur des bases originales et nouvelles.

Dans le même ordre d'idée, la valorisation industrielle de la recherche universitaire devra être encouragée, notamment par la promotion des projets de recherches interuniversitaires.

Ici aussi, le rôle des communautés et des régions sera important. Des structures propres et efficientes devront être instituées.

D'un autre côté, une attention particulière sera consacrée aux besoins de recherche des petites et moyennes entreprises. Il convient d'améliorer et de faciliter l'accès des P. M. E. aux différentes mesures d'aides que le gouvernement met et mettra en place. Les subventions à la recherche-développement, l'aide à la mise au point de prototypes, les aides prévues dans la loi de réorientation économique doivent être octroyées de façon plus simplifiée; les P. M. E. doivent être mieux informées des possibilités qui leur sont offertes dans ce cadre. En outre, il faudra être attentif à mettre les P. M. E. dans des conditions telles qu'elles puissent améliorer certaines innovations techniques, qu'elles pourraient appliquer de manière efficace par la suite.

Le Ministre rappelle également le problème des marchés publics. Ils sont un instrument privilégié de la politique des pouvoirs publics. L'importance économique des fournitures destinées au secteur public et para-public apparaît évidente

heids- en semi-overheidssector blijkt duidelijk wanneer men voor ogen houdt enerzijds dat deze leveringen een aanzienlijk deel van het verbruik op nationaal vlak vertegenwoordigen en anderzijds dat sommige van de betrokken produktiemarkten, met name de sectoren met een verfijnde technologie, een zeer belangrijke rol vervullen bij de bevordering van onze industriële en technologische politiek.

De overheidsopdrachten betekenen immers voor onze industrieën met ver doorgedreven technologie en onmisbare afzetgarantie voor elke in wording zijnde speerpunttechnologie en bieden hun terzelfder tijd een referentie voor hun uitvoer.

Derhalve zullen de resultaten van de studies die werden verricht om de technologische behoeften van de overheid te bepalen, zo goed mogelijk worden benut. Op grond van die inventaris van de technologische behoeften in de overheidssector zou de overheid wetenschappelijke leveringscontracten moeten sluiten met de industrie. Die formule, waarvan sprake is in de wetten op de economische expansie, werd nog niet toegepast hoewel met dit type van contract reeds zeer bevredigende resultaten werden bereikt in de nabuurlanden. Zij kan, indien ze op een degelijke en evenwichtige wijze wordt aangewend in ons land, een positieve bijdrage leveren tot de economische vooruitgang.

Ten slotte meent de Minister, gelet op zijn dubbele ministeriële verantwoordelijkheid, dat het absoluut noodzakelijk is een kwalitatief hoogstaand wetenschappelijk potentieel en een hoog technologisch niveau te stimuleren om onze export in de wereld te vrijwaren. Dat technologisch niveau kan niet bereikt worden zonder een groot wetenschappelijk potentieel. Beide zijn noodzakelijkerwijze met elkaar verbonden.

De Staat moet in dat verband meer operationele informatie over de ontwikkeling van de technologie in ons land en in de wereld verzamelen. Op grond van deze technologische prognoses zal hij de onderzoeksprojecten en zijn overheidsopdrachten beter kunnen oriënteren en selecteren. Die informatie zal bijzonder nuttig zijn voor de herstructuring van 's lands industriële produktie en bovendien nauw aansluiten bij de nieuwe internationale arbeidsverdeling.

In die zin is de aanstelling van technologische attachés bij sommige van onze ambassades een experiment dat van nabij moet worden gevolgd. België heeft trouwens economische, industriële, wetenschappelijke en technologische akkoorden gesloten met een aantal landen. Het komt erop aan deze akkoorden op wetenschappelijk en technologisch gebied beter aan te wenden door de mogelijkheden die ze bieden, op een meer dynamische wijze te benutten.

### III. Energie

Een ander bezinningsthema is het zeer actuele probleem van de energie. Het is ongetwijfeld één van de bevoordeerde domeinen van de wetenschap, niet alleen voor onze economie, maar ook voor onze maatschappij en zelfs voor ons leven.

Tijdens het komende parlementair debat over de energieproblemen zal ons land een definitieve keuze moeten maken. Wat ook de keuze wordt, het gebruik van kernenergie kan enkel op middellange termijn overwogen worden; er mag dan ook geen enkele andere energiebron, geen enkel ander besparingsvoorstel a priori verworpen worden, gelet op het verwachte toenemende tekort in de komende decennia.

Daarvoor rekent de Minister van Wetenschapsbeleid eerst en vooral op het nationaal onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma inzake energie. Dat programma vormt de twee-

si l'on considère, d'une part, que ces fournitures représentent une partie considérable de la consommation au niveau national, d'autre part, que certains secteurs de production concernés, notamment les secteurs de produits de technologie avancée, occupent une position stratégique de tout premier plan pour la promotion de notre politique industrielle et technologique.

En effet, ces commandes publiques constituent pour nos industries œuvrant dans les technologies avancées une garantie d'écoulement, indispensable à toute production technologique « de pointe » naissante, et leur offrent en même temps une référence pour leurs exportations.

Dès lors, les résultats des enquêtes qui ont été effectuées vont être mis pleinement à profit en vue de déterminer les besoins technologiques des pouvoirs publics. Sur base de cet inventaire des besoins publics de technologie, les pouvoirs publics devront conclure des contrats de « recherche fourniture » avec l'industrie. Cette formule prévue dans les lois d'expansion économique n'a pas encore été appliquée, alors que ce type de contrat a donné des résultats très satisfaisants dans des pays voisins. Elle peut, si elle est judicieusement utilisée et d'une manière équilibrée sur notre territoire, contribuer positivement au progrès économique.

Enfin, dans la perspective de sa double responsabilité ministérielle, le Ministre, estime absolument indispensable de promouvoir un potentiel scientifique de qualité et un niveau technologique élevé pour assurer le maintien de notre niveau d'exportation dans le monde, ce niveau technologique ne pouvant être atteint sans ce potentiel scientifique. Les deux sont nécessairement liés.

A cet égard, l'Etat doit réunir une information plus opérationnelle sur l'évolution de la technologie en Belgique et dans le monde. Sur base de ces données de prospective technologique, l'Etat pourra mieux orienter et sélectionner les projets de recherche et ses commandes publiques. Cette information sera des plus utile pour la restructuration des productions industrielles du pays, dans un sens plus conforme à la nouvelle division internationale du travail.

Dans cet ordre d'idées, la désignation d'attachés technologiques auprès de certaines de nos ambassades constitue une expérience à suivre. Par ailleurs, la Belgique a conclu des accords économiques, industriels, scientifiques et technologiques avec un certain nombre de pays. Il conviendra de mieux mettre à profit ces accords dans le domaine scientifique et technologique, en exploitant de façon plus dynamique les possibilités qu'ils permettent.

### III. Energie

Un autre thème de réflexion concerne le problème, combien actuel, de l'énergie. Il s'agit certes là d'un des terrains privilégiés de la science, non seulement pour notre économie, mais aussi pour notre société et même pour notre vie.

Le prochain débat parlementaire qui doit être consacré aux problèmes énergétiques arrêtera les options futures de notre pays en cette matière. Quel que soit ce choix, l'exploitation de l'énergie nucléaire de fission ne peut être envisagée que dans une optique à moyen terme; aussi, aucune autre source d'énergie, aucune perspective d'économie ne peut-elle être rejetée dans l'optique d'une pénurie croissante dans les futures décennies.

Pour répondre à ce défi, le Ministre de la Politique scientifique compte tout d'abord sur le programme national de recherche-développement en matière énergétique.

de stap in een proces dat wordt aangevat in 1975 en gevolgd door een tweede fase in 1978. De geraamde kostprijs van zowat 833 miljoen over vijf jaar kan gering lijken vergeleken bij de bedragen die in dit budgettair programma, bijvoorbeeld aan de kernenergie worden besteed. Binnen de grenzen van de financiële mogelijkheden van de Minister van Wetenschapsbeleid vormt het nationale programma ondanks alles een inspanning om verscheidenheid te brengen in het energieonderzoek.

Voorts is de ondergrondse vergassing van steenkool voor de toekomst van de energie en van de industrie in ons land van groot belang. Ons land bezit zeer belangrijke reserves aan steenkool, die miljarden ton belopen, maar die niet volgens de klassieke methoden kunnen ontgonnen worden.

Onder de bescherming van het Ministerie van Economische Zaken, zal het I. N. I. E. X. in de komende maanden de eerste proefnemingen ter plaatse uitvoeren.

Die proefnemingen kunnen in geval van succes de krachtlijnen van ons energiebeleid wijzigen.

Meer nog, naast het gebruik voor energie, zou het gas kunnen gebruikt worden als basis voor een nieuwe koolwaterstofindustrie.

De technieken die werden uitgewerkt in het verleden — industriële schaal inbegrepen — blijven waardevol, maar ze moeten verbeterd worden door de toepassing van de vooruitgang op wetenschappelijk gebied.

Op grond van die evolutie mag ons land niet blind blijven voor de perspectieven die geboden worden door nieuwe procedés inzake aanwending van steenkool.

Speurwerk is nodig over het stralingsrisico bij het gebruik van kernenergie. Er heerst nog steeds onzekerheid over het risico op lange termijn, meer bepaald inzake de kankerverwekkende en genetische gevolgen.

De inspanningen van de Europese Gemeenschap op het vlak van de nucleaire veiligheid verdienen alle aandacht. Toch zou er in ons land ook moeten voor gezorgd worden dat in samenwerking met de betrokken departementen bij voorkeur dat speurwerk wordt gestimuleerd waarbij de wetenschappelijke kennis van het stralingseffect bij gebruik van kernenergie wordt verruimd.

#### *IV. De communautaristie en de regionalisatie van het toegepast onderzoek*

Het regeerakkoord vermeldt dat, hoewel het nationale energiebeleid behoort tot het nationale domein, de gewesten nauw betrokken zijn bij het ontwerpen en het ontwikkelen van het energiebeleid; bovendien zullen de gewesten vertegenwoordigd zijn in instellingen die bij het energieprobleem betrokken zijn.

Het probleem is dus een kwestie van communautaristie en regionalisatie van het onderzoek. De Minister van Wetenschapsbeleid heeft in het algemeen de opdracht de bepalingen van de regeringsverklaring toe te passen met betrekking tot de communautaristie en de regionalisatie van het toegepaste onderzoek in die gebieden die behoren tot de bevoegdheid van gemeenschappen en gewesten.

De Minister zal er zorg voor dragen dat die overdracht zo gebeurt, dat de betrokken gewesten de financiële en menselijke bevoegdheden en middelen ontvangen die nodig zijn voor hun ontwikkeling. De regionalisatie is immers gerechtvaardigd door de noodzaak van een verschillend economisch beleid. Het is dus nodig daaraan de onontbeerlijke wetenschappelijke middelen toe te voegen. Anders zou er wel eens geen originele economische ontwikkeling kunnen komen.

Ce programme constitue la deuxième étape d'un processus commencé en 1975 et poursuivi par le lancement d'une deuxième phase en 1978. Son ampleur prévue, de quelque 833 millions répartis sur cinq ans, peut à juste titre paraître modeste devant les sommes affectées, dans ce programme budgétaire, aux sources d'énergie nucléaire, par exemple. Dans la limite des moyens accordés au Ministre de la Politique scientifique, le programme national constitue malgré tout un effort pour diversifier la recherche énergétique.

D'un autre côté, le programme de gazéification souterraine du charbon revêt une grande importance pour l'avenir énergétique et industriel de notre pays. Celui-ci possède de très importantes réserves de charbon se chiffrant en milliards de tonnes, mais qui ne peuvent être exploitées par les méthodes d'extraction classiques.

Sous l'égide du Ministère des Affaires économiques, l'I. N. I. E. X. va procéder dans les prochains mois aux premières expériences qui se réaliseront sur le site proprement dit.

Ces expériences, en cas de succès, pourraient modifier les données essentielles de notre politique énergétique.

De plus, à côté de son usage en matière énergétique, le gaz pourrait être utilisé pour servir de base à une nouvelle industrie carbochimique.

Les technologies qui ont été développées dans le passé — y compris à l'échelle industrielle — restent valables mais doivent être améliorées par l'intégration des nouvelles connaissances.

Devant cette évolution, notre pays ne peut ignorer les perspectives offertes par les nouveaux procédés de valorisation du charbon.

Des recherches sont nécessaires à l'appréciation des risques d'irradiation entraînés par le recours aux sources nucléaires d'énergie. L'incertitude prévaut encore dans l'appréciation de certains risques à long terme, notamment les effets cancérogènes et génétiques.

Certes, les efforts de la Communauté européenne en matière de sécurité nucléaire sont dignes d'intérêt. Il convient cependant, dans notre pays, de donner, en collaboration avec les départements concernés, une impulsion prioritaire aux recherches tendant à étendre la connaissance scientifique des effets des radiations résultant de l'exploitation de l'énergie nucléaire.

#### *IV. Communautarisation et régionalisation de la recherche appliquée*

L'accord de Gouvernement indique que, si la politique énergétique nationale ressort du domaine national, les régions sont étroitement associées à la conception et au déploiement de la politique énergétique; qu'en outre, les régions seront représentées dans des institutions à vocation énergétique.

Le problème est donc celui de la communautarisation et de la régionalisation de la recherche. D'une manière générale, le Ministre de la Politique scientifique a la mission d'appliquer les prescriptions de la déclaration gouvernementale relative à la communautarisation et à la régionalisation de la recherche appliquée afférente aux matières de la compétence des communautés et des régions.

Le Ministre veillera à ce que ce transfert se fasse dans le souci de donner aux entités concernées les compétences et les moyens, tant financiers qu'humains, qui sont nécessaires à leur développement. En effet, la régionalisation se justifie par la nécessité de politiques économiques différentes. Il est donc nécessaire d'y associer les moyens scientifiques qui y sont liés. Sans eux, il risque de ne pas y avoir de développement économique original.

In de begroting is slechts een klein deel aan de gemeenschappen en gewesten toegewezen, te meer als men de behoeften en de rol die het onderzoek erin kan spelen in aanmerking neemt.

De totale financiering van wetenschappelijke activiteiten ten laste van de culturele begrotingen komt in 1979 (ingedienste begroting) overeen met 2,88 % van het totale budgettaire programma voor wetenschapsbeleid (in 1978 — aangepaste begroting : 3,02 %).

Ze wordt onderverdeeld als volgt : 49,27 % voor de Franstalige gemeenschap (48,22 in 1978, aangepaste begroting), tegen 50,73 % voor de Nederlandstalige gemeenschap (51,18 % in 1978, aangepaste begroting).

Wat de gewesten betreft, vertegenwoordigt de totale financiering van wetenschappelijke activiteiten ten laste van de ingediende gewestelijke begrotingen voor 1979 0,27 % van het totaalbedrag voor wetenschapsbeleid (0,30 % in 1978 aangepast). Dat bedrag is verdeeld als volgt : gewest Brussel : 7,63 %, gewest Wallonië : 43,18 % en gewest Vlaanderen : 49,19 %.

De verdeling per departement komt voor in bijlage 4 (tabel 1 en 2).

Die bedragen zijn zeer klein en bovendien liggen ze in 1979 percentsgewijs lager ten opzichte van de aangepaste begroting voor 1978 (2,88 % van de begroting voor wetenschapsbeleid i.p.v. 3,02 % voor de gemeenschappen, 0,27 % van diezelfde begroting i.p.v. 0,30 % voor de gewesten).

De voorzichtigheid op begrotingsvlak in de huidige periode van Staatshervorming valt allicht te begrijpen.

Wanneer de structuren zullen uitgewerkt zijn, zal de budgettaire balans voor het toegepast onderzoek niet anders kunnen dan positiever uitvallen voor de gemeenschappen en de gewesten.

De Minister hoopt dat ze hun nieuwe bevoegdheden terzake kunnen opnemen en coördineren opdat zij maximaal effect ressorteren. Dat zou hun veel nut kunnen bijbrengen, wat des te noodzakelijker is nu de economische crisis meer en meer dreigt.

## V. Internationale wetenschappelijke samenwerking

Dank zij de Belgische deelname aan internationale wetenschappelijke en technologische programma's kan ons wetenschappelijk potentieel, d.w.z. zowel het potentieel van de universiteiten als van de industrie, voordeel halen uit besparingen door schaalvergroting die niet kunnen worden bereikt met louter nationale middelen, alsook uit de brede waaier van wetenschappelijke en technische informatieuitwisseling in het kader van de programma's inzake internationale samenwerking.

Het uitwerken van projecten met zeer verfijnde technologie vergt thans grote financiële middelen, zowel inzake investeringen als inzake qualificatie van de onderzoeksopleidingen die eraan meewerken. Door wetenschappelijke samenwerking op Europees vlak zullen onze landen de nodige technologische kennis kunnen opdoen om de toekomstige behoeften van onze maatschappij te dekken.

De Minister verwacht dat ons land ten volle zal meewerken aan die actie in samenwerking met de betrokken instanties. Het moet actief deelnemen aan het onderzoek op Europees vlak en verder een dynamische rol vervullen in het Europees Ruimteagentschap.

Toch het is goed nog verder en ruimer te zien.

België heeft er ongetwijfeld belang bij onderzoeksakkoorden af te sluiten met andere landen van Europa en van de

Dans le budget, la position des communautés et des régions est faible, si l'on songe aux besoins et au rôle que la recherche peut y jouer.

Le total du financement d'activités scientifiques à charge des budgets culturels correspond en 1979 (budget déposé) à 2,88 % du total du programme budgétaire de la politique scientifique (en 1978 ajusté : 3,02 %).

Il se répartit à raison de 49,27 % pour la communauté française (48,82 en 1978 ajusté) et de 50,73 % pour la communauté néerlandaise (51,18 % en 1978 ajusté).

Quant aux régions, le total du financement d'activités scientifiques à charge des budgets régionaux représente, pour le budget déposé en 1979, 0,27 % du total du programme budgétaire de la politique scientifique (0,30 % en 1978 ajusté). Il se répartit comme suit en 1979 : région bruxelloise : 7,63 %, région wallonne : 43,18 % et région flamande : 49,19 %.

L'annexe 4 reprend les répartitions par département (tableaux 1 et 2).

On constate que ces montants sont très faibles et qu'en outre, ils sont inférieurs en pourcentage en 1979 par rapport au budget ajusté de 1978 (2,88 % du budget de la politique scientifique au lieu de 3,02 % pour les communautés; 0,27 % de ce même budget au lieu de 0,30 % pour les régions).

Certes, on peut comprendre la prudence budgétaire au cours de la période actuelle de réforme de l'Etat.

Lorsque les structures seront établies, le bilan budgétaire de la recherche appliquée ne pourra qu'être plus positif pour les communautés et les régions.

L'espoir du Ministre est que celles-ci puissent assumer et coordonner les nouvelles compétences en la matière pour en faire sortir tous les effets positifs qu'elles devront pouvoir leur apporter, d'autant plus nécessaires que la crise économique est de plus en plus menaçante.

## V. Coopération scientifique internationale

La participation de la Belgique aux programmes scientifiques et technologiques internationaux permet de faire profiter le potentiel scientifique belge, tant universitaire qu'industriel, des économies d'échelles qui ne pourraient être atteintes par les seuls moyens nationaux, ainsi que du large échange d'informations scientifiques et techniques organisé dans le cadre des programmes de coopération internationale.

La mise au point de technologies avancées nécessite aujourd'hui des moyens financiers accrus, tant pour les investissements qu'elle nécessite que pour la qualité des équipes de recherche qui y travaillent. C'est dans une coopération scientifique au niveau de l'Europe et au niveau international que nos pays pourront mettre au point les technologies nécessaires pour couvrir les besoins futurs de notre société.

Le Ministre entend faire participer pleinement la Belgique à cette action dans les instances concernées. Elle doit participer de manière active aux actions de recherche lancées au niveau européen et continuer à jouer un rôle dynamique à l'Agence spatiale européenne.

Cependant, il est également utile de voir plus loin et plus large encore.

La Belgique peut avoir des intérêts certains à conclure des accords de recherche avec d'autres pays de l'Europe et

wereld. Die samenwerking kan nieuwe perspectieven bieden en nieuwe afzetmarkten openen. Zij kan ook de overdracht van technologie, waaraan de ontwikkelingslanden een zo grote behoefte hebben, bevorderen.

In dit kader zal de Minister ervoor waken dat de Belgische vondersploegen alle nodige informatie krijgen en, voor zover het tot zijn bevoegdheid behoort, ook de middelen om ten volle en met de best mogelijke resultaten deel te nemen aan de onderzoeksprogramma's op Europees en internationaal vlak.

In dat verband zouden de projecten betreffende geïntegreerde onderzoeksacties, d.w.z. acties gaande van het laboratoriumstadium tot het stadium van de gemeenschappelijke fabrikatie en commercialisering van de resultaten van het onderzoek, bijzonder moeten worden gesteund.

Ten slotte zal, wanneer samenwerking bij een onderzoeksactie wenselijk is, alles in het werk gesteld worden om zulks in het Europese kader te realiseren. Doch wanneer dit kader daartoe niet geschikt blijkt, moet naar een bilateraal of multilateraal samenwerkingsakkoord worden gestreefd. Met toepassing van dit principe kan worden verwiesen naar het akkoord dat zopas met Frankrijk en Zweden werd gesloten voor een proefprogramma voor aardwaarnemingen (programma dat beter bekend staat onder de projectnaam « SPOT ») of naar het vroeger met de Bondsrepubliek Duitsland gesloten akkoord betreffende de industriële toepassing van procédés voor onderraadse vergassing van steenkool en bruinkool.

De wetenschappelijke samenwerking is een van de domeinen waarin onze gemeenschappen een eigen rol op internationaal gebied kunnen spelen, voor die materies van toegestopt onderzoek welke hen aanbelangen; de gewestelijke executieven zullen binnen het kader van hun bevoegdheden bij de voorbereiding van de internationale akkoorden betrokken moeten worden.

Zulks zal zeker de toenadering binnen de cultuurgemeenschappen bevorderen om het hoofd te kunnen bieden aan de gemeenschappelijke problemen.

De internationale wetenschappelijke samenwerking moet een sociale en culturele rol spelen.

Bijna alle problemen waaraan onze maatschappij het hoofd moet bieden, hebben een internationale dimensie.

De internationale wetenschappelijke samenwerking moet een bevoorrecht middel zijn om ons in staat te stellen die problemen te trotseren en op te lossen.

België moet een aantal concrete initiatieven nemen om bij te dragen tot de internationale samenwerking, teneinde peil en kwaliteit van het leven in ons land en in de wereld te verbeteren.

## B. — Bespreking

### 1. Algemeenheid

*Vraag :*

Beschikt de Minister over de nodige bevoegdheid om het wetenschapsbeleid te bepalen in sectoren die van andere Ministers afhangen, zoals die van Nationale Opvoeding en Volksgezondheid ?

*Antwoord :*

Het is juist dat de Minister van Wetenschapsbeleid in de aangelegenheid die tot zijn bevoegdheid behoort, niet over de gewone gezagsinstrumenten beschikt. Zijn rol bestaat er hoofdzakelijk in impulsen te geven en te coördineren.

du monde. Cette coopération peut nous ouvrir des perspectives sur des marchés nouveaux. Elle peut aussi favoriser les transferts de technologie dont les pays en voie de développement ont un besoin si urgent.

Dans ce cadre, le Ministre veillera à fournir aux équipes belges de recherche les meilleures informations et, dans la mesure de ses compétences, les moyens qui leur permettront de participer pleinement et avec les meilleurs résultats possibles aux programmes de recherche qui s'effectuent au niveau européen et international.

A cet égard, les projets qui constituent des actions intégrées de recherche, c'est-à-dire des actions s'étendant du stade du laboratoire jusqu'à celui de l'industrialisation et de la commercialisation en commun des résultats de la recherche, devraient être particulièrement soutenus.

Enfin, lorsqu'une action de recherche en coopération est souhaitable, on tentera de la réaliser dans un cadre européen. Cependant, quand ce cadre se révèle inadéquat, il convient de rechercher un accord de coopération bilatéral ou multilatéral. Comme application de ce principe, on peut citer l'accord qui vient d'être conclu avec la France et la Suède pour un programme probatoire d'observation de la terre (programme mieux connu sous le nom de projet « SPOT »), ou précédemment l'accord conclu avec la République fédérale d'Allemagne concernant les applications industrielles de procédés de gazéification souterraine de houille et de lignite.

La coopération scientifique est un des domaines où les communautés peuvent jouer un rôle propre sur la scène internationale, pour les matières de recherche appliquée qui les concernent, et les exécutifs régionaux devront, dans le cadre de leur compétence, être associés à la préparation des accords internationaux.

Cela ne pourra que favoriser les rapprochements au sein des communautés culturelles pour affronter des problèmes communs.

La collaboration scientifique internationale doit jouer un rôle culturel et social.

Pratiquement tous les grands problèmes auxquels notre société est confrontée ont une dimension internationale.

La coopération scientifique internationale doit constituer un moyen privilégié pour permettre d'affronter et de résoudre ces problèmes.

La Belgique doit prendre une série d'initiatives concrètes pour apporter sa contribution à la coopération internationale afin d'améliorer le niveau et la qualité de la vie dans notre pays et dans le monde.

## B. — Discussion

### 1. Généralités

*Question :*

Le Ministre dispose-t-il des pouvoirs nécessaires pour déterminer la politique scientifique dans des secteurs ressortissant à d'autres ministres, tels que ceux de l'Education nationale ou de la Santé publique ?

*Réponse :*

Il est exact que le Ministre de la Politique scientifique n'a pas, dans la matière qui est de sa compétence, les pouvoirs habituels de gestion. Son rôle est essentiellement d'impulsion et de coordination.

De vorige minister heeft voor de Senaatscommissie voor Culturele Zaken en Wetenschapsbeleid de rol van de Minister van Wetenschapsbeleid in dezer voege toegelicht :

« De rol van de Minister van Wetenschapsbeleid dient te worden gezien in het geheel van het dispositief van wetenschapsbeleid, dat in ons land in 1959 werd gecreëerd. Dit omvat het Ministercomité van Wetenschapsbeleid, de ambtelijke « Interministeriële Commissie van Wetenschapsbeleid », de diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid, alsmede het consultatieve orgaan, met name de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid. Een der voornaamste middelen daarin is de begroting van Wetenschapsbeleid, waarvan de opstelling en de bespreking noodzaakt tot een ruime confrontatie en gedachtenwisseling. »

De Minister van Wetenschapsbeleid is bevoegd voor de voorbereiding van de meeste dossiers van het Ministercomité voor Wetenschapsbeleid. Hij neemt initiatieven voor reglementeringen van algemene aard inzake wetenschapsbeleid en organiseert daardoor de confrontatie tussen algemene inzichten inzake wetenschapsbeleid en de concrete objectieven die nastreefd worden via diverse promotiekanaal.

Deze formule van coördinatie, waarbij eigen impulsiediensten van de Minister van Wetenschapsbeleid (geconcerteerde acties en nationale programma's) komen, wil de eigen verantwoordelijkheden van de onderscheiden Ministers op hun vakgebied verzoenen met de noodzaak om het gehele wetenschapsbeleid te harmoniseren en tevens algemene prioriteiten door te drukken. »

Vast staat evenwel dat de rol van de Minister voor Wetenschapsbeleid kan variëren volgens de politieke context van het ogenblik. Ingevolge de gewestvorming en de communautarisering moeten onze structuren uit een andere gezichtshoek moeten bekeken en zullen nijpende problemen moeten opgelost worden. Anderzijds hebben de moeilijkheden, o.m. op het stuk van de energievoorziening bij de Regering, bij het Parlement en bij het grote publiek de mening ingang doen vinden dat het wetenschapsbeleid niet los kan worden gezien van het globale beleid en men in dezen dus niet met een aparte aangelegenheid of een marginaal verschijnsel te maken heeft.

#### Vraag :

Hoe zal het wetenschapsbeleid worden verdeeld over de gemeenschappen en de gewesten ?

#### Antwoord :

De weerslag van de verdeling van het land in gewesten en gemeenschappen op het globale wetenschapsbeleid is duidelijk weergegeven in de regeringsverklaring. Het wetenschapsbeleid valt onder de nationale bevoegdheid, onverminderd de bevoegdheid welke toegekend wordt aan de gewesten en de gemeenschappen op het gebied van het toegepast wetenschappelijk onderzoek.

Het Parlement is er zich van bewust dat de Regering zich ernstig bezighoudt met de werkzaamheden die sector per sector de verdeling zullen mogelijk maken van de bevoegdheden inzake wetenschappelijk onderzoek in nationale, communautaire en gewestelijke matières.

Het spreekt vanzelf dat de gewesten en gemeenschappen over de nodige bevoegdheid zullen moeten beschikken om in de matières waarvoor zij voortaan zullen bevoegd zijn, hun beslissingen te kunnen verduidelijken en rechtvaardigen.

Le précédent ministre a décrit le rôle du Ministre de la Politique scientifique de la manière suivante, devant la Commission des Affaires culturelles et de la Politique scientifique du Sénat :

« Le rôle du Ministre de la Politique scientifique doit être situé dans l'ensemble du dispositif de politique scientifique mis en place en 1959 dans notre pays. Ce dispositif comprend le Comité ministériel de la politique scientifique, la Commission interministérielle de la Politique scientifique, composée de fonctionnaires, les Services de programmation de la Politique scientifique, ainsi que l'organe consultatif qu'est le Conseil national de la politique scientifique. L'un des instruments principaux de ce dispositif est le budget de la politique scientifique, dont l'élaboration et la discussion obligent à une large confrontation et de larges échanges de vues. »

Le Ministre de la Politique scientifique est compétent pour préparer la plupart des dossiers du Comité ministériel de la politique scientifique. Il prend des initiatives en vue d'établir des réglementations d'ordre général en matière de politique scientifique et organise ainsi la confrontation entre les idées générales en cette matière et les objectifs concrets qui sont poursuivis par divers canaux de promotion.

Cette formule de coordination, à laquelle s'ajoutent les actions financées sur les crédits d'impulsion gouvernementale, gérés par le Ministre de la Politique scientifique (actions concertées et programmes nationaux), vise à concilier les responsabilités spécifiques des différents Ministres dans leurs domaines respectifs avec la nécessité d'harmoniser l'ensemble de la politique scientifique et, en même temps, d'imposer des priorités générales. »

Il est cependant certain que le rôle du Ministre de la Politique scientifique peut évoluer face aux contingences politiques de l'heure. Par suite de la régionalisation et de la communautarisation nos structures devront être considérées sous un angle différent et des problèmes aigus devront être résolus. Par ailleurs, les difficultés dans le domaine de l'approvisionnement énergétique, par exemple, amènent non seulement le Gouvernement, mais aussi le Parlement et l'ensemble de l'opinion publique, à la conclusion que la politique scientifique est une partie intégrante de la politique globale et ne constitue pas une matière isolée ou marginale.

#### Question :

Comment la politique scientifique sera-t-elle communautarisée ou régionalisée ?

#### Réponse :

Les incidences de la régionalisation et de la communautarisation sur l'ensemble de la politique scientifique sont précisées dans la déclaration gouvernementale. La politique scientifique relève des compétences nationales, sans préjudice des compétences attribuées aux régions et communautés, en matière de recherche scientifique appliquée.

Le Parlement n'ignore pas que le Gouvernement mène activement des travaux qui permettront, secteur par secteur, d'apprécier les compétences de recherche afférentes aux matières nationale, communautaire et régionale.

Il va de soi que les régions et les communautés devront disposer des compétences nécessaires pour éclairer et appuyer leurs décisions dans les matières sur lesquelles elles exercent désormais le pouvoir.

**2. Universitair onderwijs****Vraag :**

Hoeveel universitairen zijn, per categorie van diploma, als werkzoekenden ingeschreven, met inbegrip van de stagiairs en de in het bijzonder tijdelijk kader tewerkgestelde personen ?

**Antwoord :**

Aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid werd gevraagd binnen de kortst mogelijke tijd aan het lid de statistieken over te maken in verband met de werkzoekende universitairen, met inbegrip van de stagiairs en de in het bijzonder tijdelijk kader tewerkgestelde personen.

**Vraag :**

Wanneer zal de overheid eindelijk maatregelen nemen om de toeloop af te remmen van studenten in bepaalde studietakken die onvermijdelijk tot een overdreven aantal diploma's leiden (bv. geneesheer, apotheker, veearts) en om de jongeren ertoe aan te zetten studies aan te gaan in sectoren waarin het aantal gediplomeerde ontoereikend is ?

Opgemerkt zij dat de « numerus clausus » in bijna alle buurlanden toegepast wordt.

**Antwoord :**

Luidens de werkloosheidsstatistieken ondervinden de jonge universitair afgestudeerden sedert het begin van de jaren zeventig tewerkstellingsmoeilijkheden. In de algemene werkloosheidsstatistieken blijven de jonge academici nochtans duidelijk ondervertegenwoordigd.

Op basis van de door de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid eind 1977 gepubliceerde studie « Intrede in het beroepsleven en tewerkstelling van de universitair afgestudeerden » blijken er nochtans wel een aantal probleemrichtingen te bestaan. De belangstelling voor de studierichtingen waarvoor een duidelijke wanverhouding bestaat tussen het aantal werkzoekenden en het aantal gediplomeerde zou voorlopig best enigszins afgeremd worden.

In de eerste plaats wordt gepoogd om, via jaarlijkse enquêtes georganiseerd door de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid in samenwerking met de universitaire instellingen, aan de diensten voor studieadvies en -begeleiding van de verscheidene universiteiten een betere informatie te verstrekken teneinde de aankomende abiturienten beter te kunnen inlichten en oriënteren in hun keuze.

De ervaringen in het buitenland tonen aan dat de « numerus clausus » op lange termijn niet altijd een oplossing is en in vele gevallen een verkeerd effect sorteert doordat hij de problemen in een bepaalde studierichting verplaatst naar andere studierichtingen en alle problemen dus niet oplöst.

Bovendien moeten beslissingen terzake gesteund zijn op objectieve informatie met betrekking tot de behoeften waaraan de beroepsactiviteiten van bepaalde categoriën gediplomeerde (zoals geneesheren, apothekers en dergelijke) voldoen.

Tenslotte is de beheersing en oriëntering van het aantal studenten over de verschillende richtingen niet enkel een kwestie van toegankelijkheid van de studierichtingen, maar eveneens van de interne structuur van de diverse opleidingen, inzover deze al dan niet een grote omschakelingsmogelijkheid in hoofde van de studenten toelaat.

Het spreekt dan ook vanzelf dat iedere maatregel inzake beperking der toegangsvooraarden slechts zal kunnen getroffen worden door de Regering na een grondige studie van de verschillende alternatieven en hun gevolgen.

**2. Enseignement universitaire****Question :**

Combien y a-t-il, par catégorie de diplômes, d'universitaires demandeurs d'emploi, y compris les stagiaires et les personnes occupées par le cadre spécial temporaire ?

**Réponse :**

Il a été demandé au Ministre de l'Emploi et du Travail de fournir au membre, dans les meilleurs délais, les statistiques concernant les universitaires demandeurs d'emploi, y compris les stagiaires et les personnes occupées par le cadre spécial temporaire.

**Question :**

Quand les pouvoirs publics se décideront-ils à prendre des mesures pour décourager les étudiants d'entreprendre certaines études qui mènent inévitablement à une pléthora de diplômés (ex. médecins, pharmaciens, vétérinaires) et à stimuler le choix par les jeunes gens d'études dans des secteurs insuffisamment pourvus en diplômés ? L'information devrait déjà intervenir au niveau de la 4<sup>ème</sup> année de l'enseignement secondaire.

Il y a lieu de remarquer que le « numerus clausus » est appliqué dans presque tous les pays voisins.

**Réponse :**

Les statistiques du chômage indiquent que les jeunes diplômés universitaires connaissent des problèmes d'emploi depuis le début des années septante. Ils sont cependant nettement sous-représentés dans les statistiques générales du chômage.

D'après l'étude « Accès à la vie professionnelle et emploi des diplômés universitaires », publiée à la fin de 1977 par les Services de programmation de la politique scientifique, certaines orientations n'offrent que de maigres débouchés. Il serait donc préférable de quelque peu décourager temporairement les candidats aux orientations pour lesquelles il existe une disproportion manifeste entre le nombre des demandeurs d'emploi et celui des diplômés.

On s'efforce surtout, par le biais d'enquêtes annuelles organisées par les Services de programmation de la politique scientifique, de mieux informer les services d'orientation et d'encadrement des études des diverses universités afin qu'ils puissent à leur tour mieux informer et orienter les nouveaux candidats.

Les exemples à l'étranger montrent que le « numerus clausus » n'offre pas toujours une solution à long terme et qu'il a souvent l'effet inverse de celui escompté, du fait qu'il déplace les problèmes d'une orientation à d'autres orientations et ne résout dès lors pas toutes les difficultés.

Les décisions en la matière doivent être, en outre, fondées sur une information objective quant aux besoins auxquels doivent répondre les activités professionnelles de certaines catégories de diplômés (tels que les médecins, pharmaciens, etc.).

Enfin, la limitation et l'orientation des étudiants dans les différentes directions ne sont pas seulement liées à l'accèsibilité des études. Il y a aussi une question de structure interne des diverses formations, qui permet à l'étudiant de changer plus ou moins aisément d'orientation.

Il va de soi que le gouvernement ne prendra aucune mesure tendant à limiter l'accès aux études universitaires sans avoir étudié sérieusement les diverses possibilités et leurs implications.

**Vraag :**

Welke zijn de 17 universitaire instellingen die België rijk is?

**Antwoord :**

Krachtens artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, « draagt de Staat, binnen de perken en volgens de modaliteiten bepaald door deze titel, met jaarlijkse uitkeringen bij in de financiering van de werkingsuitgaven van de hieronder vermelde universitaire inrichtingen :

- a) « Vrije Universiteit Brussel »;
- b) « Université Libre de Bruxelles »;
- c) « Rijksuniversiteit te Gent »;
- d) « Katholieke Universiteit te Leuven »;
- e) « Université Catholique de Louvain »;
- f) « Université de l'Etat à Liège »;
- g) « Université de l'Etat à Mons » met uitzondering van « l'Ecole d'interprètes internationaux »;
- h) « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » met uitzondering van het « College voor Ontwikkelingslanden » en het « Hoger Instituut voor vertalers en tolken »;
- i) « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen »;
- j) « Universitaire Instelling Antwerpen »;
- k) « Faculté universitaire St. Louis à Bruxelles »;
- kbis)* « Universitaire Faculteiten St. Aloysius te Brussel »;
- l) « Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux » totdat die faculteit in een rijksuniversiteit wordt opgenomen;
- m) « Universitair Centrum Limburg »;
- n) « Faculté polytechnique de Mons »;
- o) « Faculté universitaire catholique de Mons »;
- p) « Faculté universitaire N.-D. de la Paix à Namur »;

**Vraag :**

Er worden statistieken gevraagd betreffende het aantal buitenlandse studenten ingeschreven in de Belgische universitaire instellingen van het Franstalig stelsel, met de verdeling volgens het land van herkomst (de E. E. G.-landen, de overige geïndustrialiseerde landen en de ontwikkelingslanden).

**Antwoord :**

De gegevens over de studentenbevolking die voor de berekening van de werkingsuitkeringen der universitaire instellingen in aanmerking komen, worden ingezameld volgens het model van statistiek bepaald in het koninklijk besluit van 7 april 1977 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1972 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van het aantal studenten in de universitaire instellingen, bedoeld in artikel 27, § 1, van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

Deze statistiek voorziet geen opsplitsing van de studentenbevolking naar het land van oorsprong, zodat die inlichtingen niet beschikbaar zijn.

Op basis van voornoemd model van statistiek kunnen de buitenlandse studenten ingeschreven in het universitair onderwijs van het Franstalig stelsel als volgt worden verdeeld :

**Question :**

Quelles sont les 17 institutions universitaires que compte la Belgique ?

**Réponse :**

En vertu de l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, « dans les limites et selon les modalités réglées par le présent titre, l'Etat contribue, par des allocations annuelles, au financement des dépenses de fonctionnement des institutions universitaires ci-après :

- a) « Vrije Universiteit Brussel »;
- b) « Université libre de Bruxelles »;
- c) « Rijksuniversiteit te Gent »;
- d) « Katholieke Universiteit te Leuven »;
- e) « Université catholique de Louvain »;
- f) « Université de l'Etat à Liège »;
- g) « Université de l'Etat à Mons » à l'exception de l'« Ecole d'interprètes internationaux »;
- h) « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » à l'exception du « College voor ontwikkelingslanden » et du « Hoger Instituut voor vertalers en tolken »;
- i) « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen »;
- j) « Universitaire Instelling Antwerpen »;
- k) les « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles »;
- kbis)* les « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel »;
- l) « Faculté des sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux » jusqu'à ce que cette faculté soit incorporée à une université de l'Etat;
- m) « Universitair Centrum Limburg »;
- n) « Faculté polytechnique de Mons »;
- o) « Faculté universitaire catholique de Mons »;
- p) « Facultés universitaires N.-D. de la Paix à Namur ».

**Question :**

Des statistiques sont demandées concernant le nombre d'étudiants étrangers inscrits dans les institutions universitaires belges de régime linguistique français, avec répartition par pays d'origine (pays de la C. E. E., autres pays industrialisés et pays en voie de développement).

**Réponse :**

Les données relatives au nombre d'étudiants qui entrent en ligne de compte pour le calcul des allocations de fonctionnement allouées aux institutions universitaires sont recueillies conformément au modèle prévu par l'arrêté royal du 7 avril 1977 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1972 fixant les règles pour la détermination du nombre d'étudiants dans les institutions universitaires, dont il est question à l'article 27, § 1, de la loi du 27 juillet 1971 relative au financement et au contrôle des institutions universitaires.

Ces statistiques ne prévoient pas la répartition des étudiants par pays d'origine, si bien que ces données ne sont pas disponibles.

Sur la base du modèle précité, les étudiants étrangers inscrits dans les institutions de l'enseignement universitaire du régime linguistique français se répartissent comme suit :

Koninklijk besluit van 4 augustus 1972 :	Aantal studenten	Arrête royal du 4 août 1972 :	Nombre d'étudiants
Art. 8, 2° : « van Luxemburgse nationaliteit; »	583	Art. 8, 2° : « de nationalité luxembourgeoise; »	583
Art. 8, 3° : « van vreemde nationaliteit, wier ouders of wettelijke voogd in België gevestigd zijn of er verblijven en er hun hoofdberoepsactiviteiten uitoefenen of uitgeoefend hebben; » . . . . .	294	Art. 8, 3° : « de nationalité étrangère et dont les parents ou le tuteur légal sont domiciliés ou résident en Belgique et y exercent ou y ont exercé leurs activités professionnelles principales; » . . . . .	294
Art. 8, 4° : « van vreemde nationaliteit, die op Belgische grondgebied verblijven en wier ouders of wettelijke voogd tewerkgesteld zijn of waren op het Belgische grondgebied en onderhorigen zijn van een Staat lid van de Europese Economische Gemeenschap; » . . . . .	967	Art. 8, 4° : « de nationalité étrangère, qui résident sur le territoire belge, et dont les parents ou le tuteur légal sont ou ont été occupés sur le territoire belge et sont ressortissants d'un Etat membre de la Communauté économique européenne; » . . . . .	967
Art. 8, 5° : « van vreemde nationaliteit die op Belgisch grondgebied verblijven en de voordeelen genieten van het statuut van vluchteling, toegekend door de delegatie in België van het Hoog Commissariaat der Verenigde Naties voor de vluchtelingen; » . . . . .	326	Art. 8, 5° : « de nationalité étrangère qui résident sur le territoire belge et bénéficient du statut de réfugié, accordé par la Délégation en Belgique du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés; » . . . . .	326
Art. 8, 6° : « die onderhorigen zijn van een ontwikkelingsland, dat als dusdanig door België werd erkend, en die van de Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur voor de Ontwikkelingssamenwerking behoort de toelating hebben gekregen om een universitaire opleiding in België te volgen; » . . . . .	3 008	Art. 8, 6° : « qui sont des ressortissants de pays en voie de développement, reconnus par la Belgique, et qui ont été admis par le Ministre qui a l'administration générale de la Coopération au Développement dans ses attributions, pour recevoir une formation universitaire en Belgique; » . . . . .	3 008
Art. 8, 7° : « die onderhorigen zijn van een land dat met België een cultureel akkoord heeft gesloten en die, binnen het kader en de grenzen van het cultureel akkoord, een studiebeurs hebben bekomen van de Ministers tot wier bevoegdheid het bestuur voor de internationale culturele betrekkingen behoort; » . . . . .	55	Art. 8, 7° : « qui sont ressortissants d'un pays ayant conclu un accord culturel avec la Belgique et qui sont admis au bénéfice d'une bourse d'études octroyée, dans le cadre et dans les limites desdits accords culturels, par les Ministres qui ont l'administration des relations culturelles internationales dans leurs attributions; » . . . . .	55
Art. 8, 8° : « van vreemde nationaliteit andere dan deze genoemd onder 2° tot 7°, zonder dat dit aantal studenten evenwel 2 % mag overschrijden van het totaal aantal Belgische studenten die het vorig academiejaar regelmatig waren ingeschreven in die studierichting; » . . . . .		Art. 8, 8° : « de nationalité étrangère et qui ne sont dans aucune des situations énumérées du 2° au 7°, sans que leur nombre puisse dépasser 2 % du nombre total des étudiants belges qui ont été régulièrement pris en considération l'année académique précédente dans l'orientation d'études concernée; » . . . . .	
Art. 14, eerste lid — Art. 8, 8° : « wordt progressief, studiejaar per studiejaar in toepassing gebracht en voor de eerste maal met het oog op de berekening van de werkingsuitkeringen voor het begrotingsjaar 1977, op grond van het aantal Belgische studenten ingeschreven in het eerste en het tweede kandidaatsjaar en regelmatig in aanmerking genomen voor de berekening van de werkingsuitkeringen 1976; » . . . . .	499	Art. 14, premier alinéa : « L'article 8, 8°, s'applique progressivement année d'études après année d'études et, pour la première fois, en vue du calcul de l'allocation de fonctionnement de l'année budgétaire 1977, sur base du nombre d'étudiants belges des première et deuxième années de candidature et régulièrement pris en considération pour le calcul de l'allocation de fonctionnement de 1976; » . . . . .	499
Art. 8, 8° — Art. 14, tweede lid : « De studenten van vreemde nationaliteit anderen dan deze opgesomd in het artikel 8, 2° tot 7°, en ingeschreven in een studiejaar waarop het artikel 8, 8°, nog niet van toepassing is, worden in aanmerking genomen binnen de perken van 5 % in plaats van 2 % van het totaal aantal Belgische studenten regelmatig in aanmerking genomen gedurende het vorig academiejaar in dezelfde studierichting voor de jaren niet bedoeld in het eerste lid; » . . . . .	259	Art. 8, 8° — Art. 14, deuxième alinéa : « Les étudiants de nationalité étrangère autres que ceux visés à l'article 8, 2° à 7°, et inscrits dans une année d'études pour laquelle l'article 8, 8°, n'est pas encore d'application, sont pris en considération dans la limite de 5 % au lieu de 2 % du nombre total des étudiants belges régulièrement pris en considération dans cette même orientation d'études pour les années non visées au premier alinéa pendant l'année académique précédente; » . . . . .	259
Totaal . . . . .	5 991	Total . . . . .	5 991

**Vraag :**

België betaalt de studiekosten van de studenten uit ontwikkelingslanden in het kader van de wet op de financiering van de universitaire instellingen, maar alleen voor studenten die toelating hebben gekregen om hun studies in België voort te zetten.

- Wat zijn de per instelling toegekende bedragen ?
- Wat zijn de criteria en hoe wordt die toelating verleend ?

**Antwoord :**

a) Rechtstreekse financiering van de instellingen voor universitair onderwijs — Kredieten 1979 ten laste van de begroting voor Ontwikkelingssamenwerking.

	Ingediende begroting — (miljoen B. F.)	Toepassing van de wet van 27 juli 1971
V. U. B. .... .....	—	9,9
K. U. L. .... .....	—	41,3
R. U. G. .... .....	—	24,0
U. F. S. I. A. .... .....	—	—
R. U. C. A. .... .....	—	—
U. I. A. .... .....	—	—
U. F. S. A. L. .... .....	—	—
L. U. C. .... .....	—	—
U. Lg. .... .....	—	83,0
U. C. L. .... .....	—	207,7
U. L. B. .... .....	—	333,3
U. Ms. .... .....	—	24,6
F. A. P. O. M. .... .....	—	13,0
F. U. C. A. M. .... .....	—	8,5
F. U. N. .... .....	—	11,7
F. U. S. L. O. .... .....	—	2,3
F. A. G. E. M. .... .....	—	22,2
Niet verdeelbaar . .... .....	682,0	—
<b>Totaal ... ... ...</b>	<b>682,0</b>	<b>781,5</b>

b) De criteria inzake de toelating tot het universitair onderwijs van studenten afkomstig uit ontwikkelingslanden zijn doorgaans dezelfde als die welke door de Ministers van Nationale Opvoeding voor de Belgische studenten werden vastgesteld.

Voorts kunnen de studenten uit de ontwikkelingslanden zich slechts regelmatig in een Belgische universiteit laten inschrijven mits zij onderdaan zijn van landen waarvan het bruto-nationaal inkomen niet hoger ligt dan 600 \$ per inwoner.

De regeringscommissarissen bij de universitaire instellingen waken ervoor dat de inschrijvingen op regelmatige wijze geschieden.

**Vraag :**

Hoe verklaart men de aanzienlijke stijging van de kredieten die bestemd zijn voor het universitair onderwijs in de ontwikkelingslanden ?

**Antwoord :**

De programmatie van de lopende projecten voor universitaire samenwerking en het feit dat de dienst voor de universitaire samenwerking projecten heeft overgenomen die

**Question :**

Les frais d'études des étudiants des pays en développement sont supportés par la Belgique dans le cadre de la loi sur le financement des institutions universitaires, mais seulement pour les étudiants qui ont obtenu l'autorisation de poursuivre leurs études en Belgique.

- Quels sont les montants alloués par institution ?
- Quels sont les critères et la procédure d'application pour l'octroi de cette autorisation ?

**Réponse :**

a) Financement direct des institutions de l'enseignement universitaire — Crédits 1979 à charge du budget de la Coopération au Développement.

	Budget déposé — (millions de F. B.)	Application de la loi du 27 juillet 1971 — (millions de F. B.)
V. U. B. .... .....	—	9,9
K. U. L. .... .....	—	41,3
R. U. G. .... .....	—	24,0
U. F. S. I. A. .... .....	—	—
R. U. C. A. .... .....	—	—
U. I. A. .... .....	—	—
U. F. S. A. L. .... .....	—	—
L. U. C. .... .....	—	—
U. Lg. .... .....	—	83,0
U. C. L. .... .....	—	207,7
U. L. B. .... .....	—	333,3
U. Ms. .... .....	—	24,6
F. A. P. O. M. .... .....	—	13,0
F. U. C. A. M. .... .....	—	8,5
F. U. N. .... .....	—	11,7
F. U. S. L. O. .... .....	—	2,3
F. A. G. E. M. .... .....	—	22,2
Non ventilable .... .....	682,0	—
<b>Total ... ... ...</b>	<b>682,0</b>	<b>781,5</b>

b) Les critères d'admission à l'enseignement universitaire des étudiants en provenance des pays en voie de développement sont, d'une manière générale, ceux fixés pour les étudiants belges par les Ministres de l'Education nationale.

En outre, pour les étudiants des pays en voie de développement, l'inscription régulière dans une université belge ne peut être prise que si ces étudiants ressortissent de pays pour lesquels le produit national brut n'excède pas 600 \$ par habitant.

Le contrôle de la régularité des inscriptions est opéré par les commissaires du Gouvernement auprès des établissements universitaires.

**Question :**

Comment s'explique l'augmentation sensible des crédits destinés à l'enseignement universitaire dans les pays en voie de développement ?

**Réponse :**

La programmation des projets de coopération universitaire en exécution et la reprise par le service de la coopération universitaire de projets gérés antérieurement par

voordien door andere diensten werden beheerd (met name de « Ecole nationale agronomique supérieure d'Abidjan » en de « Ecole Inter-états de Sciences et de Médecine vétérinaire de Dakar ») hebben het aantal permanente personeelsleden met 33 doen stijgen, hetgeen een kredietverhoging van 484 miljoen F in 1978 tot 570 miljoen F in 1979 heeft veroorzaakt.

#### Vraag :

Hoeveel staat het met de pensioenregeling voor het personeel van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs ?

#### Antwoord :

De laatste jaren werd een belangrijke inspanning gedaan om het personeel van de riks- en vrije universitaire instellingen op voet van gelijkheid te behandelen met eerbiediging van hun respectievelijk juridisch statuut. Wat de pensioenen betreft werd de zaak reeds geregeld voor het onderwijzend personeel door de wet van 27 juli 1971 op de financiering en controle van de universitaire instellingen. Deze wet bepaalt immers dat het onderwijzend personeel van de riks- en de vrije instellingen onderworpen wordt aan éénzelfde pensioenregeling.

Voor het wetenschappelijk en het administratief en technisch personeel bepaalt voornoemde wet dat de leden van het personeel van de vrije universiteiten een gelijkaardig statuut moeten hebben als dat van de riksuniversiteiten. Toch is de toestand nog steeds verschillend wat betreft de sociale zekerheid.

Alhoewel in de meeste vrije universiteiten aan het personeel dezelfde voordelen worden toegekend als in de riks-universiteiten, geschiedt zulks onder de vorm van aanvullende sociale zekerheidsvoordelen (art. 34 van de wet van 27 juli 1971). Deze toestand is niet alleen nadelig voor het personeel en de instellingen, maar ook voor de schatkist die belangrijke patronale bijdragen moet compenseren.

Het is de taak van deze Regering dit probleem op te lossen. De Minister zal er dan ook bij de Ministers van Nationale Opvoeding op aandringen om terzake snel een initiatief te nemen.

### 3. Onderzoek

#### Vraag :

De resultaten van het wetenschappelijk onderzoek zouden beter aan de kleine en middelgrote ondernemingen kunnen worden doorgespeeld, mocht er een verbinding tussen beide sectoren bestaan.

#### Antwoord :

De Regering deelt de bezorgdheid van het lid. Voorts verwijst de Minister naar zijn inleidende uiteenzetting.

#### Vraag :

Een lid vraagt hoe de kredieten voor het onderzoek en voor de hele begroting zijn verdeeld per gemeenschap, en per instelling of fonds.

#### Antwoord :

Het bestuur verricht de nodige opzoeken. Zo spoedig mogelijk zal aan het lid een antwoord worden verstrekt.

d'autres services (notamment l'Ecole nationale agronomique supérieure d'Abidjan et l'Ecole Inter-états de Sciences et Médecine vétérinaire de Dakar) ont provoqué une augmentation de 33 unités du personnel permanent, ce qui a donné lieu à une augmentation du crédit (de 484 millions de F en 1978 à 570 millions de F en 1979).

#### Question :

Où en est le règlement de la pension du personnel des établissements d'enseignement supérieur subsidié ?

#### Réponse :

Au cours des dernières années des efforts considérables ont été consentis en vue de traiter le personnel des institutions universitaires libres et de l'Etat sur un pied d'égalité en respectant leur statut juridique respectif. En ce qui concerne les pensions, ce problème a déjà été réglé pour le personnel enseignant par la loi du 27 juillet 1971 relative au financement et au contrôle des institutions universitaires. Cette loi dispose, en effet, que le personnel enseignant des institutions libres et de l'Etat sont soumis à un même régime de pension.

En ce qui concerne le personnel scientifique, administratif et technique, la loi précitée dispose que les membres du personnel des universités libres doivent avoir un statut analogue à celui du personnel des universités de l'Etat. Cependant la situation reste encore différente en matière de sécurité sociale.

Bien que les mêmes avantages que dans les universités de l'Etat soient octroyés au personnel de la plupart des universités libres, ils le sont sous la forme d'avantages complémentaires de sécurité sociale (art. 34 de la loi du 27 juillet 1971). Cette situation n'est pas seulement préjudiciable pour le personnel et les institutions, mais est également désavantageuse pour le Trésor qui doit compenser des cotisations patronales importantes.

Il appartient au Gouvernement de résoudre ce problème. Le Ministre demandera dès lors aux Ministres de l'Education nationale de prendre sans tarder une initiative en ce domaine.

### 3. Recherche

#### Question :

Les résultats de la recherche scientifique pourraient mieux parvenir aux petites et moyennes entreprises si une liaison existait entre les deux secteurs.

#### Réponse :

Le Gouvernement partage les préoccupations du membre. Par ailleurs, le Ministre se réfère à son exposé introductif.

#### Question :

Un membre demande la ventilation, par communauté et par institution ou fonds, des moyens budgétaires prévus pour la recherche et pour l'ensemble du budget.

#### Réponse :

L'administration effectue les recherches nécessaires. Une réponse sera fournie au membre dans les meilleurs délais.

**Vraag :**

Op artikel 01.01.2 — Sectie 33 — Titel II van de begroting worden 568,2 miljoen aan vastleggingskredieten en 511 miljoen aan ordonnanceringskredieten uitgetrokken. Met name zijn die kredieten bestemd voor de financiering van de programma's voor onderzoek en ontwikkeling. Wat is voor 1979 en de volgende dienstjaren de verdeling van de onderzoekscontracten per instelling, openbare dienst en firma ?

**Antwoord :**

De op het aangehaalde artikel uitgetrokken kredieten zijn globale machtigingen voor de financiering van regeringsinitiatieven m.b.t. technologische sectoriële programma's en wetenschappelijke initiatieven van de overheid.

Een gedeelte van die kredieten wordt inderdaad besteed aan de financiering van nationale programma's inzake onderzoek en ontwikkeling. Overeenkomstig de voorschriften van de budgettaire teksten wordt over het voorwerp ervan, de uitvoerders, de duur en de jaarlijkse en globale budgettaire weerslag vooraf van gedachten gewisseld door de instellingen voor wetenschapsbeleid en nadien door de Ministerraad.

Hieronder volgt, bij wijze van inlichting, een overzicht van de kredieten die aangewend worden voor de financiering van de nationale programma's inzake onderzoek en ontwikkeling, verdeeld volgens de instellingen die het programma uitvoeren : universitaire instellingen, overheidsdiensten en andere kontraktanten.

Een meer gedetailleerde verdeling van de kredieten, d.w.z. per uitvoerder en voor de gehele duur van elk nationaal programma zal, gelet op de omvang van die tabellen, rechtstreeks aan het lid worden bezorgd.

**Question :**

L'article 01.01.2 — Section 33 — Titre II du budget prévoit 568,2 millions de crédits d'engagement et 511 millions de crédits d'ordonnancement. Ces crédits sont notamment destinés au financement des programmes de recherche et de développement. Quelle est, pour 1979 et les exercices suivants, la répartition des contrats de recherche par institution, service public et firme ?

**Réponse :**

Les crédits inscrits sous l'article cité constituent des autorisations globales pour le financement des impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public.

Une partie de ces crédits est, en effet, utilisée pour le financement des programmes nationaux de recherche et de développement, dont l'objet, les exécutants, la durée et la répercussion budgétaire annuelle et globale sont délibérés préalablement par les organes de la politique scientifique et ensuite par le Conseil des ministres, conformément au prescrit du libellé budgétaire.

Ci-après figure un aperçu indicatif des crédits utilisés pour le financement des programmes nationaux de recherche et de développement, ventilés suivant le statut des exécutants : institutions universitaires, services publics et autres contractants.

Une répartition plus détaillée de ces crédits, c'est-à-dire par exécutant et pour toute la durée de chaque programme national, sera, vu l'ampleur des tableaux, transmise directement au membre.

*Onderzoekscontracten afgesloten ten laste van de kredieten uitgetrokken op artikel 01.01 — Sectie 33 — Titel II van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister*

(Toestand op 30 mei 1979 — Vastleggingskredieten)

1º Nationaal onderzoeksprogramma inzake energie (1.9.1978-31.8.1982).

	1979	1980	1981	1982
Universitaire instellingen ...	109 835 800	113 158 400	80 338 600	46 102 200
Openbare diensten ... ...	25 898 644	31 743 827	31 873 941	23 298 740
Niet-openbare diensten ... ...	29 405 120	27 008 080	5 862 680	2 886 000

2º Nationaal onderzoeksprogramma inzake afvalstoffen (1.10.1976-30.9.1979).

	1979
Universitaire instellingen ...	34 055 372
Openbare diensten ... ...	11 615 500
Niet-openbare diensten ... ...	25 507 800

3º Nationaal onderzoeksprogramma inzake luchtbezoe-  
deling (1.4.1978-31.3.1981).

	1979	1980	1981
Universitaire instellingen ...	34 945 000	39 450 000	12 075 000
Openbare diensten ... ...	25 775 000	28 035 000	18 146 000
Niet-openbare diensten ... ...	12 097 000	12 977 500	4 130 000

*Contrats de recherche conclus à charge des crédits prévus à l'article 01.01 — Section 33 — Titre II du budget des Services du Premier Ministre*

(Situation au 30 mai 1979 — Crédits d'engagement)

1º Programme national de recherches en matière d'énergie (1.9.1978-31.8.1982).

	1981	1982	Institutions universitaires.
Universitaire instellingen ...	80 338 600	46 102 200	Services publics.
Openbare diensten ... ...	31 873 941	23 298 740	Services non publics.

2º Programme national de recherches en matière de dé-  
chets (1.10.1976-30.9.1979).

	1981	Institutions universitaires.
Universitaire instellingen ...	34 055 372	Services publics.
Openbare diensten ... ...	11 615 500	Services non publics.

3º Programme national de recherches en matière de pol-  
lution atmosphérique (1.4.1978-31.3.1981).

	1979	1980	1981	Institutions universitaires.
Universitaire instellingen ...	34 945 000	39 450 000	12 075 000	Services publics.
Openbare diensten ... ...	25 775 000	28 035 000	18 146 000	Services non publics.
Niet-openbare diensten ... ...	12 097 000	12 977 500	4 130 000	

4º Nationaal onderzoeksprogramma inzake sociale wetenschappen (1.3.1978-28.2.1981).

	1979	1980	1981
Universitaire instellingen ...	78 934 000	84 598 000	27 851 000
Openbare diensten ... ...	22 297 000	15 163 000	9 238 000
Niet-openbare diensten ... ...	2 924 000	3 230 000	1 106 000

5º Nationaal onderzoeksprogramma inzake informatica (1.8.1971-30.9.1981).

	1979	1980	1981
Universitaire instellingen ...	43 709 508	26 908 000	18 079 000
Openbare diensten ... ...	8 125 000	6 825 000	4 280 000
Niet-openbare diensten ... ...	3 870 000	5 025 000	

6º Nationaal onderzoeksprogramma inzake de wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (1.1.1975-31.12.1979).

	1979	
Openbare diensten ... ...	12 717 647	

7º Uitvoerbaarheidsstudie inzake de regionale informatica (1.1.1975-30.6.1979).

	1979	
Niet-openbare diensten ... ...	7 013 983	

#### 4. Ruimtetechnologie

Vraag :

De pers heeft gewag gemaakt van een tussen België en het Europees consortium « Airbus » gesloten overeenkomst waarin bepaald is dat Belgische firma's zullen deelnemen aan de constructie van de « Airbus », met een participatie van de overheid.

Wat zijn de details van die overeenkomst, op welke begroting zal die overheidssteun uitgetrokken worden en hoeveel bedraagt die ?

Antwoord :

De overeenkomst die op 2 mei 1979 werd gesloten tussen Airbus Industrie en Belairbus, betreft hoofdzakelijk de omschrijving van het statuut van waarnemer van Belairbus in de « Raad van toezicht » (Raad van beheer van de « Groupeement d'Intérêt économique Airbus Industrie »), de identificatie van de delen waaroor Belairbus verantwoordelijk zal zijn in het Airbus A 310 programma (leading edge en bijhorende mechanismen) en het bedrag van de kosten voor de ontwikkeling van die delen, die aan Belairbus zullen worden terugbetaald naarmate de verkoop van de toestellen vordert (het geheel zou moeten zijn terugbetaald na de verkoop van het 300ste toestel).

Die overeenkomst werd door alle partners van de G. I. E. Airbus Industrie en de onderscheiden regeringen goedgekeurd.

\* \* \*

4º Programme national de recherches en matière de sciences sociales (1.3.1978-28.2.1981).

	1979	1980	1981	
Universitaire instellingen ...	—	—	—	Institutions universitaires.
Openbare diensten ... ...	22 297 000	15 163 000	9 238 000	Services publics.
Niet-openbare diensten ... ...	2 924 000	3 230 000	1 106 000	Services non publics.

5º Programme national de recherches en matière d'informatic (1.8.1971-30.9.1981).

	1979	1980	1981	
Universitaire instellingen ...	43 709 508	26 908 000	18 079 000	Institutions universitaires.
Openbare diensten ... ...	8 125 000	6 825 000	4 280 000	Services publics.
Niet-openbare diensten ... ...	3 870 000	5 025 000		Services non publics.

6º Programme national de recherches en matière d'information et de documentation scientifique et technique (1.1.1975-31.12.1979).

	1979	
Openbare diensten ... ...	12 717 647	

7º Etude de « feasibility » en matière d'informatique régionale 1.1.1975-30.6.1979).

	1979	
Niet-openbare diensten ... ...	7 013 983	

#### 4. Technologie spatiale

Question :

La presse a fait état d'un accord intervenu entre la Belgique et le consortium européen « Airbus », prévoyant que des firmes belges prendraient part à la construction de l'« Airbus » avec la participation de l'autorité publique.

Quels sont les détails de cet accord, sur quel budget l'aide publique sera-t-elle imputée et quel est le montant ?

Réponse :

L'accord signé le 2 mai 1979 entre Airbus Industrie et Belairbus porte essentiellement sur la définition du statut d'observateur de Belairbus au « Conseil de surveillance » (Conseil d'Administration du Groupement d'Intérêt économique Airbus Industrie), sur l'identification des éléments dont Belairbus sera responsable dans le programme Airbus A 310 (bords d'attaque et mécanismes associés) et sur le montant des frais de développement de ces éléments qui seront remboursés à Belairbus au fur et à mesure des ventes des appareils (l'intégralité devant être remboursée à la vente du 300e appareil).

Cet accord a été approuvé par tous les partenaires du G. I. E. Airbus Industrie et par leurs gouvernements.

\* \* \*

Het kapitaal van de vennootschap « Belairbus », voor een bedrag van 50 MFB, wordt voor een derde aangebracht door de privésector, voor een derde door het Waalse gewest en voor een derde door het Fonds voor industriële vernieuwing.

Het voorschot voor de studie- en ontwikkelingskosten, waarvan het totaalbedrag op 800 MFB wordt geraamd, zou voor het dienstjaar 1979 (200 MFB) kunnen worden gedragen door de begroting van het Ministerie van Economische Zaken in het kader van de wetten op de economische expansie (voorschotten prototypes) en het saldo zal op een nog ander te bepalen manier op de begrotingen moeten worden aangerekend.

De overige begrotingslasten zullen gedragen worden door de gewestelijke begrotingen.

\* \* \*

Het beleid van de Regering wil in de luchtvaartsector de technologische aanpassing van de Belgische industrie aanmoedigen om ze op internationaal vlak concurrerend te maken, zodat ze haar aandeel kan hebben in de markten die op dat stuk voor de Europese industrie open gaan. De luchtvaartsector maakt een band mogelijk tussen onderzoek, ontwikkeling, produktie en commercialisering.

Het gaat om een beleid dat terzelfdertijd streeft naar industriële omschakeling en herstel, waardoor hoog gespecialiseerde arbeidsplaatsen worden opgericht en gehandhaafd.

Aangezien dit dossier ressorteert onder de Minister van het Waalse gewest, werden hem mogelijke aanvullende informatie op grond van de huidige stand van het dossier gevraagd.

### 5. Energie

*Vraag :*

Voor het Kalkar-project wordt 700 miljoen frank uitgetrokken hoewel het project aangevochten wordt. Nochtans is gepland dat pas na een debat ten gronde in het Parlement op energiebeleid een keuze zal worden gemaakt. Anderzijds wordt 31 miljoen uitgetrokken voor Eurochemic. Toch is dat geen internationaal project meer.

*Antwoord :*

Het op de begroting uitgetrokken krediet 700 miljoen dekt de Belgische bijdrage in het Benelux/BRD-programma.

Het dient te worden gezien in het raam van een internationale verbintenis die door België iets meer dan 10 jaar geleden werd aangegaan.

Het spreekt vanzelf dat het vraagstuk van de kweek-reactoren, zoals dat van andere kredietbronnen, ter sprake zal kunnen worden gebracht naar aanleiding van het energie-debat dat in het Parlement zal plaatshebben.

Inzake de 31 MFB voor Eurochemic zij aangestipt dat het hier gaat om een krediet dat bestemd is om de contractuele verplichtingen te dekken.

*Vraag :*

Zijn kredieten uitgetrokken voor het onderzoek inzake zonne-energie ?

*Antwoord :*

Onderstaande tabel geeft, in miljoenen frank, de uitgaven weer voor de financiering, via de begroting voor 1979, van

Le capital de la société « Belairbus », d'un montant de 50 MFB, est apporté pour un tiers par le secteur privé, pour un tiers par la Région wallonne et pour un tiers par le Fonds de rénovation industrielle.

L'avance des frais d'étude et de développement, dont le montant a été estimé à 800 MFB, pourrait être supportée, pour l'exercice 1979 (200 MFB), par le budget du Ministère des Affaires économiques dans le cadre des lois d'expansion économique (avances prototypes) et, pour le solde, par des imputations budgétaires à déterminer.

Les autres charges budgétaires seront supportées par les budgets régionaux.

\* \* \*

La politique suivie par le Gouvernement a pour but de favoriser, dans le secteur aérospatial, la mise en condition technologique de l'industrie belge, afin de rendre celle-ci compétitive au plan international, ce qui lui permettra d'avoir sa part des marchés qui s'ouvrent dans ce domaine pour l'industrie européenne. Le secteur aérospatial permet la liaison entre la recherche, le développement, la production et la commercialisation.

Il s'agit d'une politique qui vise à la fois la reconversion et le redéploiement industriels permettant la création et le maintien d'emplois de haute qualification.

Toutefois, ce dossier étant du ressort du Ministre de la Région wallonne, des compléments d'informations éventuels sur base de l'état actuel du dossier lui ont été demandés.

### 5. Energie

*Question :*

700 millions de F sont prévus pour le projet Kalkar, qui est cependant contesté. Or, il est prévu que les options en matière énergétique ne seront prises qu'après un débat approfondi au Parlement. Par ailleurs, 31 millions sont prévus pour Eurochemic. Or ce projet n'est plus du ressort international.

*Réponse :*

Le crédit de 700 millions prévu au budget couvre la contribution belge au programme Benelux/RFA.

Il s'inscrit dans le cadre d'un engagement international de la Belgique qui date d'une bonne dizaine d'années.

Il va de soi que le problème des surgénérateurs ainsi que des autres sources d'énergie pourra être évoqué lors du débat sur l'énergie qui aura lieu au Parlement.

En ce qui concerne les 31 MFB prévus pour Eurochemic, il s'agit d'un crédit destiné à couvrir des obligations contractuelles.

*Question :*

Des crédits sont-ils prévus pour la recherche en matière d'énergie solaire ?

*Réponse :*

Ci-après figure un tableau donnant les montants, en millions de francs, des dépenses prévues pour financer, à charge

de activiteiten inzake onderzoek en ontwikkeling m.b.t. de alternatieve energie en meer bepaald de zonne-energie.

du budget pour l'année 1979, les activités de recherche et de développement relatives à l'énergie alternative et plus spécialement à l'énergie solaire.

Begroting Budget	Begrotingspost Poste budgétaire	Activiteiten m.b.t. R-D Activités de recherche-développement	Budgettaire bedragen (M. F.) Montants budgétaires (M. F.)
Diensten van de Eerste Minister — Sector Wetenschapsbeleid. — Services du Premier Ministre — Secteur Politique scientifique ... ... ... ...	Regeringsinitiatieven m.b.t. het technologisch onderzoek. — Impulsions gouvernementales à la recherche technologique. Nationale programma's inzake R-D, enz. — Programmes nationaux de R-D, etc.	Nationaal energieprogramma. — Programme national énergie : — omzetting van zonne-energie in warmte. — conversion thermique de l'énergie solaire — productie van elektriciteit uit zonne-energie. — production d'électricité à partir de l'énergie solaire. — opslaan van warmte. — stockage de chaleur. — windkrachtnergie. — énergie éolienne. Totaal nationaal programma R-D energie. — Total programme national R-D énergie. Deelneming aan de programma's van de A.I.E. en de E.E.G. m.b.t. de zonne-energiecentrales. — Participation aux programmes de l'A.I.E. et de la C.E.E. relatifs aux centrales solaires.	25,1 17,6 8,9 1,6 53,2 27,7
	Totaal bedrag dat ten laste valt van de begroting van de Eerste Minister. — Total à charge du budget des Services du Premier Ministre.		80,9
Economische Zaken. — Affaires économiques ... ...	— I.W.O.N.L. — I.R.S.I.A. — Fonds voor prototypes. — Fonds des prototypes. — C.E.N. Mol — C.E.N. Mol — Deelneming aan internationale R-D programma's (E.E.G.). — Participation à des programmes R-D internationaux (C.E.E.)	Diverse projecten m.b.t. de alternatieve energie (voornamelijk zonne-energie). — Projets divers relatifs à l'énergie alternative (surtout l'énergie solaire).	4,0 7,0 10,0 5,0
	Totaal bedrag ten laste van de begroting van Economische Zaken. — Total à charge du budget des Affaires économiques.		26,0
		Algemeen totaal. — Total général ... ...	106,9

### Vraag :

Waar komen de uitgaven voor die betrekking hebben op de deelneming van ons land aan het Internationaal Energieagentschap ?

### Antwoord :

De uitgaven met betrekking tot de deelneming van ons land aan het Internationaal Energie-agentschap komen niet voor op een welbepaalde begrotingspost, maar zijn opgenomen in globale kredieten, zoals het krediet voor de Regeringsinitiatieven in verband met het technologisch onderzoek (nationale programma's voor R-D) op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister (sector Wetenschapsbeleid) en de kredieten met het oog op de deelneming aan de internationale programma's inzake Research-Development-Energie op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

### Question :

Où figurent les dépenses pour la participation de notre pays à l'Agence internationale de l'Energie ?

### Réponse :

Les dépenses prévues pour la participation de la Belgique à l'Agence internationale de l'Energie ne figurent pas à un poste budgétaire spécifique, mais sont reprises dans des crédits globalisés tels que le crédit d'impulsion gouvernementale à la recherche technologique (programmes nationaux de R-D) du budget des Services du Premier Ministre (secteur Politique scientifique) et les crédits de participation aux programmes nationaux de R-D-énergie du budget du Ministère des Affaires économiques.

**IV. — STEMMINGEN**

Het amendement van de Regering (Stuk nr 4-V/2) en de aldus gewijzigde begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1979 worden aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1978 wordt eveneens aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

*De Verslaggever,*

E. DESUTTER

*De Voorzitter,*

R. BONNEL

**IV. — VOTES**

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 4-V/2) et le budget des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1979 ainsi amendés sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

Le projet de loi ajustant le budget des Services du Premier Ministre de l'année budgétaire 1978 est également adopté par 9 voix et 3 abstentions.

*Le Rapporteur,*

E. DESUTTER

*Le Président,*

R. BONNEL

BEGROTING VAN DE DIENSTEN  
VAN DE EERSTE MINISTER  
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1979

AMENDEMENT OP DE TABELLEN  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

TITEL I  
LOOPENDE UITGAVEN  
Sectie 31  
Sector « Eerste Minister »  
HOOFDSTUK III  
INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN  
Overige subsidies aan bedrijven

Art. 32.01. — Rechtstreekse hulp aan de opiniepers (blz. 15).  
In de kolom « Niet gesplitste kredieten » wordt het bedrag van « 200 000 000 frank » verhoogd tot « 225 000 000 frank ».  
(Vermeerdering met 25 000 000 frank.)

BUDGET  
DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE  
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1979

AMENDEMENT AUX TABLEAUX  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

TITRE I  
DEPENSES COURANTES  
Section 31  
Secteur « Premier Ministre »  
CHAPITRE III  
TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS  
Autres subsides aux entreprises

Art. 32.01. — Aide directe à la presse d'opinion (p. 14).  
Dans la colonne « Crédits non dissociés », le montant de « 200 000 000 de francs » est porté à « 225 000 000 de francs ».  
(Augmentation de 25 000 000 de francs)

Toegestane aanwervingen en aantal tewerkgestelde werklozen  
in de Ministeries en instellingen van openbaar nut

Autorisations de recrutement accordées et nombre de chômeurs  
occupés dans les Ministères et les organismes d'intérêt public

Ministeries	Toegestane aanwervingen Autorisations de recrutement accordées			Totaal Total	Aantal op 1 april 1979 tewerkgestelde werklozen — Nombre de chômeurs occupés au 1er avril 1979	Ministères
	in 1977 en 1977	in 1978 en 1978	in 1979 en 1979			
Eerste Minister :						Premier Ministre :
a) Openbaar Amt .....	26	—	20	46	45	a) Fonction publique.
b) Wetenschapsbeleid .....	4	—	5	9	2	b) Politique scientifique.
c) Diensten van de Eerste Minister .....	23	13	3	39	3	c) Services du Premier Ministre.
Economische Zaken .....	129	—	60 (1)	189	355	Affaires économiques.
Buitenlandse Zaken :						Affaires étrangères :
a) Buitenlandse Zaken .....	67	—	118	185	64	a) Affaires étrangères.
b) Ontwikkelingssamenwerking .....	—	3	57	60	74	b) Coopération au développement.
Landbouw .....	104	—	25	129	309	Agriculture.
Middenstand .....	26	—	44	70	63	Classes moyennes.
Verkeerswezen .....	32	9	8	49	95	Communications.
Landsverdediging .....	—	—	135	135	215	Défense nationale.
Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur .....	54	52	153	259	325	Education nationale et Culture néerlandaise.
Nationale Opvoeding (Gebouwenfonds voor de Rijks-scholen) .....	—	6	—	6	—	Education nationale (Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat).
Nationale Opvoeding (gemeenschappelijke sector) .....	—	—	3	3	—	Education nationale (secteur commun).
Cultuur (gemeenschappelijke sector) .....	—	—	3	3	—	Culture (secteur commun).
Nationale Opvoeding en Franse Cultuur .....	—	44	17	61	131	Education nationale et Culture française.
Tewerkstelling en Arbeid .....	39	240	321	600	248	Emploi et Travail.
Financiën .....	926	—	1 275	2 201	176	Finances.
Binnenlandse Zaken .....	25	—	17	45	154	Intérieur.
Justitie .....	357	71	43	471	172	Justice.
Sociale Voorzorg .....	38	—	112 (2)	150	92	Prévoyance sociale.
Volksgezondheid .....	64	11	379	454	488	Santé publique.
Openbare Werken .....	310	—	239	549	495	Travaux publics.
	2 224	452	3 037	5 713	3 506	

(1) Waarvan 9 tijdelijk kader.  
(2) Waarvan 94 tijdelijk kader.

(1) Dont 9 cadres temporaires.  
(2) Dont 94 cadres temporaires.

Instellingen van openbaar nut	Toegestane aanwervingen Autorisations de recrutement accordées			Totaal Total	Aantal op 1 april 1979 tewerkgestelde werklozen — Nombre de chômeurs occupés au 1 <sup>er</sup> avril 1979	Organismes d'intérêt public
	in 1977 en 1977	in 1978 en 1978	in 1979 en 1979			
A. Wegenfonds	—	—	—	—	—	A. Fonds des routes.
Bouwfonds voor ziekenhuis- en medisch-sociale inrichtingen	—	3	—	3	1	Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales.
Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen	—	—	—	—	5	Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires.
Dienst voor regeling der binnenvaart	2	2	—	4	5	Office régulateur de la navigation intérieure.
Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdiensten	—	—	12	12	4	Régie des services frigorifiques de l'Etat belge.
Regie van Telegrafie en Telefonie	16	10	4	30	582	Régie des télégraphes et des téléphones.
Regie der Luchtwegen	46	50	—	96	37	Régie des voies aériennes.
Regie der Gebouwen	—	—	—	—	—	Régie des bâtiments.
Regie voor Maritiem Transport	4	6	3	13	38	Régie des transports maritimes.
Regie der Posterijen	—	—	—	—	465	Régie des postes.
B. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering	—	1	—	1	25	B. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité.
Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen	—	—	—	—	183	Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.
Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag	—	—	—	—	1	Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins sous pavillon belge.
Rijkskas voor rust- en overlevingspensioen	—	—	—	—	165	Caisse nationale de pensions de retraite et de survie.
Nationale Kas voor bediendenpensioenen	—	60	—	60	8	Caisse nationale des pensions pour employés.
Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie	—	150	—	150	—	Office national des vacances annuelles.
Bijzondere kas voor kinderbijslag van de lokale en gewestelijke besturen	—	4	23	27	19	Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales.
Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid	—	—	—	—	—	Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire.
Maatschappij van de maritieme installaties van Brugge	1	3	7	11	—	Compagnie des installations maritimes de Bruges.
Fonds voor arbeidsongevallen	—	1	—	1	24	Fonds des accidents du travail.
Fonds voor beroepsziekten	—	17	36	53	35	Fonds des maladies professionnelles.

Instellingen van openbaar nut	Toegestane aanwervingen Autorisations de recrutement accordées			Totaal Total	Aantal op 1 april 1979 tewerkgestelde werklozen — Nombre de chômeurs occupés au 1er avril 1979	Organismes d'intérêt public
	in 1977 en 1977	in 1978 en 1978	in 1979 en 1979			
Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden	—	—	—	—	290	Fonds national de reclassement social des handicapés.
Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers	—	1	—	1	8	Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.
Belgisch instituut voor normalisatie	3	4	2	9	4	Institut belge de normalisation.
Instituten voor Belgische radio en televisie						Les instituts de radiodiffusion-télévision belge.
R. T. B. F.	—	85	14	99	—	R. T. B. F.
B. R. T.	11	134	121	266	10	B. R. T.
Nationaal geografisch instituut	—	19	3	22	12	Institut géographie national.
Nationaal geotechnisch instituut	—	4	10	14	5	Institut géotechnique de l'Etat.
Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering	12	13	51	76	34	Institut national d'assurance maladie-invalidité.
Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen	—	—	—	—	76	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.
Nationaal instituut voor de extractiebedrijven	13	—	—	13	56	Institut national des industrie extractives.
Nationaal instituut voor de huisvesting	—	27	6	33	42	Institut national du logement.
Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw	—	—	—	—	2	Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture.
Nationaal werk voor kinderwelzijn	9	100	70	179	92	Œuvre nationale de l'Enfance.
Nationaal werk voor oudstrijders en oorlogsslachtoffers	4	11	4	19	9	Œuvre nationale des anciens combattants et des victimes de la guerre.
Nationaal werk voor oorlogsinvaliden	5	6	2	13	14	Œuvre nationale des invalides de guerre.
Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel	12	—	—	12	—	Office belge du Commerce extérieur.
Belgische dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw	—	4	9	13	35	Office belge de l'Economie et de l'Agriculture.
Centrale dienst voor sociale en culturele actie voor de leden van de militaire gemeenschap	—	—	—	—	—	Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.
Dienst der scheepvaart	—	14	—	14	19	Office de la navigation.
Dienst voor overzeese sociale zekerheid	—	—	—	—	26	Office de sécurité sociale d'outre-mer.
Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers	70	—	—	70	103	Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.
Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten	4	5	41	50	17	Office national des débouchés agricoles et horticoles.

Instellingen van openbaar nut	Toegestane aanwervingen Autorisations de recrutement accordées			Totaal Total	Aantal op 1 april 1979 tewerkgestelde werklozen — Nombre de chômeurs occupés au 1er avril 1979	Organismes d'intérêt public
	in 1977 en 1977	in 1978 en 1978	in 1979 en 1979			
Nationale zuiveldienst	1	—	—	1	6	Office national du lait et de ses dérivés.
Rijksdienst voor werknemerspensioenen	1	3	2	6	281	Office national des pensions pour travailleurs salariés.
Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid	—	53	—	53	46	Office national de sécurité sociale.
Rijksdienst voor arbeidsvoorziening	42	74	239	355	1 558	Office national de l'emploi.
Nationaal Orkest van België	—	—	—	—	—	Orchestre national de Belgique.
Pool der zeelieden der koopvaardij	—	—	—	—	3	Pool des marins de marine marchande.
Autonome haven van Charleroi	—	—	—	—	—	Port autonome de Charleroi.
Autonome haven van Luik	—	—	3	3	7	Port autonome de Liège.
Koninklijke Muntschouwburg	—	—	—	—	—	Le théâtre royal de la Monnaie.
Naamloze vennootschap « Zeekanaal en haveninrichtingen van Brussel »	3	—	—	3	—	Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles.
Intercommunale maatschappij van de linker Scheldeoever	—	1	3	4	3	Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut.
Nationale landmaatschappij	—	2	122	124	44	Société nationale terrienne.
Nationale maatschappij der Belgische spoorwegen	—	—	—	—	—	Société nationale des chemins de fer belges.
Nationale maatschappij van buurtspoorwegen	—	—	—	—	—	Société nationale des chemins de fer vicinaux.
Nationale maatschappij voor waterverdeling	—	—	268	268	121	Société nationale des distributions d'eau.
Nationale maatschappij voor de huisvesting	—	44	12	56	51	Société nationale du logement.
Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken	30	22	—	52	24	Société d'épuration des eaux du bassin côtier.
Dienst voor de scheepvaart	—	—	—	—	29	Office de la navigation.
C. Algemene Spaar- en Lijfrentekas	—	—	—	—	—	C. Caisse générale d'épargne et de retraite.
Nationale Kas voor Beroepskrediet	—	—	—	—	—	Caisse nationale de crédit professionnel.
Nationale Kas voor Landbouwkrediet	—	16	—	16	—	Caisse nationale de crédit agricole.
Centraal bureau voor hypothecair krediet	—	—	—	—	—	Office central de crédit hypothécaire.
Dienst voor controle van de verzekeringen	—	—	—	—	2	Office de contrôle des assurances.
Dienst voor nijverheidsbevordering	—	—	—	—	1	Office de promotion industrielle.
Nationale Delcredèdienst	33	—	—	33	—	Office national du ducroire.
	322	949	1 067	2 338	4 624	

## BIJLAGE 2

Werkelijke tewerkstelling van minder-validen  
in Ministeries en instellingen van openbaar nutToestand op 31 maart 1979 op basis van het koninklijk besluit  
van 11 augustus 1972

## ANNEXE 2

Mise au travail effective de handicapés  
auprès des Ministères et organismes d'intérêt publicSituation au 31 mars 1979 sur la base de l'arrêté royal  
du 11 août 1972

	Quotum — Nombre	Gevraagd — Demandés	Aangesteld — Désignés				Uitslag geneeskundig onderzoek niet gekend — Résultat examen médical attendu	Andere ontbrekende stukken — Dossiers incomplets	Nog aan te wijzen — A désigner	
			N	F	D	Tot.				
Diensten van de Eerste Minister .....	8	17	10	7	—	17	—	—	—	Services du Premier Ministre.
Economische Zaken .....	66	16	7	9	—	16	—	—	—	Affaires économiques.
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking .....	26	14	6	6	—	12	—	—	2	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement.
Landbouw .....	42	34	18	10	—	28	3	—	6	Agriculture.
Middenstand .....	6	8	6	1	—	7	1	—	1	Classes moyennes.
Verkeerswezen .....	60	42	25	12	—	37	—	—	5	Communications.
Landsverdediging .....	88	116	70	44	—	114	—	—	2	Défense nationale.
Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur .....	32	28	27	—	—	27	—	—	1	Education nationale et culture néerlandaise.
Nationale Opvoeding en Franse Cultuur .....	32	28	—	20	—	20	4	—	8	Education nationale et culture française.
Tewerkstelling en Arbeid .....	18	50	15	25	—	40	2	—	10	Emploi et Travail.
Financiën .....	474	394	184	127	2	313	52	22	81	Finances.
Binnenlandse Zaken .....	36	44	23	16	—	39	2	—	5	Intérieur.
Justitie .....	90	28	13	9	—	22	3	—	6	Justice.
Sociale Voorzorg .....	12	21	6	10	—	16	1	—	5	Prévoyance sociale.
Volksgezondheid .....	52	52	36	16	—	52	—	—	—	Santé publique.
Openbare Werken .....	158	143	55	66	—	121	6	2	22	Travaux publics.
	1 200	1 035	501	378	2	881	74	24	154	

## BIJLAGE 2 (vervolg)

## ANNEXE 2 (suite)

Toestand op 31 maart 1979 op basis van het koninklijk besluit  
van 5 januari 1976

Situation au 31 mars 1979 sur la base de l'arrêté royal  
du 5 janvier 1976

	Quotum — Nombre	Gevraagd — Demandés	Aangesteld — Désignés			Uitslag geneeskundig onderzoek niet gekend — Résultat examen médical attendu	Andere ontbrekende stukken — Dossiers incomplets	Nog aan te wijzen — A désigner
			N	F	Tot.			
<b>I. Sociale voorzorg</b>								
1. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ... ... ..	1	—	—	—	—	—	—	—
2. Hulpkas en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag ... ... ..	1	1	1	—	—	—	—	1
3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen ... ... ..	4	3	1	2	3	—	—	—
4. Nationale kas voor bediendenpensioenen ... ... ..	1	3	2	—	2	1	—	1
5. Bijzondere compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de instellingen die ervan afhangen en de verenigingen van gemeenten ... ... ..	1	1	1	—	1	—	—	—
6. Fonds voor arbeidsongevallen ... ... ..	1	3	2	—	2	—	—	1
7. Fonds voor de beroepsziekten ... ... ..	2	—	—	—	—	—	—	—
8. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers ... ... ..	2	1	—	—	—	1	—	1
9. Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ...	5	—	—	—	—	—	—	—
10. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers ... ... ..	3	5	2	3	5	—	—	—
11. Rijksdienst voor werknemerpensioenen ... ... ..	5	5	3	1	4	1	—	1
12. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid ... ... ..	5	4	3	—	3	1	—	1
13. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie ... ... ..	2	2	1	1	2	—	—	—

	Quotum — Nombre	Gevraagd — Demandés	Aangesteld — Désignés			Uitslag gedeskundig onderzoek niet gekend — Résultat examen médical attendu	Andere ontbrekende stukken — Dossiers incomplets	Nog aan te wijzen — A désigner
			N	F	Tot.			
<b>II. Tewerkstelling en Arbeid</b>								
1. Hulpkas voor werkloosheidssuitkeringen ...	1	—	—	—	—	—	—	—
2. Rijksfonds voor sociale reclassering van minder-validen ...	1	1	—	1	1	—	—	—
3. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ...	11	12	7	4	11	1	—	1
<b>III. Volksgezondheid en Gezin</b>								
1. Nationaal Werk voor oudstrijders en oorlogsslachtoffers ...	1	1	1	—	1	—	—	—
2. Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden ...	1	1	—	1	1	—	—	—
<b>IV. Huisvesting</b>								
Nationaal Instituut voor de huisvesting ...	1	—	1	—	1	—	—	—
<b>V. Huisvesting en Financiën</b>								
Nationale Maatschappij voor de huisvesting ...	1	—	—	—	—	—	—	—
<b>VI. Landbouw en Middenstand</b>								
Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ...	6	8	2	4	6	2	—	2
<b>VII. Openbare werken</b>								
1. Wegenfonds ...	19	—	—	—	—	—	—	—
2. Regie der Gebouwen ...	2	—	—	—	—	—	—	—
3. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen ...	1	—	—	—	—	—	—	—
4. Rijksinstituut voor Grondmechanica ...	1	—	—	—	—	—	—	—

## BIJLAGE 2 (vervolg)

## ANNEXE 2 (suite)

	Quotum — Nombre	Gevraagd — Demandés	Aangesteld — Désignés			Uitslag geneeskundig onderzoek niet gekend — Résultat examen médical attendu	Andere ontbrekende stukken — Dossiers incomplets	Nog aan te wijzen — A désigner
			N	F	Tot.			
5. Dienst der Scheepvaart ... ... ... ...	4	—	—	—	—	—	—	5. Office de la navigation.
6. Autonome Haven van Luik ... ... ... ...	1	—	—	—	—	—	—	6. Port autonome de Liège.
7. N. V. « Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel » ...	2	1	—	1	1	—	—	7. S. A. du canal et des installations maritimes de Bruxelles.
<b>VIII. Ontwikkelingssamenwerking en Financiën</b>								
Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid ... ... ... ...	1	—	—	—	—	—	—	VIII. Coopération au développement et Finances Office de sécurité sociale d'outre-mer.
<b>IX. Landsverdediging</b>								
Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen	1	—	—	—	—	—	—	IX. Défense nationale Office de renseignements et d'assistance aux familles des militaires.
<b>X. Landbouw</b>								
Nationale Zuiveldienst ... ... ... ...	1	—	—	—	—	—	—	X. Agriculture Office national du lait et de ses dérivés.
<b>XI. Economische Zaken</b>								
Belgisch Instituut voor normalisatie ... ... ... ...	1	—	—	—	—	—	—	XI. Affaires économiques Institut belge de normalisation.
	90	53	26	18	44	7	—	9

Er blijven dus  $9 - 7 = 2$  dossiers in beraad.  
 1 betrekking f. revisor-boekhouder — geen kandidaten.  
 1 kandidaat gevraagd of hij de betrekking aanvaardt.

Il reste donc  $9 - 7 = 2$  dossiers en suspens.  
 1 emploi de réviseur-comptable — pas de candidats.  
 1 candidat a été consulté.

## BIJLAGE 3

TABEL I

*Verdeling van de werkingsuitkeringen  
onder de universitaire instellingen*

	F	N	F + N
<i>Organiek stelsel :</i>			
1. Toepassing van de normen (2 + 3 + 4) ... ... M. F.	9 525,1	8 883,1	18 408,2
%	51,74	48,26	100
2. Begroting Nationale Op- voeding ... ... ... M. F.	(8 802,4)	(8 806,2)	(17 608,6)
%	(49,99)	(50,01)	(100)
3. Begroting Ontwikkelings- samenwerking ... M. F.	(706,3)	(75,2)	(781,5)
%	(90,38)	(9,62)	(100)
4. Begroting Cultuur ... M. F.	(16,4)	(1,7)	(18,1)
%	(90,61)	(9,39)	(100)
5. Uitvoering artikel 34 wet van 27 juli 1971 ... M. F.	472,9	326,2	799,1
%	59,18	40,82	100
<i>Overgangsstelsel :</i>			
6. Uitvoering artikel 35 wet van 27 juli 1971 ... M. F.	594,6	256,4	851,0
%	69,87	30,13	100
7. Algemeen totaal (1 + 5 + 6) ... ... M. F.	10 592,6	9 465,7	20 058,3
%	52,81	47,19	100

## Commentaar :

Van de 20 058,3 miljoen F die aan de universitaire instellingen wordt uitgekeerd, wordt 18 408,2 (91,8 %) miljoen, in toepassing van het organiek normenstelsel, rechtstreeks toegekend aan de Rijks- en vrije universitaire instellingen; 799,1 (4 %) miljoen wordt, in toepassing van de bepalingen van artikel 34, als supplementaire uitkering toegekend aan de vrije universitaire instellingen voor het dekken van hun bij wet opgelegde specifieke patrimoniumuitgaven; 851,0 (4,4 %) miljoen tenslotte wordt, in toepassing van het overgangsstelsel (artikel 35), als bijkomende uitkering toegekend aan zowel Rijks- als vrije universitaire instellingen voor het dekken van de uitgaven inzake overtuiging personeel.

## ANNEXE 3

TABLEAU I

*Répartition des allocations de fonctionnement  
entre les institutions universitaires*

	F	N	F + N
<i>Régime organique :</i>			
1. Application des normes (2 + 3 + 4) ... ... M. F.	9 525,1	8 883,1	18 408,2
%	51,74	48,26	100
2. dont budget de l'Educa- tion nationale ... M. F.	(8 802,4)	(8 806,2)	(17 608,6)
%	(49,99)	(50,01)	(100)
3. dont budget de l'A. G. C. D. ... ... M. F.	(706,3)	(75,2)	(781,5)
%	(90,38)	(9,62)	(100)
4. dont budget de la Cul- ture ... ... ... M. F.	(16,4)	(1,7)	(18,1)
%	(90,61)	(9,39)	(100)
5. Application de l'article 34 de la loi du 27 juillet 1971 ... ... ... M. F.	472,9	326,2	799,1
%	59,18	40,82	100
<i>Régime transitoire :</i>			
6. Application de l'article 35 de la loi du 27 juillet 1971 ... ... ... M. F.	594,6	256,4	851,0
%	69,87	30,13	100
7. Total général (1 + 5 + 6) ... ... M. F.	10 592,6	9 465,7	20 058,3
%	52,81	47,19	100

## Commentaires :

Des 20 058,3 millions de F qui sont alloués aux institutions universitaires, 18 408,2 (91,8 %) millions sont accordés directement aux institutions universitaires de l'Etat et libres en application du régime des normes organiques; 799,1 (4 %) millions sont accordés en application des dispositions de l'article 34 aux universités libres comme allocations supplémentaires afin de leur permettre de couvrir les dépenses patrimoniales spécifiques imposées par la loi; 851,0 (4,4 %) millions sont enfin accordés aux institutions universitaires tant de l'Etat que libres en application du régime transitoire (art. 35) comme allocations supplémentaires pour la couverture de dépenses en matière de personnel excédentaire.

TABEL II

*Subsidieerbare studenten  
naar taalstelsel en herkomst*

	F	N	F + N
1. Begroting Nationale Opvoeding (2 + 3) ... ... T	36 927	38 896	75 823
%	48,70	51,30	100
2. waarvan Belgen ... ... T	(33 999)	(37 880)	(71 879)
%	(47,30)	(52,70)	(100)
3. waarvan vreemdelingen T	(2 928)	(1 016)	(3 944)
%	(74,24)	(25,76)	(100)
4. Begroting Ontwikkelings-samenwerking ... ... T	3 008	277	3 285
%	91,57	8,43	100
5. Begroting Cultuur ... T	55	11	66
%	83,33	16,67	100
6. Algemeen totaal (1 + 4 + 5) ... ... T	39 990	39 184	79 174
%	50,51	49,49	100

TABEL III

*Gemiddelde kostprijs in BF per student, studierichting en taalstelsel*

Studierichting (*)	N + F	N	F
A	137 697	137 600	137 804
A 12	157 610	157 610	157 610
B	253 630	253 610	253 649
C	415 708	430 311	404 111
D	460 269	337 042	571 892
Algemeen gemiddelde	232 507	226 703	238 194

TABEL IV

*Procentuele verdeling van de subsidieerbare studenten naar taalstelsel en studierichting op 1 februari 1978*

Studierichting (*)	N + F	N	F
A	43,56	46,06	41,11
A 12	3,08	3,59	2,58
B	33,76	32,73	34,77
C	18,32	16,39	20,22
D	1,28	1,23	1,33
Totaal	100,00	100,00	100,00

(\*) Groep A. — De kandidaturen, licenties en doctoraten in de letteren en wijsbegeerde, rechten, psychologie en pedagogie, sociale, politieke en economische wetenschappen, toegepaste economische wetenschappen en handelswetenschappen, godsdienstwetenschappen;

Groep B. — De kandidaturen, licenties en doctoraten in de wetenschappen en in de lichamelijke opvoeding;

De kandidaturen in de toegepaste wetenschappen, landbouwwetenschappen, geneeskundige wetenschappen en tandheelkunde, diergeneeskundige wetenschappen, farmaceutische wetenschappen;

Groep C. — De licenties, graden en doctoraten in de toegepaste wetenschappen, geneeskundige wetenschappen en tandheelkundige, farmaceutische wetenschappen en diergeneeskundige wetenschappen;

Groep D. — De graden en doctoraten in de landbouwwetenschappen.

TABLEAU II

*Etudiants subsidiables par régime linguistique et selon l'origine*

	F	N	F + N
1. Budget de l'Education nationale (2 + 3) ... ... T	36 927	38 896	75 823
%	48,70	51,30	100
2. dont Belges ... ... T	(33 999)	(37 880)	(71 879)
%	(47,30)	(52,70)	(100)
3. dont étrangers ... ... T	(2 928)	(1 016)	(3 944)
%	(74,24)	(25,76)	(100)
4. Budget de l'A. G. C. D. ... T	3 008	277	3 285
%	91,57	8,43	100
5. Budget de la Culture T	55	11	66
%	83,33	16,67	100
6. Total général (1 + 4 + 5) ... ... T	39 990	39 184	79 174
%	50,51	49,49	100

TABLEAU III

*Coût moyen général en FB, par étudiant, orientation d'étude et régime linguistique*

Orientations d'études (*)	N + F	N	F
A	137 697	137 600	137 804
A 12	157 610	157 610	157 610
B	253 630	253 610	253 649
C	415 708	430 311	404 111
D	460 269	337 042	571 892
Moyenne générale	232 507	226 703	238 194

TABLEAU IV

*Répartition en % des étudiants subsidiables par régime linguistique et orientation d'études au 1<sup>er</sup> février 1978*

Orientations d'études (*)	N + F	N	F
A	43,56	46,06	41,11
A 12	3,08	3,59	2,58
B	33,76	32,73	34,77
C	18,32	16,39	20,22
D	1,28	1,23	1,33
Total	100,00	100,00	100,00

(\*) Groupe A. — Les candidatures, licences et doctorats en droit, philosophie et lettres, psychologie et pédagogie, sciences sociales, politiques et économiques, sciences économiques appliquées et sciences commerciales, sciences religieuses;

Groupe B. — Les candidatures, licences et doctorats en sciences et en éducation physique;

Les candidatures en sciences appliquées, sciences agronomiques et science dentaire, sciences vétérinaires, sciences pharmaceutiques;

Groupe C. — Les licences, grades et doctorats en sciences appliquées, sciences médicales et science dentaire, sciences pharmaceutiques et sciences vétérinaires;

Groupe D. — Les grades et doctorats en sciences agronomiques.

TABEL. V

Groep III — Economische Zaken — Wetenschappelijke Rijksinstellingen en daarmee gelijkgestelde wetenschappelijke instellingen

	1979 ingediend (in miljoenen)	% t.o.v. 1978 aangepast
Studiecentrum voor Kernenergie	2 095,4	6,98
Instituts des Radio-Eléments	234,8	30,2
Andere wetenschappelijke instellingen	248,5	9,64

TABEL VI

Groep III — Landbouw

	1979 ingediend (in miljoenen)	% t.o.v. 1978 aangepast
I. W. O. N. L.	580	7,21
Wetenschappelijke en daarmee gelijkgestelde instellingen	972,7	9,40
Ministeriële initiatieven	154,1	3,70

TABEL VII

Groep IV — Wetenschappelijke activiteiten van openbaar nut en algemeen belang

	1979 ingediend (in miljoenen)	% totaal groep	% t.o.v. 1978 aangepast
Wetenschappelijke Rijksinstellingen en daarmee gelijkgestelde	2 814,3	61,9	10,6
Ministeriële initiatieven	740,4	16,3	7,5
Gezamenlijk onderzoeks werk en nationale R-D programma's	831,7	18,3	9,5
Diverse activiteiten	153,4	3,4	8,6
Totaal	4 539,8		

TABEL VIII

A. — Groep V — Internationale wetenschappelijke activiteiten

	1979 ingediend (in miljoenen)	% t.o.v. 1978 aangepast
Universitair onderwijs	627,9	20,13
Wetenschappelijk onderzoeks werk	3 260,5	41,03

B. — Groep V — Internationaal wetenschappelijk onderzoeks werk

	1979 ingediend (in miljoenen)	% t.o.v. 1978 aangepast
E.S. A.	1 004	3,25
R-D Programma Energie, CERN, Eurochemic, I. E. A., A. I. E. A., E. E. G., Benelux	1 719,1	69,70
Hulp aan ontwikkelingslanden	336,5	5,65
Diverse programma's	200,9	21,90

TABLEAU V

Masse III — Affaires économiques — Etablissements scientifiques de l'Etat et Institutions scientifiques assimilées

	1979 déposé (en millions)	% p.r. à 1978 ajusté
Centre d'Etudes Nucléaires	2 095,4	6,98
Instituts des Radio-Eléments	234,8	30,2
Autres Etablissements scientifiques	248,5	9,64

TABLEAU VI

Masse III — Agriculture

	1979 déposé (en millions)	% p.r. à 1978 ajusté
I. R. S. I. A.	580	7,21
Etablissements scientifiques et assimilés	972,7	9,40
Initiatives ministérielles	154,1	3,70

TABLEAU VII

Masse IV — Activités scientifiques de service public et d'intérêt général

	1979 déposé (en millions)	% total masse	% p.r. à 1978 ajusté
Etablissements scientifiques Etat et assimilés	2 814,3	61,9	10,6
Initiatives ministérielles	740,4	16,3	7,5
Actions concertées de recherche et programmes nationaux R-D	831,7	18,3	9,5
Activités diverses	153,4	3,4	8,6
Total	4 539,8		

TABLEAU VIII

A. — Masse V — Activités scientifiques internationales

	1979 déposé (en millions)	% p.r. à 1978 ajusté
Enseignement universitaire	627,9	20,13
Activités de recherches scientifiques	3 260,5	41,03

B. — Masse V — Activités de recherches scientifiques internationales

	1979 déposé (en millions)	% p.r. à 1978 ajusté
A. S. E.	1 004	3,25
Programme R-D Energie, CERN, Eurochimic, A. I. E., A. I. E. A., C. E. E., Benelux	1 719,1	69,70
Aides aux P. V. D.	336,5	5,65
Programmes divers	200,9	21,90

## BIJLAGE 4

TABEL I  
*Culturele dotaties*

Gemeenschappen en departementen	Bedragen in miljoen F		% evolutie 1979 t.o.v. 1978 aangepast
	1978 aangepast	1979 ingediend	
<i>Franse cultuurgemeenschap :</i>			
Nationale Opvoeding — Franse sector ... ... ...	379,2	379,9	+ 0,18
Cultuur — Franse sector ...	99,1	126,8	+ 27,95
Economische Zaken (beurzen) ... ... ... ...	95,0	108,6	+ 14,32
Totaal F ... ... ... ...	573,3	615,3	+ 7,33
<i>Nederlandse cultuurgemeenschap :</i>			
Nationale Opvoeding — Nederlandse sector ... ...	390,7	413,1	+ 5,73
Cultuur — Nederlandse sector ... ... ... ...	105,3	100,3	- 4,75
Economische Zaken (beurzen) ... ... ... ...	105,1	120,1	+ 14,27
Totaal N ... ... ... ...	601,1	633,5	+ 5,39
Algemeen totaal ... ... ... ...	1 174,4	1 248,8	+ 6,34

TABEL II  
*Gewestelijke kredieten*

Gewesten en ordonnancierings- departementen	Bedragen in miljoen F		% evolutie 1979 t.o.v. 1978 aangepast
	1978 aangepast	1979 ingediend	
<i>Brussels gewest :</i>			
Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu ... ... ...	8,9	8,9	—
<i>Waals gewest :</i>			
Economische Zaken ... ...	8,0	8,5	+ 6,25
Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu ... ... ...	41,7	41,9	+ 0,48
Totaal Waals gewest ... ... ...	49,7	50,4	+ 1,41
<i>Vlaams gewest :</i>			
Economische Zaken ... ...	7,0	7,0	—
Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu ... ... ...	50,4	50,4	—
Totaal Vlaams gewest ... ...	57,4	57,4	—
Algemeen totaal ... ... ... ...	116,0	116,7	+ 0,60

## ANNEXE 4

TABLEAU I  
*Dotations culturelles*

Communautés et départements	Montants en millions de F		Evolution % 1979 p.r. à 1978 ajusté
	1978 ajusté	1979 déposé	
<i>Communauté culturelle française :</i>			
Education nationale — secteur français ... ... ...	379,2	379,9	+ 0,18
Culture — secteur français ... ... ...	99,1	126,8	+ 27,95
Affaires économiques (bourses) ... ... ... ...	95,0	108,6	+ 14,32
Total F ... ... ... ...	573,3	615,3	+ 7,33
<i>Communauté culturelle néerlandaise :</i>			
Education nationale — secteur néerlandais ... ... ...	390,7	413,1	+ 5,73
Culture — secteur néerlandais ... ... ... ...	105,3	100,3	- 4,75
Affaires économiques (bourses) ... ... ... ...	105,1	120,1	+ 14,27
Total N ... ... ... ...	601,1	633,5	+ 5,39
Total général ... ... ... ...	1 174,4	1 248,8	+ 6,34

TABLEAU II  
*Crédits régionaux*

Régions et départements ordonnateurs	Montants en millions de F		Evolution % 1979 p.r. à 1978 ajusté
	1978 ajusté	1979 déposé	
<i>Région bruxelloise :</i>			
Santé publique, Famille et Environnement ... ... ...	8,9	8,9	—
<i>Région wallonne :</i>			
Affaires économiques ... ...	8,0	8,5	+ 6,25
Santé publique, Famille et Environnement ... ... ...	41,7	41,9	+ 0,48
Total région wallonne ... ...	49,7	50,4	+ 1,41
<i>Région flamande :</i>			
Affaires économiques ... ...	7,0	7,0	—
Santé publique, Famille et Environnement ... ... ...	50,4	50,4	—
Total région flamande ... ...	57,4	57,4	—
Total général ... ... ... ...	116,0	116,7	+ 0,60